

உலகத் தமிழ்த்தந்தை சேவியர்
தனிநாயகம் அடிகளார்
நூற்றாண்டு விழா

செய்யுள்

29.09.2012 பாரிசு



யாதும் ஊரே
யாவரும் கேளிர்

«Le monde est mon monde,
toute l'humanité est ma fraternité»

The world is my world,
all humanity is my fraternity

ஏற்பாடு : கவியரசர் கண்ணதாசன் கலையரங்கம், பிரான்சு

தனிநாயகம் அடிகளார் நூற்றாண்டு விழா வெற்றி பெற வாழ்த்துகிறோம்...

MOHAN JEWELLERY MART

(அழகுநிலா நுகை மாடம்)



25 வருட இம்முகசேவையில் தடம்பதக்கும்.....

மோகன் ஜீவல்லரி மார்ட் -ல் அனைத்து விதமான

விஷேடங்களுக்கும் மற்றும் திருமண வைபவங்கள், சுபகாரியங்கள் போன்ற எல்லா நிகழ்வுகளுக்கும் சிறப்பாகவும் தரமாகவும் உங்களின் மனதிற்கேற்ற வகையில் அழகிய டிசைன்களில் தங்கம் & வைர நகைகள் செய்து தரப்படும்.



MOHAN JEWELLERY MART

201, rue du Fg Saint-Denis, 75010 Paris. M: La Chapelle ou Gare du Nord
Tel: 01 42 05 65 26, Fax: 01 42 05 65 79, e-mail: mohanjm@hotmail.fr
www.mohanjewellerymart.com

வண தனிநாயக அடிகளார்
நூற்றாண்டு விழா

சுரப்ப லோர்

பத்மபாசர்யர்

செந்தமிழ்த் தேனி

இரா. மத்வாணன்

உலகத் தமிழர் பதிப்பகம்
சென்னை

தொகுப்பாசர்யர்

ம. இரவீந்த்ரநாதன்

தலைவர், மாநாட்டு ஏற்பாட்டுக்குழு
பார்ஸ், பிரான்சு

RAVIAN 1952@LIVE.FR

வென்யீடு

கவியரசர் கண்ணதாசன் கலையரங்கம்
Poete Kannathaasan Mantrram

1 Rue Auguste & Louis Lumiere
94190 Villeneuve St. Georges, France
+ 33 651290205, ravien1952@live.fr
www.thaninayagam.net





- ©உரிமை : கவியரசர் கண்ணதாசன் கலையரங்கம், பிரான்சு
Poete Kannathaasan Mantrram, France
- தலைப்பு : வண தனிநாயக அடிகளார் நூற்றாண்டு விழா
சிறப்பு மலர்
- உள்ளடக்கம் : கட்டுரைகள், கவிதைகள்
- பதிப்பாசிரியர் : செந்தமிழ்த் தேனீ **இரா. மதிவாணன்**
உலகத் தமிழர் பதிப்பகம், சென்னை
- தொகுப்பாசிரியர் : **ம.இரவீந்திரநாதன்**
தலைவர்,
வண தனிநாயக அடிகளார் நூற்றாண்டு விழா
ஏற்பாட்டுக்குழு
- பதிப்பு : முதல் பதிப்பு
தி.வ.2043 - புரட்டாசி (செப்டம்பர் 2012)
- அளவு : 18 x 24.75 செ.மீ.
- பக்கங்கள் : 112
- மலர் உருவாக்கம் : **உலகத் தமிழர் பதிப்பகம்**
4 செளராட்டிரா நகர் 7ஆம் தெரு,
சூளைமேடு, சென்னை - 600 094.
பேசி : 00 91 9444 111 951
0091 44 - 4553 8163
Email : eramathi@gmail.com
- வெளியீடு : **கவியரசர் கண்ணதாசன் கலையரங்கம்**
Poete Kannathaasan Mantrram
1 Rue Auguste & Louis Lumiere
94190 Villeneuve, St. Georges, France.
+ 33 651290205, ravien1952@live.fr
www.thaninayagam.net



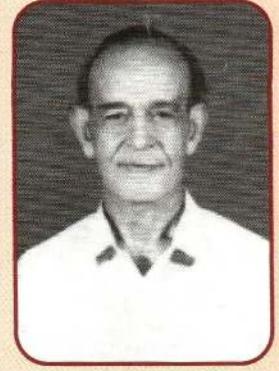
29.09.2012 அன்று Salle Jeanne d Arc,
50 Place de Forcy 75018 Paris, France இல்
நடைபெற்ற வண தனிநாயக அடிகளார்
நூற்றாண்டு விழாவில் வெளியிடப்பெற்றது.

படையல்

அமரர் தம்பிப் பிள்ளை மரியாம் பிள்ளை

தோற்றம் : 2-7-1917 நாரந்தனை

மறைவு : 21-2-1997 வவுனியா



“தந்தை மகர்காற்றும் நன்றி அவையத்து
முந்தி இருப்பச் செயல்” (குறள். 67)

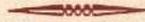
நான் பத்து வயதுச் சிறுவனாக இருந்தபோது ஒரு நாள் புகையிலைத் தோட்டத்துக்கு வாய்க்கால் வரம்பு வெட்டிக் கொண்டிருந்த என் தந்தை தம்பிப் பிள்ளை மரியாம் பிள்ளை அவர்களுக்குத் தேனீர் கொண்டு போனேன். அப்போது அவர் “மானிடப்பிறப்பெடுத்து இவ்வுலகுக்கு ஏன் வந்தோம் என்று நீண்ணியதுண்டா?” என்று என்னைப் பார்த்துக் கேட்டார். புரிந்து கொள்ளும் வயதில்லை எனக்கு. அப்போது அவர் சொன்னார்: ‘ஏன் வந்தோம் என்று நீசிந்தித்தாயானால் உன் ஆன்மா உனக்குப் பதில் சொல்லும்’ என்று.

‘உன் வாழ்வு இவ்வுலகில் அர்த்தப்படவேண்டுமானால், நீசார்ந்திருக்கும் மொழிக்கும், மண்ணுக்கும், மக்களுக்கும் அர்ப்பணிப்புடன் செயல்பட வேண்டும். இல்லையேல், தங்களை அவ்வாறு அர்ப்பணித்துச் செயல்படும் தியாகிகள் இருக்கின்றார்கள். அவர்களுள் முக்கியமானவர் வணபிதா தனிநாயகம் அடிகளார். இவர் போன்றவர்களுக்குச் சேவை செய்தாலே நீங்களும் அவர் செய்யும் தியாகத்தில் பங்கெடுத்தவர்களாகின்றீர்கள்’ என்று அவர் சொன்னது என் மனத்தில் ஆழமாகப் பதிந்திருந்தது.

நான் பல்கலைக் கழகம் சென்று பட்டப்படிப்புப் படித்தவன் இல்லை. குரு தனிநாயகம் அடிகளார் சம்பந்தமாகச் சிறுவயதிலேயே தேடினேன், வாசித்தேன், படித்துத் தெரிந்து கொண்டேன். மனத்தில் இருந்த நினைவை 2010இல் கவியரசர் கண்ணதாசன் மன்றத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் என் நினைவுக்குக் கொண்டு வந்தார்கள். என் உலக அனுபவம் எனக்குத் தந்த தைரியமும் எந்தந்தை என்னுடன் இருந்து என்னை ஊக்கப்படுத்தியதும் தமிழ்த்தாய் எனக்குத் தந்த ஆற்றலும்தான் இன்று இந்த நூற்றாண்டு விழா நடைபெறக் காரணம்.

இதை என் தந்தைக்கு படையல் செய்கின்றேன்.

“மகன் தந்தைக்கு ஆற்றும் உதவி இவன்தந்தை
என்றோற்றான் கொல்எனும் சொல்” (குறள். 70)



நன்றியுடன்

ம. இரவீந்திரநாதன்

உலகத் தமிழ்த் தந்தை சேவியர் எஸ். தனிநாயகம் அடிகளார் நூற்றாண்டு விழா ஏற்பாட்டுக்குழுத் தலைவர், தலைவர், கவியரசர் கண்ணதாசன் கலையரங்கம், பிரான்ஸ்.



தனிநாயக அடிகள் நூற்றாண்டு விழாத் தலைவரின்

வாழ்த்துச் செய்த

தமிழ்த்தாய்க்கு என் முதல் வணக்கம். எனக்கு இந்த அற்புதமான தொண்டை மேற்கொள்வதற்கு மனதுக்குச் சக்தியையும் தைரியத்தையும் தந்த என் தந்தைக்கும், தமிழ் அறிவையூட்டிய என் ஆசிரியர்கள் குறிப்பாக இடைக்காடு சின்னத்தம்பி வாத்தியார், கரம்பொன் சிவனடியான் வாத்தியார் அவர்களுக்கும், வாழ்க்கையை உணரவைத்த கவியரசர் கண்ணதாசனுக்கும் இந்த இடத்தில் நன்றிகூறக் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

உலக வரலாற்றில் எத்தனையோ மனிதர்கள் தோன்றுகின்றார்கள்; மறைகின்றார்கள். ஒரு சிலர் மட்டும்தான் என்றென்றும் அழியாப் புகழுடன் வாழ்ந்துகொண்டு இருக்கின்றார்கள். அந்த வகையில்தான் பிறந்த மண்ணின் பெருமையையும் தனது தாய் மொழியின் சிறப்பையும் தனது வாழ்நாளில் கிடைத்த சந்தர்ப்பத்தைச் சரியாகப் பயன்படுத்திப் பரப்பி வருபவர்கள் ஈழத் தமிழர்கள். எமது இனம் இந்த உலகத்தை ஆண்ட இனம். அதுமட்டுமல்ல; உலகத்துக்கே வாழ்க்கையைக் கற்றுக்கொடுத்த இனம் என்பதை 19ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து இன்றுவரை யாருமே நிரூபிக்கத் தயங்கியபோது தன்னலம் கருதாது முன்வந்து தனி ஒரு மனிதனாக உலகெங்கும் உள்ள பல்கலைக் கழகங்களில் உள்ள படிப்பகங்களில் மேலை நாட்டவரின் வேற்று மொழி ஆய்வுடன் ஒப்பிட்டுத் தமிழே மூத்த மொழி என்பதைப் பதிவு செய்திருக்கின்றார் வணக்கத்துக்குரிய தனிநாயக அடிகள்.

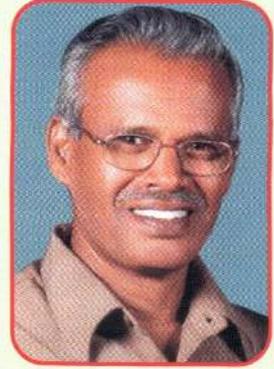
இவருடைய இந்த முயற்சியே இன்று சர்வதேசப் பல்கலைக் கழகங்களில் தமிழ்ப் படிப்பு (கூச்ட்டிடு குணதனீதூ) என்று வேற்று மொழிக்காரர்களும் தமிழைக் கற்றுக்கொள்ள வழிவகை செய்திருக்கின்றது என்றால் இவருடைய தமிழ்மொழிப் பற்றை எப்படிப் பாராட்டுவது?

இறைவன் (இயற்கை) என்பவன் காலத்துக்குக் காலம் ஒருவரை உருவாக்குவான். தேவை கருதி அப்படியான உருவாக்கத்தில் தமிழ்மொழியைப் பாதுகாக்கவும், தமிழ்மொழியின் சிறப்பை உலகறியவும் செய்ய இறைவனால் (இயற்கையால்) அனுப்பப்பட்ட தூதுவரே எங்கள் வணக்கத்துக்குரியவரும், போற்றுதலுக்கு உரியவருமான உலகத் தமிழ்த் தந்தை சேவியர் ச. தனிநாயகம் அடிகளார் அவர்கள். இவருடைய பணியைத் தொடர்வோம் என்று இன்றைய இளைஞர்கள் உறுதியெடுக்கவேண்டும் என்று இந்த நேரத்தில் கேட்டுக்கொண்டு இந்த விழா வெற்றி பெற என்னோடு தோளோடு தோளாக நின்று உழைத்த நண்பர்களுக்கும், ஒத்துழைப்புத் தந்த வர்த்தகர்களுக்கும், எமது கண்ணதாசன் மன்ற உறுப்பினர்களுக்கும், மாநாட்டுச் சிறப்பு மலரைக் குறுகிய நாட்களில் பதிப்பித்துத் தந்த சென்னையைச் சேர்ந்த உலகத் தமிழர் பதிப்பக உரிமையாளர் செந்தமிழ்த் தேனீ இரா. மதிவாணன் அவர்களுக்கும், எனது குடும்பத்தினர் யாவருக்கும் நன்றி கூறி விழா வெற்றி பெற இறையருள் வேண்டிப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

ம. இரவீந்திரநாதன்

தனிநாயக அடிகள் நூற்றாண்டு விழாத் தலைவர்
தலைவர், கவியரசர் கண்ணதாசன் கலையரங்கம், பிரான்சு.

பதப்பறை



எல்லாப் பிறப்புக்கும் ஆண்டுகள் வருவதும் விழா கண்டு விழா கண்டு நூற்றாண்டு அடைவதும் இயல்புதான். ஆனால் அந்த ஆண்டுகள் எல்லாராலும் நினைக்கப்படுவதும் நெஞ்சில் நிலை நிறுத்தப்படுவதும் எல்லாப் பிறப்புக்கும் உரியதா என்றால் இல்லை.

வண்ணத் தமிழுக்கு வாய்த்த வண. தனிநாயகர் வாழும் தமிழ் உயிர்களிவெல்லாம் வாழ்ந்துகொண்டு இருக்கிறவர். நினைத்துப் பார்க்கும்போது பலாச் சுவையின் சுவை நாவில் இனிப்பது போல அடிகளாரின் தமிழ்த் தொண்டை எண்ணும்போதெல்லாம் இதயம் மகிழ்கின்றது.

தமிழுக்குச் சங்கம் கண்டானாம் பாண்டியன்! அந்தச் சங்கம்கூட மதுரையைத் தாண்டி மற்ற ஊர்களில் கூடியதாகச் செய்தி இல்லை. யாழில் பிறந்த தனிநாயகஅடிகளார் யாழ் இசையாகத் தமிழையுள்ளி உலகமெல்லாம் விதைத்தவர். சீலத் தமிழுக்கு ஞாலமெல்லாம் மாநாடு கண்டவர்.

தமிழ் மாநாடு கண்டோம்; தமிழ்ச் சங்கம் கொண்டோம்; என்றெல்லாம் வரிசையிட்டு வரிசையிட்டுப் பலர் சொந்தம் கொண்டாடி உரையாற்றி வருவதை இன்றும் கேட்கின்றோம். அந்த மாநாடுகளுக்கு விதையாக, வேராக-ஏன்? நீராகவும் திகழ்ந்தவர் நம் தனிநாயக அடிகளார் என்பதை மறந்து விடக்கூடாது.

உலக அரங்கில் தமிழ் செழித்துச் சோலையாக வளர்ந்து, மணம் வீசி மணம் வீசித் தமிழ்ப் பண்பாடு கிளை வீசவேண்டும் என்ற எண்ணம் அவருக்கு மட்டுமே உரித்தான எண்ணம். அந்த எண்ணத்தின் விளைச்சலாகத்தான் உலக அரங்குகளில் இதுவரை எட்டு தமிழ் மாநாடுகள்.

இந்த அடிச்சுவட்டைப் பின்பற்றித்தான் பிறமொழிக்காரர்களும் மாநாடு கண்டனர். உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனங்களுள் ஒருவர், மலாயாப் பல்கலைக் கழகத் தமிழ்த் துறைத் தலைவர், பிரான்சு பல்கலையில் பேராசிரியர், நேப்பிள்ஸ் பல்கலைக் கழகத்தில் பேராசிரியர் என்றெல்லாம் புகழ் பெற்ற பதவிகளில் அமர்ந்த அவர் மதுரத் தமிழைப் பருகியபடியே மகிழ்ந்தார்.

இத்தகைய சிறப்புமிக்க தமிழறிஞருக்கு நூற்றாண்டு விழாவைப் பாரிசு நகரக் கெழுதகை நண்பர் இரவீந்திரநாதன் எடுப்பதும், இவ்விழாவில் சிறப்புமலர் வெளியிடுவதும் பாராட்டுதலுக்குரியது.

விழா மலர் வெளியிடும் பெரும்பணியை உலகத் தமிழர் பதிப்பகம் பெற்றதில் பெரு மகிழ்ச்சி அடைகிறது. எத்தனையோ சிறப்புகளைப் பெற்றுள்ள எம் பதிப்பகம் இப்பணியினால் மேலும் பெருமைப்படுகிறது என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

மலரைப் பதிப்பிக்கும் பணியை எமக்கு வழங்கிய கண்ணதாசன் கலையரங்கத் தலைவர் திரு. இரவீந்திரநாதன், நம் வேண்டுகோளை ஏற்று, வாழ்த்துச் செய்தி அனுப்பிய சான்றோர்கள், கட்டுரைகளை அனுப்பிய படைப்பாளிகள், கவிதைகளை அனுப்பிய கவிஞர்கள் முதலானோருக்கு நன்றி விரவிய கைகூப்புகள்.

இம்மலர் சிறப்பாக வெளிவர உடனிருந்து உழைத்த மாநிலக் கல்லூரியின் முன்னாள் தமிழ்ப் பேராசிரியர் முனைவர் அ. முத்துசாமி, இன எழுச்சிக் கவிஞர் நெல்லை இராமச்சந்திரன், வள்ளியம்மாள் மகளிர் கல்லூரித் தமிழ்ப் பேராசிரியர் திருமதி பானுமதி மற்றும் அச்சக் கலை நண்பர்களுக்கு உளமார்ந்த நன்றிகள்.



தனிநாயக அடிகள் நூற்றாண்டு விழாச் செயலாளரின்

வாழ்த்துச் செய்து

Melle Raviendranathan Kalaiyarasi

le 10 septembre 2012-09-10

4 place Jules Vallès

94190 Villeneuve St Georges

France.

Madame, Monsieur,

Entant que secrétaire titulaire de l'association POETE KANNATHAASAN MANTRRAM, je suis honorée et fière d'organiser la célébration du centenaire de naissance du révérend Père Xavier S.Thaninayagam.

Bien qu'il soit tamoul de naissance, il étudie plusieurs langues européennes comme l'anglais, Latin, italien, français, allemand, espagnol et portugais, et bien d'autres.

Il apprend d'abord le tamoul alors qu'il travaille comme enseignant dans le couvent de St. Theresa, Vadakkankulam dans le District de Tirunelveli. En 1945, il s'inscrit à l' Université d'Annamalai pour étudier la littérature tamoule. Son mémoire de maîtrise sur la littérature Sangam et était intitulée « La Nature dans la poésie tamoule ancienne ». Après avoir terminé ses études, il entame une tournée dans le monde entier pour promouvoir la littérature et la langue tamoule. Il donne des conférences sur ces sujets au Japon, Chili, Brésil, Pérou, Mexique, Equateur et en Amérique.

En 1964, Thaninayagam avec Kamil Zvelebil et V. I. Subramaniam a convoqué une réunion de savants tamoul participant à la Conférence d'érudits Oriental à New Delhi et formé de l'Association internationale pour la recherche tamoul (IATR). Il a également joué un rôle déterminant dans l'organisation de la première Conférence mondiale de Tamouls à Kualalampur en 1966. IATR est devenu le principal organe de direction de recherche dans tous les domaines liés à Tamoule et a organisé depuis sept de ces conférences.

Un homme de littérature, qui par ses moyens d'écrit, a fait connaitre la philosophie et la communauté tamoule au monde entier

Une fierté partagée entant que Tamoule de naissance.

இரவீந்திரநாதன் கலையரசி

கவியரசர் கண்ணதாசன் கலையரங்கத்தின் செயலாளராக உலகத் தமிழ்த் தந்தை சேவியர் எஸ். தனிநாயகம் அடிகளாருடைய பிறந்த நூற்றாண்டு விழாவை முன்னெடுப்பதிலே பெருமையடைகின்றோம். பத்தொன்பதாம் இருபதாம் நூற்றாண்டில் தமிழுக்குத் தொண்டாற்றியதில் இவருக்கு நிகர் நாங்கள் அறிந்தவரையில் இதுவரை யாரும் இல்லை. மதகுருவாகித் தன்னை இவ்வுலகத்துக்குத் தந்த தாய் மொழியாகிய தமிழே உலகத்துக்குத் தாய் மொழியாக இருந்ததென்பதை உணர்ந்து அதன் சிறப்பை இன்றைய சந்ததியினர் உணர்ந்து கொள்ளவேண்டும் என்று தன் வாழ்நாளை அர்ப்பணித்த இந்த உத்தமரைப் போற்றுவது நாங்கள் வாழ்க்கையில் செய்த பெரும்புண்ணியம் என்றே கருதுகின்றோம் வாழ்க தமிழ்!

Melle Raviendranathan Kalaiyarasi

செல்வி கலையரசி இரவீந்திரநாதன்

Conseillère Municipale - Villeneuve St. Georges

மாநகரசபை உறுப்பினர் வில்நவ், சென்ட் ஜோர்ஜ்

Secrétaire Générale - poete Kannathaasan Mantrram, France.

பொதுச் செயலாளர், கவியரசு கண்ணதாசன் மன்றம், பிரான்சு.

Membres de l'Association PKM - மன்ற உறுப்பினர்கள்



Dr. Avvai Nadarasan
Dirigeant



M. Raviendranathan
Président



R. Kalaiyarasi
Secrétaire Générale



K. Jeyvirasingam
Trésorier Général



A. Punniyamoorthy
Vice President



R. Mathivanan
Member Actif



A. Sritharan
Secrétaire Adjointe



R. Pushparani
Trésorière Adjointe



Lion V. Vairasekar



S. Kannudurai



V. Paramsothy



S. Sripathy



E. Thanabalasingam



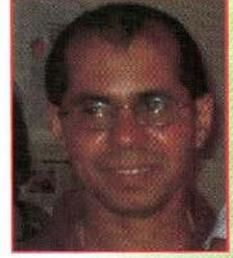
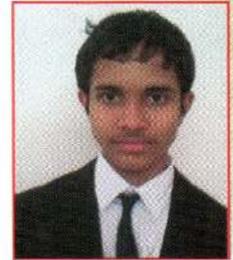
R. Nakkiran



N.S. Ramaraj



V. Ramsankar
Advocate

Organisateurs - விழாக்குழு**Groupe de Bienvenue - வரவேற்புக்குழு**

உள்ளடக்கம்

1. அறிஞர்க்கு அறிஞராய்த் திகழ்ந்த தனிநாயக அடிகள்
முனைவர் ஓளவை நடராசன், முன்னாள் துணைவேந்தர் 11
2. தமிழ் ஆராய்ச்சியின் தந்தை
முனைவர் க.ப. அறவாணன், முன்னாள் துணைவேந்தர் 13
3. அருள்மிகு ஸ்ரீ அஷ்டலக்ஷ்மி வரதராஜ பெருமாள் தேவஸ்தானம்
வாழ்த்துச் செய்தி 14
4. தனிநாயக அடிகளாரும் உலகத் தமிழ் மாநாடுகளும்
அமுதன் அடிகள், நாகப்பட்டினம் 15
5. உலகம் உவந்த தமிழறிஞர் தனிநாயகம் அடிகளார்
பேரா. முனைவர் அ. சண்முகதாஸ், யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம் 17
6. தன்னிகரிலாத் தமிழறிஞர் தனிநாயக அடிகளார்
பேரா. முனைவர் மறைமலை இலக்குவனார் 24
7. செயற்கரிய செய்த தனிநாயக அடிகளார்
முனைவர் அ. முத்துசாமி, மாநிலக் கல்லூரி 26
8. தனிநாயகம் அடிகளார்
என். செல்வராசா, ஊடகவியலாளர், இலண்டன் 29
9. Making Tamil a Classical Language : Fr. Thaninayagam's Contribution
Rev. Fr. Thamils Nesan 34
10. எழுத்தாளர் திருமிகு சென்றோச் பிரான்சீஸ் துரையப்பா
துரை. ஆரோக்கியதாசன், பலாவி ஆசிரியர் கலாசாலை 37
11. தமிழ்த் தூதர் தனிநாயகம் அடிகள்
திருமதி பா. சுந்தராம்பாள், ஜேர்மனி 41
12. தமிழ்த்தூது பேரறிஞர் தனிநாயகம் அடிகள்
துரை. ஆரோக்கியதாசன் 44
13. என்ன செய்ய வேண்டும்? என்ன செய்தேன்?
ஆய்வாளர் சூ.யோ. பற்றிமாசரன், இலண்டன் 46
14. உலகத் தமிழ்ப் பேரறிஞர் தனிநாயக அடிகளார்
வீத்துவான் முனைவர் பிரான்சீஸ் சுவரிமுத்து 50
15. Biography of Reverent Fr. Xavier S. Thaninayagam
Professor C.J. Eliezer 56

16. உலக வித்தகர் தவத்திரு தனிநாயக அடிகளார் 65
17. தரணியெங்கும் தமிழின் புகழை அறிய வைத்தவர்
திருமதி கலைச்செல்வி வசந்தானந்தன், கொலண்ட் 68
18. ஈழம் தந்த தமிழ் வேழம்!
சேவாரத்னா அரிமா வைரசேகர் 71
19. தமிழ்மொழிக் காவலன் தனிநாயக அடிகளார்
க. கிருபானந்தன், ஒட்டு சுட்டான் 72
20. ஈழம் கண்ட தனிப்பெரும் தமிழ்த் தூதுவர் தனிநாயகம் அடிகளார்
காரையூர் நா. பொன்னையா 74
21. தமிழா... எழுந்து வா!
முனைவர் க.ப. அறவாணன், முன்னாள் துணைவேந்தர் 76
22. The Ancient Tamil Culture
Rev. Fr. Xavier S. Thaninayagam 86
23. தமிழுக்கு வெளிச்சம் தந்த தனிநாயகம்
இளமழச்சிக் கவிஞர் நெல்லை இராமச்சந்திரன் 91
24. தனிநாயகம்
கழகப் புலவர் பெ.பொ.சி. 92
25. தமிழ்த் தூதர் தனிநாயகம் அடிகள்
திருமதி ரஜனி அன்ரன், ஜேர்மனி 95
26. தமிழ் வளர்த்த தலைமகன்
தேவா, கொலண்டு 96
27. தணியாத தமிழ்த் தாகமே தனிநாயகம் அடிகளே 98
28. தமிழ்க்கனல் தனிநாயக அடிகளார்
F.St. Rochie 99
29. தவமுனி சேவியர் தனிநாயகம் அடிகள்
பரமேஸ்வரி (மாலா) வீமலராஜன் 100
30. தமிழ்த் தூது
கவிஞர் ப. பகபதிராஜா, ஜேர்மனி 101
31. தனிநாயகம் எங்கள் தமிழ் நாயகன்
திருமதி வேய்தோழி வைத்தீஸ்வரன், பிரான்சு 102
32. கனக என். சேனா, அமெரிக்கா அவர்களின் மடல் 103
33. என்னோற்றாள் தமிழ்த்தாய்!
ப. பானுமதி, வள்ளியம்மாள் மகளிர் கல்லூரி, சென்னை 104

அறிஞர்க்கு அறிஞராய்த் திகழ்ந்த தனிநாயக அடிகள்

முனைவர் ஒளவை நடராசன்,
முன்னாள் துணைவேந்தர், தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகம்.

தனிநாயக அடிகள் முதுகலை முடித்த நிலையில் ஆய்வு மாணவராக அண்ணாமலை பல்கலைக் கழகத்துக்கு வந்தபோதே நான் அவரைக் கண்டிருக்கிறேன்.

எந்தையார் மீது பரிவு கொண்ட நிலையில், எவரையும் கவர்ந்த தோற்றத்தோடு மாநிறமும் மலர்ந்த விழிகளும் கொண்ட தனிநாயக அடிகள் தமக்கு வாய்த்திருந்த ஆங்கிலப் பெரும் புலமையோடு தமிழ் ஆர்வமும் ததும்பிப் பொங்க விளங்கியவர்.

தமிழுக்குத் தண்டமிழ், வண்டமிழ், பைந்தமிழ், செந்தமிழ் என்னும் அடைமொழிகள் இருப்பன போலவே உலகத் தமிழ் என்னும் ஒப்பற்ற புகழாரத்தைத் தமிழன்னைக்குச் சூட்டிய பெருமை தனிநாயகம் அடிகளாரையே சாரும்.

மலேசியத் திருநாடு, தன் மலேசியப் பல்கலைக் கழகத்தில் இந்திய மொழிப்புலம் அமைத்தபோது, தனிநாயக அடிகளை அறிஞர் மு. அரசங்கண்ணனாருக்குப் பிறகு தரும் உயர்வளித்து மகிழ்ந்தது.

இந்நிலையில் உலக நாடுகள் அனைத்திலும் வலம் வந்த தனிநாயக அடிகள் தாம் சென்ற நாடுகளிலெல்லாம் செந்தமிழ் நாகரிகத் துளிகள் சிதறி இருந்ததைக் கண்டதோடு இந்தியத் திருநாடு என்றாலே வடமொழியும், இதிகாசங்களும், வேதங்களும் மட்டுமே மண்டிக் கிடப்பதே என்னும் கருத்துதான் ஆய்வாளர்களிடையே பரவியிருந்ததையும் உணர்ந்தார்.

காலத் தொன்மையும் சாலப் பழமையும் வாய்ந்த கலை, இலக்கியக் கருவூலங்கள் நிரம்பியும் உலகளாவிப் பரவியும் இருந்த திராவிடப் பண்பாட்டின் ஊற்றுக் கண்ணாக அமைந்த தமிழின் பெருமிதத்தை ஆய்வறிஞர்களுக்கு முன்னால் அலைகடலைப்போல ஆங்கிலத்தில் எடுத்துரைத்து உலகத் தமிழ் ஆய்வுக் கழகத்தை நிறுவிய பெருமிதமும் நெடிய பெருமையும் தனிநாயக அடிகளுக்கே உண்டு.

பிரெஞ்சு நாட்டு ஃபிலியோசா, ஆங்கில நாட்டு மார், ஆஷர், செக் அறிஞராகிய கமில் சுவலபில் ஆகிய பெருமக்கள் எல்லாம் ஒருங்கிணைந்த மாட்சியைத் தாம் பணியாற்றிய கோலாலம்பூரில் முதல் உலகத் தமிழ் மாநாடாக நடத்திக் காட்டினார்.

அறிவுலகத்துக்கே புத்துணர்ச்சி பிறந்தது; ஆய்வுலகத்தில் புத்தெழுச்சி மலர்ந்தது. தமிழ், திராவிட பண்பாட்டுக் கூறுகளைப் பல்வேறு நாட்டு அறிஞர்கள் எழுதினர். அதன் தொடர்ச்சி யாக, பேரறிஞர் அண்ணா அவர்களின் ஆட்சியில் 2ஆவது உலகத் தமிழ் மாநாடு நிகழ்ந்தது. அந்த மாநாட்டில்தான் உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி நிறுவனத்தைச் சென்னை மாநகரில் தோற்று விக்க வேண்டும் என்றும், உலகநாடுகளெல்லாம் ஒருங்கிணைந்து அந்நிறுவனத்தை ஒளிவிடச் செய்யவேண்டும் என்றும் அடிகளார் நினைத்தார். அவருடைய கனவும் விழைவும் கடலளவு இருந்தன. ஆனால், கை அளவில்தான் முடிந்தன. கனவு நிறைவேறாத நிலையில் தளர்ந்து தம் தாயகத்திற்கே திரும்பினார். இன்று நாம் நூற்றாண்டு கொண்டாடி மகிழும் தனிநாயக அடிகளுடைய பெருமை எல்லையில்லாததாகும்.

பாரிசு மாநாட்டுக்குப் பிறகு, தாயகத்திலேயே ஓய்ந்து வாழ்ந்து, ஈழத்தில் விளைந்த கொடுமைகளைத் தாங்கமுடியாமல் தவித்துத் துடித்து, அவர் உயிர் தாமே பிரிந்தது. பிரிந்த நிலையில் 5ஆவது உலகத் தமிழ் மாநாடு மதுரை நகரில் நிகழ்ந்து கொண்டிருந்தது.

தனிநாயக அடிகள் கிரேக்கம், இலத்தீனம் தெளிந்தவர்; கிரேக்கச் சிந்தனைகள் சங்க இலக்கியத்தில் படர்ந்திருந்த சால்பினையும், திருக்குறளின் நுணுக்கங்கள் கிரேக்க, இலத்தீனிய இலக்கியங்களில் ஊடுருவி நிற்பதையும் அவர் எழுதியது போல இன்னொருவர் பிறந்து எழுதவே இயலாது.

அறிஞருக்கு அறிஞராய்த் திகழ்ந்த தனிநாயக அடிகள் நிலைத்த புகழொடு மறைந்தார்.

உலகப் பண்பாட்டு ஒளிமணியாகத் திகழும் பாரிசு மாநகரில் உழைப்பும் தமிழும் என்று ஊக்கத்தோடு ஒப்புரவாளராக வாழும் திரு. இரவீந்திரநாதன் தனிநாயகப் பெருமானுக்கு நூற்றாண்டு விழா நிகழ்த்துவது நம் நெஞ்சை உருக்குவதாகும்.

அனைத்துலகத் தமிழர்களை அரவணைக்கும் என் இளவல் தமிழ்ச் செம்மல் இரா. மதிவாணன் அவர்கள் தமிழ் ஆர்வலர் புடைசூழ இம்மாநாட்டிற்குச் சென்று வருவதையும் போற்றுகிறேன்.

நயனொடு நன்றி புரிந்த நாயகத்தின் பயனுடைய பண்புகளைப் பாராட்டுவது, உலகெங்கும் வாழும் தமிழ் பேசும் மக்களின் மாறாக் கடமையாகும்!

வாழ்க தனிநாயகம்! ஓங்குக உலகத் தமிழர் உணர்வு!



Founder Member of the International Association of Tamil Research (IATR)

Pundit K.P. Ratnam was also one of the 60 founder members of the International Association of Tamil Research (IATR), which was convened on January 7, 1964 in New Delhi. Under the auspices of IATR, five International Tamil Conference Seminars were held periodically, from Kuala Lumpur (1966), Madras (1968), Paris (1970), Jaffna (1974) and Madurai (1981). Following the retirement and death of Fr. X.S. Thani Nayagam in 1980, and the 'politicisation' primarily implemented by Tamil Nadu State Governments by MGR, Karunanidhi and (later Jayalalitha, since 1988), the power of IATR withered and the subsequent International Tamil Conference Seminars lost their moorings.

முயன்று வரலாற்றைப் படித்தல் வேண்டும்!
முடிந்தால் வரலாற்றைப் படைத்தல் வேண்டும்!
இயன்றால் வரலாறாகவே வாழ்தல் வேண்டும்!

க.ப. அறவாணன்

தேதி : 15-9-2012

முன்னாள் துணைவேந்தர், தமிழ்க் கோட்டம்
2, முனிரத்தினம் தெரு, அய்யாவு (நாயுடு) காலனி
அமைந்தகரை, சென்னை 600 029.
E-mail : aravaanan_kp@yahoo.in

Ph : 044-23744568
Cell : 9444-06 45 68

தமிழ் ஆராய்ச்சியின் தந்தை

வெறும் புகழ்ச்சி உலகில் மட்டும் உலவி வந்த தமிழ் உலகில் இருபதாம் நூற்றாண்டில் ஒரு திருப்புமுனை நேர்ந்தது. அந்நேர்வுக்குக் காரணர் தவத்திரு தந்தை தனிநாயக அடிகளார் ஆவார். அவரே IATR என்ற அமைப்பிற்கும் Tamil Culutre என்ற ஆங்கில முத்திங்கள் ஏட்டிற்கும், 1966 இல் மலேசியக் கோலாலம்பூரில் நடந்த முதல் உலகத் தமிழ் மாநாட்டிற்கும் முழுக் காரணர்.

அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்திலும் ரோமிலும் முறையே தமிழ் கற்று டாக்டர் பட்டம் பெற்றுத் தம்மை முதல்நிலைப்படுத்திக் கொண்ட அடிகளார் மலேசியப் பல்கலைக் கழகத்தின் தமிழ்த்துறைத் தலைவர் ஆனது பெரும் பேறு. அங்கு இருந்தபடியே உயர்தர ஆராய்ச்சிக்கு வித்திட்டார். நல்லோரை உதவியாகக் கொண்டு 1966 இல் முதல் உலகத் தமிழ் மாநாட்டை மிக வெற்றிகரமாக நடத்தினார். தொடர்ந்து அறிஞர் அண்ணாவால் இரண்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாடு சென்னை நகரில் விழாக்கோலம் பூண்டு மிகச் சிறப்பாக நடந்தது. அதற்கும் அரும்பெரும் துணையாக அடிகளார் விளங்கினார்.

தமிழின் பெருமையையும் ஆராய்ச்சியையும் உலக் நாட்டு அறிஞர்களுக்குக் கொண்டு செலுத்தத் 'தமிழ் கல்ச்சர்' எனும் ஆங்கிலம், தமிழ் கலந்த இருமொழி ஏடு மூன்று மாதத்திற்கு ஒருமுறை மலர்ந்தது. மிகச்சிறப்பாக அவ்விதழ் வெளிவர அடிகளார் காரணமாக இருந்தார்.

அடிகளார் தமிழியல் தொடர்பான சிறந்த ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளை எழுதினார். சிறந்த நூல்களையும் எழுதினார். அவை தமிழின் பெருமையைச் சாற்றுவதுடன் அடிகளார் பெருமையையும் சாற்றுவன. உலக நாடுகளுக்குத் தமிழின் பெருமைகளை எடுத்துச்சென்ற தூதராக அவர் செயல்பட்டமையால் 'தமிழ்த் தூதுவர்' என்றே அழைக்கப் பெற்றார்.

தொடர்ந்து அவரை நினைப்பதும் போற்றுவதும் அனைத்துத் தமிழர்களுக்கும் பெருமை சேர்ப்பதாகும்.

முயற்சி அனைத்தும் வெல்க.

இங்கண்
என்றும் உண்மையுள்ள
க.ப. அறவாணன்

பெறுநர் :
தவத்திரு தனிநாயக அடிகளார்
நூற்றாண்டு விழா ஏற்பாட்டுக் குழு,
பாரிஸ், பிரான்ஸ்

Hari Oom Namoo Narayanaya Namoo



ARULMIGU SRI ASHTHALAKSHMI SAMETHA VARATHARAJAH PERUMAL THEVASTHANAM

அருள்மிகு ஸ்ரீ அஷ்டலக்ஷ்மி சமேத ஸ்ரீ மஹாலக்ஷ்மி உடனுறை
ஸ்ரீமத் வரதராஜப் பெருமாள் தேவஸ்தானம்

01, bis LEDRU ROLLIN 94600 CHOLSY LE ROL FRANCE

T.P.: 0148529819 0680610469 - 0680613538 Regd. No. 50103141300013

வாழ்த்துச் செய்தி

ஓங்கி உலகளந்த உத்தமன் பெயர் பாடி கண்ணதாசன் கலையரங்கம் நடத்தும் தனிநாயக அடிகளார் நூற்றாண்டு விழாவுக்கு முதற்கண் அஷ்டலக்ஷ்மி சமேத வரதராஜப் பெருமானின் ஆசிகளையும் வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

அன்று தமிழ்நாட்டிலும் பிற நாடுகளிலும் திருவிளக்கேற்றிய மாநாடுதான் தமிழாராய்ச்சி மாநாடு. இன்று புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழருக்கு ஓர் அரும்புதையலாக அமைந்திருப்பது தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளார் நூற்றாண்டு விழாவாகும்.

தமிழ்த் தேனருவிகள் பாய்வதானால்தான் புலம்பெயர் மண்ணில் கூட இப்படி நடத்த முடிகின்றது. எமது கலை, கலாச்சார, பண்பாடுகளைத் துலங்க வைப்பது மிகவும் போற்றுதலுக்குரிய அளப்பரிய சேவை.

இத்தகைய பல மாநாடுகளை நடத்தி எமது வருங்காலச் சந்ததிகளை நல்ல முறையில் கொண்டு வரவேண்டும். அதற்கு அனைத்துத் தமிழ் மக்களும் இவ்விழா ஏற்பாட்டாளர்களுடன் கை கோர்த்து சகல உதவிகளையும் - சரீர் உதவி, பண உதவி, மற்றும் விளம்பர உதவிகளைச் செய்து மாநாடு சிறக்க ஒத்தாசை புரியவேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டு இம்மாநாட்டை நடைமுறைப்படுத்தும் சகல உள்ளங்களுக்கும் நல்லாசிகளும் நல்வாழ்த்துக்களும் உரித்தாகட்டும் என்று வாழ்த்துகிறோம்.

சர்வேஸ்வர இராமநாத குருக்கள்

தனிநாயக அடிகளாரும் உலகத் தமிழ் மாநாடுகளும்

அமுதன் அடிகள்,

இயக்குநர், அன்னை வேளாங்கண்ணி ஆலயம், நாகப்பட்டினம்

உலகத் தமிழ்ச் செம்மொழி மாநாடு அண்மையில் கோவை நகரில் நடைபெற்றது. ஏறக்குறைய 4000 தமிழறிஞர்கள் அதில் கலந்துகொண்டனர்.

இந்நிலையில் 1966இல் மலேசிய நாட்டுக் கோலாலம்பூரில் நிகழ்ந்த முதல் உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாட்டையும் அதைத் தொடர்ந்து சென்னை (1968), பாரிஸ் (1970), யாழ்ப்பாணம் (1974), மதுரை (1981), தஞ்சாவூர் (1998) நகர்களில் நடந்த மாநாடுகளையும் நாம் நன்றியுடன் நினைத்துப் பார்க்கிறோம்.

உலக அளவில் தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடுகளை நடத்தவேண்டும் எனத் திட்டமிட்டு அதைச் செயல்படுத்திய பெருமைக்கு உரியவர் சேவியர் தனிநாயகம் அடிகளார் என்னும் கிறித்துவத் துறவி ஆவார்.

மலேசியப் பல்கலைக் கழகத்தின் இந்திய வியல் துறைத் தலைவராகவும் பேராசிரியராகவும் 1961 ஆம் ஆண்டு முதல் பணியாற்றி வந்த அடிகளார் தமிழக அரசின் தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகத்தின் உறுப்பினராகவும் இருந்தார். 20-7-1963 அன்று நடைபெற்ற தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகக் கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டபோது பல்கலைக் கழகங்களில் பணி புரியும் தமிழ்ப் பேராசிரியர்களை ஒன்றுகூட்டி ஆண்டுதோறும் உலக அளவில் தமிழ் ஆராய்ச்சிக் கருத்தரங்கம் நடத்தத் தமிழக அரசு ஏற்பாடு செய்யவேண்டும் என்னும் கருத்தை அடிகளார் முன் வைத்தபோது தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகமும் தமிழக அரசும் அதை ஏற்றுக் கொண்டன. ஆயினும் அக்கருத்தரங்கம் நடைபெறவில்லை.

1964 ஆம் ஆண்டு சனவரித் திங்கள் 6ஆம் நாள் முதல் 10ஆம் நாள் வரை டில்லி

யில் நடைபெற்ற உலகக் கீழ்த்திசை அறிஞர்கள் மாநாட்டில் கலந்து கொண்ட தமிழறிஞர்களிடம் உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றம் அமைத்துப் பணிபுரிய வேண்டியதன் இன்றியமையாமையைப் பற்றி அடிகளாரும் கயில் சுவிலபிலும் வலியுறுத்திப் பேசியபின் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றம் (International Association for Tamil Research - IATR) அமைக்கப்பட்டது. இம்மன்றமே கோலாலம்பூரில் நடந்த முதல் உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடு தொடங்கி எல்லா உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடுகளையும் நடத்தி வருகிறது. கோவையில் நடைபெற்ற மாநாடு தமிழக அரசு நடத்திய முதல் உலகத் தமிழ்ச் செம்மொழி மாநாடு ஆகும்.

அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் பயின்றபோது தமிழின் சிறப்பை ஆய்ந்தறிந்த அடிகளார், அதை உலக அரங்கில் எடுத்தோதுவது தமது தலையாய கடமை என்று உணர்ந்தார். ஆகவே 1949-1951 ஆம் ஆண்டுகளில் உலகப் பயணத்தை மேற்கொண்டு தமிழ்த் தூது நிகழ்த்தினார். அவ்வமயம் பல அமெரிக்க ஐரோப்பிய நாடுகளுக்குச் சென்று உரை நிகழ்த்திய அடிகளார், அமெரிக்க ஐக்கிய நாட்டில் மட்டும் தமிழின் சிறப்பைப் பற்றி ஒரே ஆண்டில் 200 விரிவுரைகளாற்றினார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. அவரது அற்புதமான ஆய்வுரைகள் ஏற்கெனவே இந்திய ஆய்வில் ஈடுபட்டிருந்த பல மேனாட்டு அறிஞர்களின் கண்களைத் திறந்தன. அவர்களுள் பலரைத் தமிழாய்வில் ஈடுபட ஊக்குவித்த அடிகளார், பல்வேறு மேனாட்டுப் பல்கலைக் கழகங்களில் தமிழ்த்துறை அமைத்திடவும் வழிவகுத்தார்.

இவ்வாறு, இந்தியாவிலும், இலங்கையிலும் மட்டுமே பல்கலைக்கழகங்களில் தமிழ்

ழாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டிருந்த நிலைமையை மாற்றி, பல நாடுகளிலும் தமிழாய்வு நடைபெற வழிவகுத்த பெருமை அடிகளாருக்கே உரியது. இந்திய நாகரிகத்தின் முழுமையையும் இலக்கியச் செழுமையையும் உரிய முறையில் ஆராய்ந்து அறிய வடமொழி அறிவோடு தமிழறிவும் இன்றியமையாதது என்பதை அறிஞர் உலகத்துக்கு அடிகளாஃ உணர்த்தினார்.

தமிழாய்வுக் கட்டுரைகளைத் தமிழில் மட்டுமே படைத்தால் போதாது. அவை ஆங்கிலத்திலும் வடிக்கப்பட்டால்தான் உலக அரங்கினைச் சென்றடைய முடியும் என்பதைத் தம் உலகத் தமிழ்த்தூதுப் பயணத்தின்போது அடிகளார் உணர்ந்தார். இத்தேவையை நிறைவு செய்திட 1952 ஆம் ஆண்டில் "Tamil Culture" என்னும் ஆங்கில முத்திங்கள் இதழை அடிகளார் வெளியிடத் தொடங்கினார். இதுவே பின்னர் உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றம் தோன்ற வழிவகுத்தது. மேனாடுகளைச் சார்ந்த தமிழ் அறிஞர்களாகிய கமில் சுவலபில், ஜீன் ஃபீலியோசா, எ. ஆந்திரனோவ், எம்.பி. எமனோ, ஆர்னோ லேமான், எஃப்.பி.ஜே. கியூப்பர், ஜெ.ஆர்.மார், எட்கர் நோல்டன், சி.ஆர். பாக்றார், தாமஸ் பர்ரோ முதலானோரும் இந்திய இலங்கைத் தமிழறிஞர்களும் எழுதிய ஆய்வுக் கட்டுரைகளைத் தாங்கிவந்த இவ்விதழ், பல மேனாட்டுப் பல்கலைக்கழகங்களின் நூலகங்களில் இடம்பெற்ற சிறப்புக் குரியதாகும்.

தமிழ் சார்ந்த எல்லாத் துறைகளுமே தமிழ் ஆய்வுக்கு உட்பட்டவைதாம் என்பதைத் தம் இதழ் மூலம் அடிகளார் வலியுறுத்தி வந்தார். பிற நாட்டு இலக்கியங்களோடு தமிழ் இலக்கியங்களை ஒப்பிட்டு ஆய்வு செய்வது தமிழ் வளர்ச்சிக்கு உறுதுணை புரியும் என்று அவர் உறுதியாக நம்பினார். அவரது எம்.லிட். பட்ட ஆய்வேடும் திருவள்ளூர் பற்றி அவர் நிகழ்த்திய அறக்கட்டளைச் சொற்பொழிவுகளும் இத்துறையில் அடிகளாரின் ஈடுபாட்டைத் தெளிவாக விளக்குகின்றன.

தமிழில் முதன்முதலாக வெளியிடப் பெற்ற கார்தில்யா, தம்பிரான் வணக்கம், கிரிசித்தியானி வணக்கம், அடியார் வரலாறு போன்ற பல நூல்களை அவர் ஐரோப்பிய நூலகங்களில் ஆய்வுசெய்து கண்டுபிடித்துத் தமிழ் உலகுக்கு வெளிப்படுத்தினார். அவ்வாறே, 1679 ஆம் ஆண்டு அச்சிடப் பெற்ற தமிழ் - போர்த்துக்கேய அகராதியையும் கண்டுபிடித்து, அதனை மறுபதிப்புச் செய்து 1966ஆம் ஆண்டு கோலாலம்பூரில் உலகத் தமிழ் மாநாட்டின் போது வெளியிட்டார். அடிகளாரின் முயற்சி இல்லையெனில், முதலில் அச்சேறிய இவ்வரிய தமிழ் நூல்கள் நமக்குக் கிடைக்காமலேயே போயிருக்கும்.

தமிழ், ஆங்கிலம், இலத்தீன், இத்தாலியம், பிரெஞ்சு, ஜெர்மன், போர்த்துக்கேயம், ஸ்பானிஷ் ஆகிய பல மொழிகளைக் கற்றிருந்த அடிகளார், அம்மொழிகளிலெல்லாம் தமிழ் மொழி பற்றி ஆய்வுரை நிகழ்த்த வல்லவராகத் திகழ்ந்தார். இதனாலேயே மேலை நாடுகளில் தமிழின் சிறப்பைப் பரப்பிட அடிகளாரால் இயன்றது எனலாம். தங்கள் பல்கலைக் கழகத்தில் தமிழ் பற்றிய ஆய்வுரை நிகழ்த்துமாறு பல ஐரோப்பிய அறிஞர்கள் அடிகளாரை அழைத்துப் பயன் பெற்றனர். நேப்பிள்ஸ் நகரிலும் பாரிஸ் நகரிலும் அவர் பல மாதங்கள் தங்கிச் சிறப்புநிலைப் பேராசிரியராகப் பணி புரிந்தார்.

பேராசிரியப் பணி, ஆய்வுப் பணி, உலக அரங்கில் தமிழ்த் தூதுப்பணி, ஆய்விதழ்ப் பணி, ஆசிரியப் பணி, உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றத்தை நிறுவி உலகத் தமிழ் அறிஞர்களை ஒருங்கிணைத்து உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சிக் கருத்தரங்கம் நடைபெற வழிகோலிய பணி, மறைந்த தமிழ் நூல்களைக் கண்டுபிடித்து வெளிக்கொணர்ந்த பணி, கிழக்காசிய நாடுகளில் தமிழ்ப் பண்பாடு பரவியிருந்தமையைக் கண்டு உணர்த்திய பணி போன்ற பல பணிகள் மூலம் தனிநாயக அடிகளார் தமிழ் வளர்ச்சிக்கு ஆற்றிய பங்களிப்பு குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.



உலகம் உவந்த தமிழறிஞர் தனிநாயகம் அடிகளார்

பேராசிரியர் முனைவர் அ. சண்முகதாஸ்
வாழ்நாட் பேராசிரியர், யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழகம்

1. முன்னுரை

பக்திக்கு மொழி சொன்ன ஒரு தமிழ்ப் பிரியரை நம்முடைய மண் உலகுக்குத் தந்துள்ளது. யாழ்ப்பாணம் நெடுந்தீவைச் சார்ந்த ஸ்தனிஸ்லாஸ் கணபதிப் பிள்ளை செசில் இராசம்மா தம்பதியர்க்கு 1913 ஆம் ஆண்டு ஆவணித்திங்கள் இரண்டாம் நாள் சேவியர் ஸ்தனிஸ்லாஸ் பிறந்தான். அப்பிள்ளைதான் பின்னர் வண. பிதா சேவியர் தனிநாயகம் ஆனார். பக்தியின் மொழி தமிழ் என்ற சிறப்பினைத் தமிழ் அன்னைக்கு வழங்கியவர் அவர் தான். ஆங்கிலம், இலத்தீன் போன்ற மொழிகளிலே நல்ல தேர்ச்சி பெற்ற அவர் தமிழ் மொழியைத் தனியாக ஓர் ஆசிரியரின் துணையுடன் கற்றார். தமிழ்மீது அவர் கொண்ட விருப்பு அம்மொழியிலே மிகுந்த உயர்வான அறிவினைப் பெற வேண்டுமென ஊக்குவித்தது. அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் முதுகலைமாணி, முதுஇலக்கியமாணி ஆகிய பட்டங்களைப் பெற்றார். உரோம் நகரிலே அருட்கலாநிதிப் பட்டத்தினையும் பெற்றார்.

தன்னுடைய தமிழ்மொழியின் இலக்கியச் செழுமையினையும் நீண்ட பாரம்பரியத்தையும் நன்குணர்ந்த அடிகளார், அவ்வுண்மைச் செய்திகளை உலகமெல்லாம் பரப்ப வேண்டும் என்று எண்ணினார். “தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெல்லாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்” என்று பாரதி கண்ட கனவினை நனவாக்க வேண்டுமென அடிகளார் விரும்பினார். உலகின் பல நாடுகளுக்குச் சென்று அவரவர் மொழிகளிலே தமிழ் மொழியின், தமிழ் இலக்கியத்தின், தமிழ்ப் பண்பாட்டின் சிறப்புகளை எடுத்துக் கூறினார். ஆங்கிலம், இலத்தீன், கிரேக்கம், இத்தாலியம், பிரெஞ்சு, ஸ்பானிஷ், ஜேர்மன்

ஆகிய மொழிகளிலே புலமையுடையவர். சமஸ்கிருதம், மலையாளம், போர்த்துகீசம், எபிரேயம், மலாய், ரஸ்யன் ஆகிய மொழிகளையும் அறிந்தவர். இதனால் அவருடைய தமிழ்த்துது பயனுடையதாக அமைந்தது. அடிகளாருடைய விரிவுரையைக் கேட்டவர்கள் தமிழ் மொழி பற்றி அறிய ஆவல் கொண்டனர். இவ்வாறு அவர் மேற்கொண்ட தமிழ்த்துதுப் பயண அனுபவங்களையெல்லாம் தமிழ்த்துது எனும் நூலாக எழுதி வெளியிட்டார்.

பிற மொழியினர் தமிழ்ப் பண்பாட்டினை அறிந்துகொள்வதற்காக Tamil Culture (தமிழ்ப் பண்பாடு) என்னும் ஆய்விதழை 1952 ஆம் ஆண்டு முதல் வெளியிடத் தொடங்கினார். இவ்விதழ் மூலம் தமிழ்மொழி, இலக்கியம், பண்பாடு பற்றி அறிந்த மேலைத்தேய ஆய்வாளர் பலர் தமிழாய்விலே ஈடுபடலாயினர். இத்தகைய ஆய்வு முயற்சிகள் பெருகி வரும் வேளையிலேதான் அடிகளார் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றம் ஒன்றின் தேவையை உணர்ந்தார்.

1964 ஆம் ஆண்டில் கீழைத்தேய ஆய்வு மகாநாடு புதுடில்லியிலே நடைபெற்றது. இம் மாநாட்டிலே பங்கு பற்றிய பேராசிரியர் ஷான் பிலியோசா, கலாநிதி ரொன் ஆஷர், பேராசிரியர் தொமஸ் பறோ. பேராசிரியர் க. கணபதி பிள்ளை, பேராசிரியர் தெ.பொ. மீனாட்சி சுந்தரம், பண்டிதர் க.பொ. இரத்தினம் ஆகியோர் ஒன்றுகூட்டிய அம்மகாநாடு முடிந்தவுடன் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றம் அமைப்பதற்குரிய ஆலோசனைகளை அடிகளார் நடத்தினார். மன்றம் அமைக்கப்பட்டது. மலேசியப் பல்கலைக் கழக இந்தியவியல் துறையில் பேராசிரியராகவும் துறைத்தலைவராகவும்

பணியாற்றிய அடிகளார் முதலாவது தமிழா ராய்ச்சி மாநாட்டினை மலேசிய அரசின் துணையுடன் கோலாலம்பூரில் 1966 ஆம் ஆண்டு நடத்தினார். தொடர்ந்து எட்டுத் தமிழாராய்ச்சி மாநாடுகள் நடந்து முடிந்துவிட்டன. பெருந்தொகையான தமிழியல் ஆய்வுகள் வெளியாகியுள்ளன. உலகின் பல பல்கலைக் கழகங்களிலே தமிழ்த் துறைகள் தொடக்கப்பட்டன. தனிநாயக அடிகளாரின் தொலைநோக்குடைய தமிழ்ப் பணியின் பயன்களை நாம் இப்பொழுது கண்கூடாகக் காண்கிறோம்.

1952 ஆம் ஆண்டு முதல் 1961 வரை இலங்கைப் பல்கலைக் கழகக் கல்வித்துறையிலே விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றினார். அங்குதான் 1959 இல் அவரை நான் காணுகின்ற வாய்ப்புப் பெற்றேன். அவருடைய முகத்திலே அருள் ஒளியும் கல்விப் பொலிவும் நிறைந்திருந்ததைச் சிறியவன் ஆகிய நான் அன்று உணர்ந்து கொண்டேன். 1970 ஆம் ஆண்டு 3ஆவது உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாடு நடைபெறவிருந்தது. அதற்கு அறிஞர்களை அழைப்பதற்கு எடின்பரோப் பல்கலைக் கழகத்துக்கு அடிகளார் வந்தார். அப்பொழுது நான் அங்கு கலாநிதிப் பட்ட ஆய்வு மாணவனாக இருந்தேன். என்னுடன் மிகுந்த அன்புடன் தமிழிலே பேசினார். மாநாட்டுக்கு வரும் படியும் விமான, பாரிசில் தங்குவதற்கான வசதிகளைத் தான் செய்து தருவதாகவும் கூறினார். எனக்கோ மட்டற்ற மகிழ்ச்சி. பாரிசில் நடைபெற்ற 3ஆவது உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டில் அடிகளார் பிரெஞ்சு மொழியிலே தன்னுடைய கணீரென்ற குரலில் உரையாற்றி மாநாட்டைத் தொடக்கிவைத்தது இன்றும் மனத்திலே பதிந்துள்ளது.

தமிழ்த்தாது சென்றும், தமிழ்ப் பண்பாட்டிதழை ஆங்கிலத்தில் நடத்தியும், உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாடுகள் மூலமாகத் தமிழை வளம் பெறச் செய்த அடிகளார் தாமும் தம் முடைய ஆய்வுகளினாலே தமிழியலுக்குப் பங்களிப்புச் செய்தார். அவருடைய பன்முகப்பட்ட ஆய்வு பற்றி இனி விரிவாக நோக்குவோம்.

2. அடிகளார் தமிழியல் ஆய்விலே ஈடுபட்டமைக்கான பின்னணி

தமிழ் ஆய்வு வளர்ச்சியிலே தவத்திரு தனிநாயக அடிகளாரின் பங்களிப்புக் கணிசமாக அமைந்துள்ளது. மறையியலிலே தனது ஆய்வினைத் தொடங்கிய அடிகளார் தமிழியலிலும், கல்வியியலிலும் ஆய்வுகள் பல மேற்கொண்டு உள்ளார். தமிழியலிலே அவர் மேற்கொண்ட ஆய்வுகள் பன்முகப்பட்டன.

அடிகளார் தமிழியலிலே ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளுவதற்கு முன்னர் அவருடைய முயற்சிகள் எத்தகையன என்பதனை இங்கு சுருக்கமாக நோக்குதல் அவசியமாகும். 1931 ஆம் ஆண்டு முதல் கொழும்பு அர்ச். பேர்னாட் செமினரியில் மனிதப் பண்பியல், மெய்யியல், கல்வியியல் ஆகிய பாடநெறிகளைப் பயின்றார். சமய ஒப்பியல்; சிங்களம், தமிழ் ஆகியனவும் அப்பாடநெறிகளுடன் அவருக்குப் போதிக்கப்பட்டன. பிற்காலத்திலே தனிநாயக அடிகளாரின் கல்வி ஆளுமை வளர்ச்சிக்கு இப்பாடநெறிகள் அடிப்படைகளாக அமைந்தன. 1934 ஆம் ஆண்டு ரோம் நகரிலே மறையியலிலே கலாநிதிப்பட்ட ஆய்விலே ஈடுபட்டார். “கார்த்த ஜனியன் குருமார்” என்னுந் தலைப்பிலே அவருடைய ஆய்வு அமைந்தது. அத்துடன் ஹீபுரு, கிரிக், இத்தாலிய மொழிகளைப் பயின்றதுடன் ஐரோப்பிய கலை, தொல்பொருளியல் ஆகியனவற்றிலும் பயிற்சி பெற்றார். இத்தகைய ஆய்வுப் பயிற்சி பெற்றும், உயர்தரப் பாடசாலைகளிலே படிப்பித்தும் அனுபவம் பெற்ற பின்னரே தமிழ் ஆய்விலே அடிகளார் ஈடுபடலாயினர்.

அடிகளார் இத்தகைய பின்னணியுடன் தமிழியல் ஆய்விலே ஈடுபட்ட தன்மையினைப் பெரியதொரு பாரம்பரியப் போக்குடனே தொடர்புறுத்தி நோக்க வேண்டியுள்ளது. அப்பெரும் பாரம்பரியப் போக்கு என்ன? பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிலே அறிவியல் வளர்ச்சியில் ஏற்பட்ட துரித வளர்ச்சி காரணமாக ஒப்பியல் ஆய்வுத்துறையின் அவசியம் உணரப்பட்டது. மேலைத் தேயத்தவர்கள் கீழை நாடுகளுக்கு

வந்த காரணத்தினால், இங்குள்ள கலை, கலாச் சாரம் ஆகியவற்றை அறியவும், அவற்றைத் தத்தம் நாட்டுக் கலை, கலாச்சாரங்களுடன் ஒப்பிடவும் முயன்றனர். அதன் பலனாகக் கீழைத் தேய மேலைத்தேய மொழி, இலக்கிய, கலை ஒப்பீட்டாய்வுகள் தொடர்ந்து நடைபெற்றன. இத்தகையதொரு பெரும் பாரம்பரிய போக்கிலே தமிழ்மொழி, இலக்கிய கலாசார ஒப்பீட்டாய்வுக்குப் பங்களிப்புச் செய்த தமிழர்களுள் தனிநாயக அடிகளாரும் ஒருவராவார். ஐரோப்பியக் கலை, மறையியல் வலியுறுத்தும் மனிதாயம் ஆகியவற்றிலே பயிற்சி பெற்ற அடிகளார் தமிழியல் ஆய்விலே ஈடுபட்டபோது எமது பண்டைத் தமிழிலக்கியங்கள் பிரதிபலிக்கும் தமிழ் நாட்டின் இயற்கை, அழகு, தமிழரின் அழகுணர்வு, அவர்களுடைய மனிதாய ஆளுமை, இயல்புகள் ஆகியவற்றிலே ஈடுபாடு கொண்டது ஆச்சரியமில்லை.

3. பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்கள்

அடிகளாருக்குப் பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்களிலே ஈடுபாடு ஏற்படுவதற்குரிய காரணம் முன்னுரையிலே சுட்டப்பட்டுள்ளது. அவர் அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்திலே தமிழ் முதுமாணிப் பட்டப்படிப்பை முடித்துக்கொண்டு Master of Letters என்னும் பட்டத்திற்காக “சங்க இலக்கியத்தில் இயற்கை” என்னும் விடயம் பற்றி ஆய்வு மேற்கொண்டார். பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்களிலே மனிதாயப் பண்புகளிலே ஈடுபாடு கொண்ட அடிகளார் அவ்விலக்கியங்கள் சித்திரிக்கும் இயற்கையினை மக்களின் ஆளுமை இயல்புகளுடன் தொடர்புறுத்தியே நோக்கினார். “சங்க இலக்கியத்தின் சிறப்பியல்பு” (தமிழ்த்தூது, பாரி நிலையம், சென்னை-1961, பக். 25-50) என்னுங் கட்டுரையிலே அவர் பின்வருமாறு குறிப்பிடுவார்.

“இலக்கியம் வளர்ந்தெழுவதற்கு நிலைக்களனாக உதவும் பொருட்கள் மக்களும் இயற்கையுமே. இவ்விரு பகுதிகளையும் பிரித்து, இயற்கையை விடுத்து மக்களையும், அல்லது மக்களை விடுத்து இயற்கையைப்

பற்றியும் புலவர் பாடுவரேல், அவ்விலக்கியம் குறைவுள்ள இலக்கியமாகவே விளங்கும். தமிழ்ப் புலவரோ, தம் புலமைத் திறனைக் காட்டுவதற்கு முதற் பொருளாக மக்களையும் துணைப் பொருளாக இயற்கையையும் எடுத்துக் கொண்டனர்”

சங்கப் பாடல்கள் என்றவுடன் போரையும் காதலையும் குறிப்பிடும் பாடல்களையே எண்ணுகின்ற வழக்கம் இருந்தது. அடிகளார் இப்போக்கிலிருந்து மாறுபட்டவர். பழந்தமிழ் மக்களின் ‘ஒன்றே உலகம்’ என்னும் பரந்த போக்கு, கண்ணோட்டம், அவர்களுடைய நிறை, நீதி, கல்விக் கொள்கை ஆகியவற்றைப் பறைசாற்றும் பாடல்களிலே அவர் ஈடுபட்டார். அவற்றை உலகம் அறியும்படியும் செய்தார். உலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றத்துக்கு “யாதும் ஊரே, யாவரும் கேளிர்” என்னும் இலட்சிய வாக்கினை அளித்தமையினை இங்கு மனங் கொள்ளலாம்.

சங்கப் பாடல்களிலே கூறப்பட்டுள்ள சில செய்திகளைத் துணைக்கொண்டு சிந்து வெளி நாகரீகத்துக்கும் தமிழருக்குமுள்ள தொடர்பினை எடுத்துக்காட்டும் அடிகளாரின் நுண்ணிய ஆய்வு மனப்பாங்கு இங்கு குறிப்பிடற்பாலது. எடுத்துக்காட்டு ஒன்றினை இங்கு தருகின்றேன். சங்க இலக்கியங்களிலே தலைவன் தன் தலைவியின் நலம் பாராட்டும்பொழுது அதனைத் தனக்கு விருப்பமான ஊருடன் அல்லது நகரத்துடன் ஒப்பிடுவது வழக்கம்.

“பழந்தியில் கொன்ற புதுவலைப் பரதவர்
மோட்டுமணல் அடைகரைக் கோட்டுயின் கொண்டி
மணங்கமழ் பாக்கத்துக்குப் பகுக்கும்
வளங்கெழு தொண்டி யன்னஇவள் நலனே”

என்றும் அகநானூற்றுப் (அகம். 10) பாடலடிகளிலே தலைவியினுடைய நலன் தொண்டி நகரத்துக்கு உவமிக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு தமிழர், தம் அன்பு உடையவரை நகரங்களுடன் ஒப்பிடுவதனால் நமக்கு நகர்களிலே இருந்த பரிச்சயம், ஈடுபாடு, அன்பு ஆகியவற்றைப் புலப்படுத்தினர். “எட்டுயாற்றிக் கடற்கரையில் எழுந்த வெனிஸ் மாநகர மாந்தர்

அக்கடலினைத் தம் நகரின் தலைவியாகப் பாராட்டியதுபோலவே, நம் தமிழ் மன்னரும், தமிழக மக்களும், நம் ஆறு, கடல், ஊர் முதலியவற்றை அன்புடன் பாராட்டி வந்துள்ளனர்.” (“சங்க இலக்கியத்தின் சிறப்பியல்பு” தமிழ்த்தூது. ப.6) என அடிகளார் கூறியுள்ளதை இங்கு தொடர்புறுத்தி நோக்கலாம். சிந்துவெளி நாகரீக காலந்தொடக்கம் ஊர், நகர் ஆகியன வற்றிலே விருப்பும், அவற்றிலே பரிசீலனையும் உடையவராகத் தமிழர் இருந்த காரணத்தாலேயே தம் அன்புடையாரை நகரங்களுக்கும் ஊர்களுக்கும் ஒப்பிட்டனர் என அடிகளார் கூறுவது மிகப் பொருத்தமாக அமைகின்றது. (Tamil Humanism-The Classical Period, Bunker Memorial, Lecturers, 1972 p.7)

சங்கப் பாடல்களிலே அவர் ஈடுபட்டது போலத் திருக்குறளிலும் அவர் மனம் ஆழமாகச் சென்றது. வள்ளுவனுடைய குறள் கூறும் நல்ல வழிகளையும் அவருடைய கத்தோலிக்க சமயங்காட்டும் நல்ல வழிகளையும் ஒப்பிட்டு ஆராயக்கூடிய வாய்ப்பு அவருக்கிருந்தது. தமிழ்த்தூது (ப. 21-22) நூலில் அவர் கூறியுள்ள கருத்தினை இவ்விடத்திற்கு கூறுவது பொருத்தமாயமையுமென எண்ணுகிறேன்.

“...நூலைத் திறந்ததும் முதன்முதல் நான்
கண்ட குறட்பா
இருவே றுலகத் தியற்கை; திருவேறு
தெள்ளிய ராதலும் வேறு
என்பது, அந்நேரத்தில், இச்செய்யுளின் ஆழ்ந்த
கருத்தொன்று எனக்குத்தோன்றிற்று. அஃது
உரைகாரர் கருத்துமன்று;
ஊழைப்பற்றிய கருத்துமன்று; என்
அருள்மறையின் கருத்தொன்று
அச் சொற்களில் பொதிந்திருப்பது கண்டேன்...”

இவ்வாறு பழந்தமிழ் இலக்கியங்களைத் துருவி ஆராய்ந்த அடிகளார், அவ்விடங்களில் களின் அடிப்படையாக அமைந்த கோட்பாடுகளைத் தன் கட்டுரைகளிலும் பேருரைகளிலும் எடுத்துக் காட்டினார். அமரராவதற்குச் சற்று முன்பாக அடிகளார் “தமிழர் பண்பாட்

டின் கோட்பாடுகள்” என்னுந் தலைப்பிலே தந்தை செல்வா நினைவுப் பேருரையை நிகழ்த்தினார். தமிழ் இலக்கியங்கள் புலப்படுத்தும் கண்ணோட்டம் என்னும் இயல்பினை அவர் விரிவாக எடுத்து விளக்கினார். பண்டைய இலக்கியங்களிற் காணப்படும் இவ்வியல்பினை அடிகளார்,

“உலக மனப்பான்மையில் தோன்றி வேறொரு இயல்பினைக் கண்ணோட்டம் (Tolerance, Ecumenism) என்று அழைக்கலாம். தமிழ் நாட்டிற்கு அப்பாலிருந்து வந்த சமயங்கள் எல்லாம், தத்துவங்களெல்லாம் தமிழ் நாட்டில் தடையின்றிப் போதிக்கப்பட்டன. பெரும் விழாக்களில் தத்துவவாதிகள், சமயவாதிகள் தத்தம் கொடிகளைப் பறக்கவிட்டுத் தம் கருத்துகளைப் பற்றி உரை நிகழ்த்தினர். திருவள்ளுவர் தம் கருத்துகளைப் பல மூல் நூல்களிலிருந்து எடுத்திருக்க வேண்டும். சங்க நூல்கள் பல்வேறு கருத்துகளுடைய புலவர்களின் இலக்கியப் படைப்புகளைக் கொண்டுள்ளன. சமணராகிய இளங்கோ அடிகள் தமிழர் தழுவிய பழக்க வழக்கங்களையும், வழிபாட்டு முறைகளையும் விரித்துக் கூறியுள்ளார்” என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். தமிழ்நாட்டிற்கு அப்பாலிருந்து வந்த சமயத்தினைத் தழுவிய அடிகளாரின் இக்கூற்று அவருடைய பற்றற்ற துறவு வாழ்வினைப் போலக் “காமஞ் செப்பாத” ஆய்வு நோக்கினையும் காட்டுகின்றது.

4. நவீன இலக்கியங்கள்

பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்களில் ஈடுபட்டதுபோல அடிகளார் நவீன தமிழ் இலக்கியங்களிலும் ஈடுபட்டார். பாரதி, பாரதிதாசன் போன்றோருடைய கவிதைகளையும், மறைமலையடிகள், திரு.வி. கலியாணசுந்தரமுதலியார், கல்கி, மு. வரதராசன் போன்றோருடைய வசன இலக்கியங்களையும் அடிகளார் ஆராய்ந்தார். நவீன தமிழ் இலக்கிய ஆய்வுக்கும் அடிகளாருக்குமுள்ள தொடர்பினை "Urbanism in Dr.Varatarajans's Novels" என்னும் அவருடைய கட்டுரை நன்கு எடுத்துக்காட்டுவதாயுள்ளது.

சென்னை மாநகரம் என்ன வகையிலே டாக்டர் மு. வரதராசனின் நாவல்களிலே சித்திரிக்கப் பட்டிருக்கின்றதென்பதை அடிகளார் இக்கட்டுரையிலே விவரித்துள்ளார்.

5. மொழி

அடிகளாரின் மொழி தொடர்பான சிந்தனைகள் இரண்டு வகைப்படும். ஒன்று, தமிழ் மக்களுடைய மொழியுரிமை பற்றியது. மற்றையது, மொழி கற்பித்தல் பற்றியதாகும். 1956இல் தனிச்சிங்களச் சட்டம் கொண்டுவர விருந்தபோது, அதனாலே ஏற்படக்கூடிய தீமைகளையும், பொதுவாக மொழி உரிமைப் பண்புகளையும் பல கட்டுரைகளிலும், நூல்களிலும் அடிகளார் எழுதி வெளியிட்டார். 1956இல் நம் மொழியுரிமைகள் - தனிநாயக அடிகளாரின் கருத்து என்னும் பிரசுரம் கண்டி தமிழ்ப்பண்பாட்டுச் சங்கத்தினாலே வெளியிடப்பட்டது. இது பின்னர் புதுப்பிக்கப்பட்டு இரண்டாம், மூன்றாம் பதிப்புக்களாக 1961இல் வெளியிடப்பட்டது. அப்பிரசுரத்திலே அடிகளார் இறுதியாகக் கூறியுள்ள கருத்தினை இங்கு மனங்கொள்ளுதல் நலம் என எண்ணுகின்றேன்.

“இலங்கையின் தலைநகரிலிருந்து அகன்றிருப்பதாலும், பல இனத்தாருடன் தொடர்பு ஒரு சிறிது குறைந்து இருப்பதாலும் நம் மாகாணங்களில் பரந்து விரிந்த மனப்பான்மை குன்றியிருத்தல் கூடும். எனவே, சைவ, வைஷ்ணவ, முஸ்லிம், கத்தோலிக்க, புரட்டஸ்தாந்து என்று பிரிந்து தொண்டாற்றும் மனப்பான்மையும், கொழும்புத் தமிழர், மலைநாட்டுத் தமிழர் மட்டக்களப்புத் தமிழர், யாழ்ப்பாணத் தமிழர் என்று வேற்றுமை பாராட்டுவதும் நம் இனத்திற்கு நன்மை பயக்காத முறைகள் ஆகும். நம் இனத்திற்கு ஒற்றுமையும், உறுதியும் இருப்பதற்காக நம் எழுத்தறிஞர்களும், மேடைக்கலைஞர்களும் ஒத்துழைத்தல் வேண்டும். நமக்குப் புதிய பாடல்கள் வேண்டும், சின்னங்கள் வேண்டும், சிலைகள் வேண்டும், நமக்கெனக் கலைக் கழகங்கள் வேண்டும். பல கலைக் கழகங்கள் வேண்டும்.”

6. தமிழர் வரலாறும் நாகரிக வளர்ச்சியும்

தனிநாயகம் அடிகளாருடைய பெரும் பாலான ஆய்வு முயற்சிகள் தமிழர் வரலாறு, தமிழர் நாகரிக வளர்ச்சி பற்றியனவேயாகும். இவ்விடயங்களிலே, பிற நாடுகளில் வாழும் தமிழர் பற்றிய ஆய்வு சிறப்பாகக் குறிப்பிடப்பட வேண்டியதாகும். பல ஆண்டுகளாக உலகின் பல்வேறு பகுதிகளுக்குத் தமிழ்த்தூது மேற்கொண்ட அடிகளார் தான் சென்ற இடங்களிலே வாழும் தமிழர்கள் பற்றிய தகவல்களைச் சேர்க்கத் தவறவில்லை. அவர்களுடைய வாழ்நிலை, பிரச்சினை பற்றியெல்லாம் தகவல்கள் திரட்டுவதில் ஈடுபட்டார். அத்துடன் தமிழ்மொழி வரலாற்றுக்குத் தேவையான தகவல்களையும் திரட்டினார். மேலைத் தேயங்களிலே அவர் சுற்றுப் பிரயாணம் மேற்கொண்டபோது, தமிழிலே முதன்முதல் பிரசுரமான நூல்களைக் காண நேர்ந்தது. அவற்றினுடைய முக்கியத்துவம் பற்றி அறிவுலகம் அறிவதற்காக, "The First Books Printed in Tamil" (Tamil Culture, 1958) என்னும் கட்டுரையினை எழுதினார்.

பிற நாடுகளிலே வாழும் தமிழர்கள் பற்றிய தமது ஆய்வு முடிவுகளை அடிகளார் 1970இல் பாரிஸ் நகரிலே நடைபெற்ற மூன்றாவது உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டிலே "The Study of contemporary Tamil Groups - A Survey" என்னுங் கட்டுரையாகச் சமர்ப்பித்தார். தமிழர்கள் எந்தெந்த நாடுகளிலே வாழ்கிறார்கள், அவ்வந் நாடுகளில் அவர்களுடைய எண்ணிக்கை, தமிழர்களுடைய இடம் பெயர் வரலாறு ஆகியன பற்றியெல்லாம் இக்கட்டுரையிலே விவரித்துள்ளார். இம்மக்களுடைய புவிமியற் பரம்பலையும் புள்ளி விவரத்தையும் அதிலே தந்துள்ளார்.

இவ்வாறு பரவியுள்ள தமிழருடைய வரலாறு அவர்களுடைய சமூக நிலை, மொழி, சமயம் ஆகியன பற்றிக் கட்டுரையிலே அடிகளார் விளக்குகின்றார். பல தரவுகளையும் விளக்கங்களையும் இக்கட்டுரையிலே அளிக் கும் அடிகளார் பிற ஆராய்ச்சிகளைத்

தொடர்ந்து இவ்விடயமாக எத்தகைய ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளலாம் எனக் கட்டுரையின் இறுதியிலே குறிப்பிட்டுள்ளார்.

தமிழர் வரலாறு தொடர்பாகத் தமிழ்க் கலாச்சாரம் தென்கிழக்காசியாவின் பரவிய வகையினை ஆராய்வதிலே அடிகளார் ஈடுபட்டார். தென்கிழக்காசிய நாடுகளாகிய கம்போடியா, வியட்நாம், இந்தோனேசியா, தாய்லாந்து ஆகிய நாடுகளுக்கு அடிக்கடி தமிழ்த் தூது மேற்கொண்ட அடிகளார், அங்குள்ள கலாச்சாரத்தினை நேரிலே தரிசிக்கவும் அதனைப் பிற கலாச்சாரங்களுடன் ஒப்பிட்டு நோக்கவும் வாய்ப்பு ஏற்பட்டது. இப்பிரதேசங்களில் வாழ்பவர்களே இக்கலாச்சார ஒப்பீட்டு ஆய்வினை மேற்கொள்ள வேண்டுமென அடிகளார் பல இடங்களிலே வற்புறுத்தி உள்ளார் "Tamil Cultural influences in South East Asia" (Tamil Culture) என்னுங் கட்டுரையிலே இவ்வேண்டு கோளை விடுவதுடன் தமிழ்க் கலாச்சாரத்தின் எத்தகைய எச்சங்கள் அந்நாடுகளிலே காணப்படுகின்றன என்பதை வரலாற்று அறிஞர்கள் கூற்றுக்களுடன், தன் சொந்த அனுபவத்துடனும் எழுதிச் செல்கிறார். வரலாற்றறிஞர் கே.ஏ. நீலகண்ட சாஸ்திரி தென்கிழக்காசியாவில் பரவிய கலாச்சாரம் பற்றிக் கூறிய கருத்துக்களை அடிகளார் சான்றாதாரங்களுடன் வன்மையாக இக்கட்டுரையிலே கண்டித்துள்ளார். அடிகளாருடைய இந்த ஆய்வு ஊக்கம் மலாயாப் பல்கலைக் கழக இந்தியவியல் துறைப் பேராசிரியர் சிங்காரவேலு போன்ற அறிஞர்கள் தென்கிழக்காசிய கலாச்சாரத்தினை இந்திய கலாச்சாரத்துடன் ஒப்பிட்டு ஆராய வழிவகுத்தது.

7. கல்வி

அடிகளார் தமிழ்மொழி, இலக்கியம், வரலாறு, பண்பாடு ஆகியனவற்றிலே ஈடுபட்டது போலக் கல்வித்துறையிலும் பெருமளவு ஈடுபாடு கொண்டார். குருத்துவப் பட்டம் பெற்று உயர்தரப் பாடசாலை ஆசிரியராகத் தொடங்கிய அடிகளார் 1952இல் இலங்கைப் பல்கலைக் கழகக் கல்வித்துறை விரிவுரையாளராகக் கடமையேற்றார். தமிழர் கல்வி முறை

பற்றி ஆழ்ந்த ஈடுபாடு கொண்ட அவர் இலண்டன் பல்கலைக்கழகத்திலே பண்டைய ஐரோப்பிய இந்திய கல்வி முறைகளைத் தமிழ்க் கல்வி முறைக்கு விசேட தொடர்பு காட்டி ஒப்பிட்டு ஆராய்ந்து 1957இல் கலாநிதிப் பட்டம் பெற்றார். தமிழருடைய கல்வி முறை பற்றித் தொடர்ந்து ஆராய்ச்சி செய்ததுடன் தற்காலத்தில் தமிழ்மொழிக் கல்வி சிறக்க வழிகளும் கூறியுள்ளார். கல்வித்துறை தொடர்பாக அவர் பல ஆய்வுக் கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளார். இக்கட்டுரைகளும் முதலாவது கட்டுரையிலே பண்டைய இந்தியக் கல்வி முறையினை அறிவதற்குப் பண்டைய தமிழ் இலக்கியங்களின் பங்கு வரலாற்றாசிரியர்களாலே மறைக்கப்பட்டிருப்பதைச் சுட்டிக் காட்டியுள்ளார். இவ்விடங்களில் பற்றி அவர் கட்டுரையின் இறுதியிலே விவரித்துக் கூறுகின்றார்.

8. சுவாமி ஞானப்பிரகாசரும் தனிநாயகம் அடிகளாரும்

ஈழத்துக்குக் கிறிஸ்தவ மதம் போர்த்துக் கேயருடன் அறிமுகமாயிற்று. கிறிஸ்தவர்கள் தமிழ் நாட்டிலும் ஈழத்திலும் பல துறைகளிலே தமிழ்ப்பணி ஆற்றியுள்ளனர். தமிழில் ஏற்கெனவே தோன்றிய இலக்கிய வடிவங்களைத் தேர்ந்தெடுத்து அவற்றின் மூலமாகக் கிறிஸ்தவ சமயத் தொடர்பான பொருள் புலப்படுத்தப்பட்டது. போர்த்துக்கேயர் காலத்திலே இயற்றப்பட்ட ஞானப்பள்ளு என்னும் இலக்கிய நூலே ஈழத்தின் மிகப் பழைமை வாய்ந்ததெனக் கூறலாம். இது 1642 இல் இயற்றப்பட்டிருக்கலாம் எனக் கூறப்பட்டுள்ளது. எனினும் பூலோகசிங்க அருளப்ப நாவலர் இயற்றிய திருச்செல்வர் காவியம் முற்பட்டதாக இருக்கலாம் எனவும் கருத்துத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. பழைய தமிழிலக்கியங்களை இயற்றியது போலே நவீன இலக்கியங்கள் பலவற்றையும் ஈழத்துக் கிறிஸ்தவர்கள் எழுதியுள்ளனர். மங்களநாயகம் தம்பையாவினுடைய நொறுங் குண்ட இருதயம், ஆர்னல்ட் சதாசிவம்பிள்ளையினுடைய நன்னெறிக் கதாசங்கிரகம் போன்றவற்றை உதாரணமாகக் குறிப்பிடலாம். அறிவி

யல் தொடர்பான கட்டுரைகள் எழுதியும், பல் வேறு விடயங்களை எழுதி வெளியிடக்கூடிய நாளிதழ் பருவ இதழ் ஆகியனவற்றை நடத்தியும் ஈழத்துக் கிறிஸ்தவர்கள் பணிபுரிந்துள்ளனர். அகராதித் துறையிலும் அவர்களுடைய பணி சிறந்து விளங்கியது. கிறிஸ்தவ வேதாகம நூலைத் தமிழ் மொழியிலே பெயர்ப்பதிலும் நம் நாட்டுக் கிறிஸ்தவத் துறவிகளும் அறிஞர்களும் தொண்டாற்றியுள்ளனர். இத்தகைய ஈழத்துத் தமிழ்க் கிறிஸ்தவ பாரம்பரியத்திலே தோன்றியவர்கள் நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசரும் தவத்திரு தனிநாயக அடிகளாருமாவர். இவர்கள் இருவரையும் பற்றி டாக்டர் வே. அந் தனிஜான் அழகராசன் அடிகள் பின்வருமாறு (தொண்டன், ஐப்பசி-கார்த்திகை, 1980, பக். 22-23) கூறுகிறார்.

“இருபதாம் நூற்றாண்டு இலங்கைத் திருச்சபை ஈன்றெடுத்த இருபெரும் நிதிகள், இருபெரும் அறிவுக் களஞ்சியங்கள் நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசரும், தமிழ்த் தூது தனிநாயக அடிகளுமாவர். இருவரும் கிறிஸ்தவத் தையும், தமிழையும் தங்கள் இரு கண்களெனப் போற்றிய பண்பாளர்கள்.”

இவர்களுள் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் மொழி பற்றிய ஆய்விலும் தனிநாயக அடிகளார் இலக்கியம், சிறப்பாகத் தமிழ் இலக்கியம் பற்றிய ஆய்விலும் ஈடுபட்டனர். இருவருமே பிறநாடுகளிலே மதிப்புப் பெற்றவர்கள். இருவருடைய பணிகளும் ஈழத்துத் தமிழரின் மொழி, இலக்கிய, பண்பாட்டு வரலாற்றிலே விதந்து கூறப்படத்தக்கன.

தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடுகள் தொடர்ந்து நடந்திட...

எங்கள் பெருமைகளை தமிழிலே மட்டும் பேசிப் பயனில்லை என்பதை உணர்த்தி அவ்வழியில் இறுதிவரை செயற்பட்டவர் தனிநாயக அடிகளார். என்னை ஆங்கிலத்திலும் எழுதவும் ஆய்வு செய்யவும் உற்சாகப்படுத்தியவர் அடிகளார். நான் நோய்வாய்ப்படும்வரை அவர் நினைவுப் பேருரையை ஆண்டுதோறும் நடத்தி வந்தேன். இன்று அதைச் செய்வார் யாருமில்லை. ஆனால் உங்களால் முடிந்தால் ஆண்டுதோறும் குறிப்பிட்ட தொகையை (1000 வெள்ளி வரை) யாழ் பல்கலைக் கழகத் தமிழ் துறைக்கு அனுப்பி நினைவுப் பேருரையை நடத்தி அதை அச்ச வடிவில் வெளியிடும்படி கேட்டுக் கொள்ளலாம்.

உலகம் தழுவிய ஒரு தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாட்டை ஐரோப்பிய நாடு ஒன்றில் நடத்த வேண்டுமானால் பெரும் பணம் தேவை. ஐந்து ஆண்டுகளுக்கு ஒருமுறை செய்தால் நன்று. வழமையான தமிழ் விழாவாக இல்லாமல் உண்மையான தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடாக நடக்கவேண்டும். உலகில் வழங்கும் தமிழில் மிகத் தொன்மையானது ஈழத் தமிழ். மட்டக் களப்பிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் இன்றும் ஆதாரங்கள் உண்டு. இன்றைய தராதரப்படுத்தப்பட்ட தமிழ் அச்சிலும் மேடையிலும் இடம்பெற்றுவிட்டதால் எங்கள் பழமைத் தமிழ் மறைய வாய்ப்புகள் உண்டு. இதைத் தவிர்க்க யாழ் பல்கலைக்கும் கிழக்கு பல்கலைக்கும் புலத்தில் உள்ளவர்கள் உதவி செய்து காப்பாற்ற முடியும்.

ஆம்; ஆவணப்படுத்த வேண்டும்-ஒலிப்பதிவுகள் செய்யப்பட வேண்டும். இது புலத்தவர்முன் உள்ள பெரும் சவால். ஒரு நாளைக் குறித்து அன்று ஒவ்வொரு உழைக்கும் புலத்தவரும் - ஆண் பெண் இருசாராரும் அவ்வந்நாட்டு பணத்தில் ஒரே ஒரு டொலர்/பவுண்ட்/பிரான்சு போன்ற பணத்தைத் தந்தால் ஐந்து இலட்சம் சேராதா? அதை வைத்து ஆவண செய்ய முடியாதா? உங்கள் விழா மூலம் இந்த அவசர அழைப்பு உலகத் தமிழரை சென்றடையாதா? உண்மைத் தமிழர்கள் செவி சாய்க்க மாட்டார்களா? இது வெறும் கனவா? நடைமுறை சாத்தியமானதா?

ஆ. தேவராஜன், நியூசிலாந்து.

தன்னிகரிலாத் தமிழறிஞர் தன்நாயகம் இடிகள்

பேரா. முனைவர் மறைமலை இலக்குவனார்

மேனாள் மாநிலக் கல்லூரித் தமிழ்ப் பேராசிரியர், மேனாள் சிறப்பு வருகைப் பேராசிரியர், கலிபோர்னியா பல்கலைக் கழகம், பெர்க்கிளி, ஆசிரியர், செம்மொழிச்சுடர் மின்னிதழ்.

தமிழினத்தால் என்றென்றும் போற்றத் தக்க தமிழ்ச் சான்றோருள் தனிநாயக அடிகள் ஒருவர். எனினும் என்றுமே அவரை நாம் நினைவுகூர்வதில்லை என்பது மிகவும் வருந்தச் செய்யும் செய்தி ஆகும்.

உலகெங்கும் வாழும் தமிழினத்தை ஒன்று சேர்த்துச் சிந்திக்கத் தூண்டும் ஆற்றல் மிக்க 'உலகத் தமிழ் மாநாடு' கொண்டாடும் உத்தி அவராலே உருவாக்கப்பட்டு, முன் மொழியப்பட்டு, முன்னுதாரணமாகக் கோலாலம்பூரில் 1966 ஆம் ஆண்டு நடத்தப்பட்டுப் பல மாநாடுகள் நிகழத் தூண்டுகோலாய் அமைந்தது. எனினும் மாநாடுகளில் கூடிப் பிரிவோர் எவரும் அடிகளாரை நன்றியுடன் ஒரு நாளேனும் எண்ணிப் பார்த்ததில்லை.

1966	கோலாலம்பூர்
1968	சென்னை
1970	பாரிசு (பிரான்சு)
1974	இலங்கை

என நான்கு மாநாடுகள் அவர் உழைப்பால் சிறந்தன.

நான்காம் மாநாடு யாழ்ப்பாணத்திலே பல எதிர்ப்புகளுக்கிடையிலும் சதிகளை முறியடித்தும் நடத்தவேண்டிய சூழல் ஏற்பட்டது. தறுகண்மையும் தன்னம்பிக்கையும் நிறைந்த அடிகளாருக்குத் தடை செய்த நெடுங்குன்றங்கள் தவிடுபொடியாகப் போனதை வரலாறு மறக்காது.

ஆங்கிலம், இலத்தீன், இத்தாலியம், பிரெஞ்சு, இடாய்ச்சு, எசுப்பானியம் மற்றும்

போர்த்துக்கீச மொழி ஆகிய மொழிகளில் புலமை பெற்றிருந்த தமிழறிஞர் அவர் ஒருவரே.

இத்தகைய பன்மொழிப் புலமையால் உலகெங்கும் வலம் வந்தார். தமிழ்மொழி, இலக்கியம், கலை, பண்பாடு ஆகியவை குறித்த செய்திகளைத் திசையெட்டும் பரப்பினார். திறம்வாய்ந்த தமிழிலக்கியங்களைப் பிற நாட்டார் அறிந்து கற்கத் தூண்டுகோலாய் அமைந்தார்.

பின்னாளில் அறிஞர் சுசுமோ ஒனோ சப்பான் மொழிக்கும் தமிழ் மொழிக்கும் அமைந்த ஒற்றுமைகளை ஆய்ந்து உலகுக்கு அறிவிப்பதற்கு முன்னரே முதன்முதலில் இத்தகைய செய்தியை உலகுக்கு அறிவித்தவர் அடிகளாரே ஆவர்.

உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனத்தின் நிறுவுநர்களில் ஒருவராய்த் திகழ்ந்த அடிகளார் Tamil Culture என்ற ஆங்கிலக் காலாண் டிதழை ஆரம்பித்து அதன் ஆசிரியராக 1951-1959 வரை தொண்டாற்றினார். 1961 இல் சென்னையில் "தமிழ்ப் பண்பாட்டுக் கழகம்" (Academy of Tamil Culture) என்ற அமைப்பைத் தோற்றுவித்தார். தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் பல ஆய்வுக் கட்டுரைகளையும் நூல்களையும் எழுதி வெளியிட்டார்.

1961 இல் மலேசியா சென்று மலாயாப் பல்கலைக் கழகத்தில் அவர் புகழ்மிக்க பேராசிரியராகப் பணியாற்றியது அனைவருக்கும் தெரியும். ஆனால் அங்கிருந்து ஓய்வு பெற்ற பின் ஓராண்டு காலம் பாரிசில் பிரான்சுக்

கல்லூரியிலும், ஓராண்டு காலம் நேப்பிள்ஸ் பல்கலைக் கழகத்திலும் சிறப்புப் பேராசிரிய ராகப் பணியாற்றினார் என்னும் செய்தி பல ருக்குத் தெரிந்திருக்க வாய்ப்பில்லை.

கத்தோலிக்கத் துறவியாகத் திகழ்ந்த அடிகளாரின் சமயப் பின்புலம் அவர் ஆற்றிய தமிழ்ப்பணிக்குத் தக்க துணையாக விளங்கியது எனலாம். இதன் விளைவாக ஐரோப்பா வுக்கும் அமெரிக்காவுக்கும் அவர் பலமுறை செல்லும் வாய்ப்புக் கிட்டியது. அங்கே தமிழைப் பரப்பினார்.

ஐரோப்பிய நூலகங்களில் உள்ள பழந் தமிழ் ஒலைச்சுவடிகளைக் கண்டறிந்தார். இவற்றில் கார்த்தியா (1556), தம்பிரான் வணக்கம் (1578), கிறித்தியானி வணக்கம் (1579), ஆன்டம் டி புரொசென்கா என்பவரால் தொகுக்கப்பட்ட முதலாவது தமிழ்- போர்த் துக்கீச அகராதி ஆகியவை குறிப்பிடத் தக்கவை ஆகும். இந்திய மொழிகளுள் தமிழ் மொழியே முதன்முதலில் அச்ச ஊடகத்தைப் பயன்படுத்தும் நல்வாய்ப்புப் பெற்றது என்னும் செய்தியை அறிந்து உலகுக்கு அறிமுகப் படுத்தியவரும் அடிகளாரே.

அடியார்க்கு நோக்குமிடமெங்கும் இறை வன் இருப்பது போன்று அடிகளார்க்குச் செல்லுமிடமெங்கும் தமிழே காட்சியளித்தது. 1954 இல் தாய்லாந்து சென்று அங்கு மன்னர் முடிசூட்டு விழாவில் கலந்துகொள்ளும் வாய்ப்புப் பெற்ற அடிகளார், அப்பொழுது அங்குத் தமிழில் உள்ள திருவாசகப் பாடல் களை (ஆதியும் அந்தமுயில்லா அரும்பெரும்) 'தாய்'மொழியில் உள்ள எழுத்துகளில் அங்குள் னோர் எழுதி வைத்துக்கொண்டு பாடியதைக் கண்டு வியந்தார்; மகிழ்ந்தார். இதனை உலகு அறியச் செய்து தாய்லாந்துக்கும் தமிழகத்திற்கு முள்ள தொடர்பை முதன்முதலில் வெளிப் படுத்தினார்.

அவாய்த் தீவுகளில் உள்ள மக்கள், சங்க காலத் தமிழர்களைப் போல் மலருக்கு முதன்மை தருவதைக் கண்டார். அவர்கள் தழையுடை உடுத்திய காட்சியைக் கண்டு

சங்கத்தமிழ் மாந்தர்களின் வழித்தோன்றல் களாக அவர்களைக் கருதினார்.

இவ்வாறு செல்லுமிடமெங்கும் தமிழ் மணம் கண்டும் தமிழ் மணம் பரப்பியும் வாழ்ந்த அடிகளார் தமிழறிஞர்களுள் மிகச் சிறப்பு வாய்ந்தவர் என்பதைத் தமிழ்கூறு நல்லுலகம் உணர வேண்டும்; அவர் நூல்களைப் பயிலவேண்டும்; அவர் கனவு கண்டவாறே தமிழினம் ஒற்றுமையுற்று உலக அரங்கினில் உயர்வு பெற வேண்டும். இதுவே நாம் அவருக்கு ஆற்றும் உண்மையான நன்றிக் கடனாக விளங்கும்.

ஒங்குக தனிநாயக அடிகளாரின் புகழ்! வெல்க தமிழ்!

தனித் தமிழீழம் ஏன்?

இருபத்தைந்து ஆண்டுகட்குமுன், 1956ஆம் ஆண்டு, கொழும்பு நகர மண் டபத்தில் "தமிழர் பண்பாடும்-அதன் சென்ற கால நிலையும்- இக்கால நிலையும்- வருங்கால நிலையும்" என்ற பொருள் பற்றி விரிவுரையொன்று நிகழ்த்தினேன். அந் நாட்களில் தமிழ் மொழியை ஒதுக்கி, தனிச் சிங்களமே அரசியல் மொழியாகவும் ஆட்சி மொழியாகவும் நிறுவப்படல் வேண்டு மென்ற இயக்கம் பரவி வந்த காலம். நாட்டின் ஒற்றுமையை விரும்பித் தமிழுக்கும் சமஉரிமை அளிக்கவேண்டு மென்று தமிழ் மக்களனைவரும் ஒரே குரலெழுப்பினர். இன்று இருபத்தைந்து ஆண்டுகட்குப்பின் நாம் எல்லாத் துறை களிலும் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளோம். நம் உரிமைகள் அனைத்தையும் இழந்து வாழ் கின்றோம். தந்தை செல்வா, ஈழத் தனி நாட்டை - தமிழ் ஈழத்தை - அக்காலத்தில் கேட்கவில்லை. ஆனால் நமக்கு இத் துணை ஆண்டுகளாக இழைத்து வந்த தீமைகளால் தனிநாடு கேட்கத் தூண்டப் பட்டுள்ளோம்.

- தனிநாயக அடிகளார்

செயற்கரிய செய்து தனிநாயகம் அடிகளார்

முனைவர் அ. முத்துசாமி

மேனாள் தமிழ்ப் பேராசிரியர், மாநிலக் கல்லூரி.

அருட்திரு தனிநாயக அடிகளார் பன் மொழியறிஞர், நுண்மாண் நுழைபுலம் மிக்கவர், உலகத் தமிழ் மாநாட்டிற்கு வித்திட்ட பிதாமகன்; உலகத் தமிழ்த் தூதுவர். தண்டமிழின் தனிப் பெருமையை, பழந்தமிழரின் பண்பாட்டுச் சிறப்பினைப் பாருக்குணர்த்திய பண்பாளர்; மலேசிய மண்ணில் தமிழ்வழிக் கல்வி தழைத்தோங்கப் பாடுபட்ட வித்தகர்; நூல்கள் பல யாத்தும், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் பல வடித்தும் அன்னைத் தமிழுக்கு அணி சேர்த்தவர், தன்னேரிலாத் தமிழின் தனிப்பெருஞ் சிறப்பினைத் தரணிக்குணர்த்தும் நோக்குடன் தமிழ் மன்றங்கள் பல கண்ட தண்டமிழ்வாணர்; தனிநாயக அடிகளார் தமிழுக்கும் தமிழாக்கும் பெருமைகள் பல சேர்த்த பெருமகனாவார் என்று கூறின் மிகையாகாது.

அடிகளாரின் பிறப்பு

தனிநாயக அடிகளார் தமிழ் ஈழ மண்ணில் கரம்பொன் என்னும் சிற்றூரில் 2-8-1913 அன்று நாகநாதன் கணபதிப் பிள்ளை, இராசம்மா தம்பதியார்க்கு மகனாகப் பிறந்தார். காலத்தின் கட்டாயத்தால் நாகநாதன் கணபதிப் பிள்ளை ஸ்தனிஸ்லாஸ் ஆனார். இராசம்மா செசில் எனப் பெயர் பெற்றார். தனிநாயகம் சேவியர் ஸ்தனிஸ்லாஸ் ஆனார். தமிழன்னை செய்த தவப் பயனால் சேவியர் தனிஸ்லாஸ் தனிநாயக அடிகளார் என்னும் பெயரில் உலகை வலம்வரத் தொடங்கினார்.

“என்னை நன்றாய் இறைவன் படைத்தனை
தன்னை நன்றாய்த் தழிச்செய்யு மாறே”

என்னும் திருமூலரின் திருமந்திரத்தைத் தலையாய நோக்கமாகக்கொண்டு தமிழ்ப் பணியாற்றினார். அவரது புகழ் நாடோறும் பல்கிப் பெருகியது.

“நிறைமொழி மாந்தர் பெருமை நிலத்து
மறைமொழி காட்டி வீடும்” (குறள் 28)

என்னும் திருக்குறளுக்குச் சான்றாய் வாழ்ந்த தனிநாயக அடிகளார்

“நிறைமொழி மாந்தர் ஆணையிற் கிளந்த
மறைமொழி தானே மந்திரம் என்ப

(தொல் 1435)

என்னும் தொல்காப்பியர் கருத்திற்கிணங்கத் தமிழ், தமிழர் பண்பாடு, தாம் சார்ந்த மதம் குறித்த கருத்துகளை விரித்துரைத்தார்.

அடிகளாரின் கல்வி

தனிநாயக அடிகளார் இளமைக் கல்வியை ஈழத்தில் கற்றார். அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் முதுகலைமாணி (எம்.ஏ.)ப் பட்டத்தைப் பெற்றார்; அதே பல்கலைக் கழகத்தில் இலக்கிய முதுமாணி (எம்.லிட்.)ப் பட்டத்தைப் பெற்றார். இப்பட்டப் பேற்றினை, “பழந்தமிழ் இலக்கியத்தில் இயற்கை” என்னும் ஆய்வுத்தலைப் பின்வழி பெற்றார். இலண்டனில் கலாநிதிப் பட்டத்தைப் பெற்றார். தாம் சார்ந்த கத்தோலிக்கக் கிறித்தவக் கல்வியை இலங்கையிலும் வெளி நாடுகளிலும் கற்றுத் தேர்ந்தார்.

தமிழ், இந்தி, வடமொழி, மலையாளம், மலாய், ஆங்கிலம், சிங்களம், உருசியன், ஜெர்மன், கிரேக்கம் முதலிய மொழிகளை ஐயமறக் கற்றார். மேலும் பிரெஞ்சு, எபிரேயம், போர்சு கக்கீசியம், இலத்தீன் மொழிகளையும் கற்றார். தனிநாயக அடிகளார் ஏறத்தமழ 48 மொழியறிவைப் பெற்றிருந்ததாகக் கூறுவர். அவரது இப்பன்மொழியறிவு உலக நாடுகளில் தமிழ், தமிழ்ப் பண்பாடுகளை அறிவுறுத்த வழி வகுத்தது.

அடிகளாரின் பணி

தனி நாயக அடிகளார் 1940-45 வரை தூத்துக்குடியில் ஆசிரியராகவும், விரிவுரையாளராகவும் பணியாற்றினார். அதன்பின்னர் திருநெல்வேலி மாவட்டத்திலுள்ள வடக்கன் குளத்திலுள்ள புனித தெரசா உயர்நிலைப் பள்ளியில் துணைத் தலைமையாசிரியராகப் பணிபுரிந்தார். 1952 முதல் 1961 வரை இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தில் தமிழ் விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றினார். 1961 முதல் 1969 வரை மலாயாப் பல்கலைக் கழகத்தில் இந்திய மொழிகளின் ஆய்வியல் துறையில் பேராசிரியராகவும், துறைத் தலைவராகவும் பணிபுரிந்தார்.

மலாயாப் பல்கலைக் கழகத்தில் தனி நாயக அடிகளார் பணிபுரிந்தபோது மாபெரும் சாதனைகள் இரண்டினை நிகழ்த்தினார். அவற்றுள் ஒன்று. மலாயாவில் மலாய் மொழியோடு வேறு எந்த இந்திய மொழி ஒன்றினைப் பயிற்றுமொழியாகக் கொள்வது என்ற வினா எழுந்தது. அப்போது இது தொடர்பான கருத்தைத் தெரிவிப்பதற்காக இந்தியாவால் அனுப்பப்பட்ட வரலாற்றறிஞர் நீலகண்ட சாஸ்திரியார் சமஸ்கிருத மொழியைப் பயிற்றுமொழியாக ஏற்றுக் கொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தினார். 80 விழுக்காட்டுத் தமிழர்கள் வாழும் மலேயாவில் 10 விழுக்காட்டிற்கும் குறைவாக வாழும் மக்களின் மொழியாகிய சமஸ்கிருதத்தைப் பயிற்றுமொழியாக ஏற்கக்கூடாது எனத் தனிநாயக அடிகளார் மலேய அரசிடம் அறிவுறுத்தித் தமிழ் மொழியையே பயிற்றுமொழியாகக் கொள்ள வழிவகை செய்தார். அடிகளாரின் சீரிய இம்முயற்சியினைத் தமிழினம் உள்ளவரை நினைவு கூர்ந்துகொண்டேயிருக்கும் என்பதில் எள்ளளவும் ஐயமில்லை.

அடுத்து, தமிழ்மொழியின் பெருமை, பண்பாடு, வரலாறு முதலிய இவற்றையெல்லாம் உலகுக்குணர்த்துவது இன்றியமையாததாகும் என உணர்ந்த தனிநாயக அடிகளார் உலகத் தமிழ் மாநாடுகள் பலவற்றை நடத்த

வேண்டும் எனத் தமிழறிஞர்கள் பலரோடு சேர்ந்து முடிவெடுத்து, முதல் உலகத் தமிழ் மாநாட்டினை மலேயாவில் கோலாலம்பூரில் 1966 இல் சிறப்புற நடத்தி வெற்றி கண்டார். தனிநாயக அடிகளாரின் இவ்வரிய முயற்சி உலகத் தமிழ் மாநாடுகள் பல (எட்டு) நடைபெறுவதற்கு வழிவகுத்தது. இத்தமிழ் மாநாடுகளால் தமிழின் பெருமை உலகெங்கும் பரவி வருவது வெள்ளிடைமலை.

தனிநாயக அடிகளார் 1970-71 வரை பாரீஸ் பல்கலைக் கழகத்தில் பேராசிரியராகவும், 1971-72 வரை நேப்பிள்ஸ் பல்கலைக் கழகத்திலும் பணிபுரிந்தார். தமிழக அரசின் தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகத்தின் உறுப்பினராகப் பணியாற்றிய பெருமையும் அடிகளார்க்குண்டு.

ஐப்பான், போர்ச்சுக்கல், நியூசிலாந்து, ஈக்கவெடார், ஐக்கிய அமெரிக்கா முதலிய நாடுகளுக்குத் தமிழ்த் தூதுவராகச் சென்று தமிழ்மொழியின் தொன்மை, மேன்மை, தமிழரின் வரலாறு, புகழ், பண்பாடு முதலியன வற்றைப் பறை சாற்றிய பெருமை தனிநாயக அடிகளாரையே பெரிதும் சாரும்.

தமிழ்ப் பண்பாடு (Tamil Culture) என்னும் ஆங்கில இதழ் ஒன்றைத் தொடங்கி அவ் விதழின் வழியே பல கட்டுரைகளை வெளியிட்ட பெருமை இவர்க்குண்டு. பல நாட்டு அறிஞர் பெருமக்களைக்கொண்டு தமிழ், தமிழர் குறித்த ஆய்வுக் கட்டுரைகளை எழுதச் செய்து அவற்றையெல்லாம் இவ்விதழின் வாயிலாக அடிகளார் வெளியிட்டார். தனிநாயக அடிகளார் மட்டும் உலக அரசங்குகளின் ஆய்ந் துரைத் தமிழ் பற்றிய 200 கட்டுரைகளை இவ்விதழில் இடம்பெறச் செய்தார்.

தாய்த் தமிழையும் கிருத்துவத்தையும் தமது இரு கண்களெனக் கொண்ட தனிநாயக அடிகளார் ஒன்றே உலகம், தமிழ்த்தூது, தமிழ்ப் பண்பாடு என்னும் மூன்று தமிழ் நூல்களையும், தமிழ்ப் பண்பும் நாகரிகமும், வெளிநாடுகளில் தமிழ் மொழி, தமிழ் கற்பதற்கான கை

நூல், இயற்கையும் புலமையும் தமிழ் என்னும் நான்கு ஆங்கில நூல்களையும் எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். 200 ஆய்வுக் கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளார். மேலும், தனிநாயக அடிகளார் ஐரோப்பிய நாடுகளில் தமிழ் ஆய்வுகளை நடத்தியபோது அரிய தமிழ் நூல்களான கார்தில்யா, தம்பிரான் வணக்கம், சிரிசித்தியானி வணக்கம் முதலியவற்றைக் கண்டு பிடித்துத் தமிழ் கூறும் நல்லுலகத்திற்கு அளித்துள்ளார். அடிகளார் இல்லையேல் இந்நூல்கள் யாவும் இருந்த இடம் தெரியாமலே அழிந்து போயிருக்கும்.

அடிகளார் கர்த்தருக்குள் நித்திரையாதல்

தமிழுக்கும் தமிழர்க்கும் பீடு சேர்த்த தவத்திரு தனிநாயக அடிகளார் 10-9-1980 அன்று ஈழ நாட்டில் கர்த்தருக்குள் நித்திரையானார். அவர் மறைந்த போதும், அவர் ஆற்றிய தமிழ்ப் பணிகளைத் தமிழர்கள் நினைவு கூர்ந்து பெருமை சேர்ப்பது திண்ணம். தமிழ்ப் பெரியார் தனிநாயக அடிகளாரின் தமிழ்த் தொண்டினைத் தமிழன் நன்றிக் கடப்பாட்டுடன் நினைவு கூர்ந்து கொண்டேயிருப்பான் என்பது பேருண்மையாகும்.

TAMILS OF THE 20TH CENTURY

Sachi SriKantha, Japan

Rev.Father Xavier S.Thani Nayagam, was born in Kayts, Tamil Eelam on 2 August 1913. His primary education was at St.Anthony's College Kayts (1920-1922) and his secondary education was at St.Patrick's College, Jaffna (1923-1930). His undergraduate education was at St.Bernard's Seminary, Colombo (1931 - 1934) where he obtained a B.A. in Philosophy. He obtained his post graduate degrees (M.A. and M.Litt) at Annamalai University in Tamil Nadu.

He served at the University of Malaya as Professor of Indian Studies (1961 - 1969) and was Founder and Chief Editor of Tamil Culture (1951-1959). He died in Jaffna, Tamil Eelam on 1 September 1980.

Rev.Father Xavier S.Thani Nayagam was one of the founder members of the International Association for Tamil Research whose first conference was held in Kuala Lumpur in 1966. Later IATR conferences were held in Chennai in Tamil Nadu and in Jaffna in Tamil Eelam. Father Thaninayagam delivered the Chelvanayagam Memorial Lectures in April 1980 four months before he passed way on 1 September 1980. Mr. K. Nesiah who was Chairman of the Thanthai Chelva Trust wrote in 1980:

"It was Father Thaninayagam who reminded his people of their great cultural heritage and the noble ethical ideals permeating it. So to speak, he built in them their cultural identity and political personality. And, more this deeply read scholar strode the continents carrying aloft the flag of the Tamil language and culture and drawing many savants into its service. And so came into being, sixteen years ago, the International Association of Tamil Research, linking the world's foremost Tamil scholars who were able to meet successively in Kuala Lumpur, Madras, Paris and Jaffna..."

Father Thaninayagam researched at Annamalai University. His academic qualifications included D.D. (Rome), M.A. M.Litt (Annamalai) and Ph.D. (London).

தனிநாயகம் அடிகளார்



என். செல்வராசா,
ஊடகவியலாளர், இலண்டன்

“தமிழுக்குத் தொண்டுசெய்வோர் சாவதில்லை” என்பது முதுமொழி. தமிழின் சர்வ தேச நல்லெண்ணத் தூதுவராக உலகெல்லாம் வலம்வந்து தன் முதுமைக்காலத்தில் நோயுற்று ஓய்ந்து மறைந்த தவத்திரு. தனிநாயகம் அடிகளாரை இன்று நூற்றாண்டுகளின் பின்பும் ஆங்காங்கே நினைவுகூருகின்றோம் என்றால், அவரது தன்னலம் கருதாத தமிழ்த்தொண்டு அவருக்குச் சாகாவரத்தை அளித்துள்ளதென்றே கொள்ளவேண்டும்.

தமிழ்மொழி உலகெங்கும் ஒருகாலத்தில் பரவியிருந்ததென்பதைத் தான் சென்றுவந்த நாடுகளின் ஆய்வகங்கள், தொல்பொருட் காட்சியகங்கள், அரும்பெரும் நூலகங்களில் லெல்லாம் இடையறாத தேடுதல்களை மேற்கொண்டு துருவித்துருவிக் கண்டறிந்து உண்மைகளை ஆதாரப்பூர்வமாக வெளிக் கொண்டுவந்ததோடல்லாமல், தனது தமிழ்ப் பணியைத் தனக்குப் பின்னரும் ஆய்வாளர்கள் தொடரவேண்டும் என்ற வேண்டுகோள் அனைத்துலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டை உருவாக்கி வளர்த்துச் சென்றவர். பின்னாளில் அவரது நம்பிக்கை குலைக்கப்பட்டு, 1974இன் பின்னர் தொடர்ந்த தமிழாராய்ச்சி மாநாடுகளில் படிப்படியாக அரசியல் நுழைந்து இன்று மாநாட்டு அமைப்பே கழுதை தேய்ந்து கட்டெறும்பாகிவிட்டமை தமிழர் வரலாற்றின் சோகக்கதைகளில் ஒன்று.

தனிநாயகம் அடிகளாரின் கண்டுபிடிப்பு களாக விதந்து குறிப்பிடத்தக்க சிலவற்றை மாத்திரம் இக்கட்டுரையில் குறிப்பிடலாம். 1554ஆம் ஆண்டில் லிஸ்பன் நகரில் அச்சிடப்பட்ட லூசோ-தமிழ் மறைக்கல்வி நூல் 1950 களில் தனிநாயகம் அடிகளாரால் போர்த்துக் கல்லின் தலைநகரான லிஸ்பன் சுவடிகூட

இருட்டறைகளில் எவரும் அறியாதிருந்த நிலையில் இருந்து வெளிச்சத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டது. ஐப்பான், சிலி, பெரு, மெக்சிக்கோ, நியூசிலாந்து, எக்வடோர், ஐக்கிய அமெரிக்கா என்று பல நாடுகளுக்கும் சென்று தமிழின் பெருமைதனை வேற்று மொழியினரிடையே பதிய வைத்து அவர்களின் விழிப்புணர்வின் பெரும்பேறாக, அவர்களது நாட்டு நூலகங்களில் தேடுவாரற்றிருந்த தமிழ் மொழியில் எழுதப்பெற்ற பல ஏடுகளையும், ஐரோப்பியரால் பதிக்கப்பெற்ற ஆரம்பகால அச்ச நூல்களையும் அவரால் தமிழ் உலகிற்கு மீண்டும் எடுத்துவர முடிந்தது. அவ்வகையில் 1556ஆம் ஆண்டில் உருவான கார்த்தியா, 1578இல் எழுதப்பெற்ற தம்பிரான் வணக்கம், 1579இல் எழுதப்பட்ட கிறித்தியானி வணக்கம், ஒண்டம் டி புரொசென்கா என்ற போர்த்துக்கேயன் எழுது மண்ணில் ஆதிக்கம் செய்தவேளையில் தனது தேவைகளுக்காகத் தொகுத்து வைத்திருந்த போர்த்துக்கீச-தமிழ் மொழி அகராதி என்பவை குறிப்பிடத்தக்கது.

தனிநாயகம் அடிகள் நியூசிலாந்து பயணித்த வேளையில் தான் அரும்பொருள் காட்சியகத்தில் கண்ட தமிழ் எழுத்துப் பொறித்த மணியொன்றினைப் பற்றித் தனது தமிழ்க் கல்ச்சர் (Tamil Culture) என்ற ஆய்வுரைத் தொகுதியொன்றில் ஒரு கட்டுரையில் எழுதிச் சென்றிருந்தார். (அடிகளார் Tamil Culture ஆய்வேட்டின் ஆசிரியர் பொலுப்பில் 1951 முதல் 1959வரை பணியாற்றியுள்ளார்). பின்னாளில் அங்கு புலம்பெயர்ந்து சென்ற ஆ.தா. ஆறுமுகம் என்பார் அதை ஒரு ஆய்வுப் பொருளாக ஏற்று நமக்கு நல்லதொரு நூலை வழங்கியிருக்கிறார். (பார்க்க நியூசிலாந்தில் தமிழன் பதித்த

சுவடுகள். ஆ.தா.ஆறுமுகம், நியூசிலாந்து வெலிங்ரன் தமிழ்ச் சங்கம், த.பெ.471, வெலிங்டன், 1ஆவது பதிப்பு, ஜனவரி 2007, (6), 52 பக்கம் வண்ணப் படங்கள்)

ஆ.தா. ஆறுமுகம் யாழ்ப்பாணம் புன்னாலைக்கட்டுவனில் பிறந்தவர். தமிழாசிரியராகப் பணியாற்றிய இவர் 1985இல், ஒட்டுசுட்டான் மகாவித்தியாலயத்தின் அதிபராக விருந்து ஓய்வுபெற்றவர். தற்போது நியூசிலாந்தில் புலம்பெயர்த்து வாழ்கிறார். நியூசிலாந்தின் வெலிங்டன் தொல்பொருளகத்தில் (Museum) காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ளதும் தனிநாயகம் அடிகள் குறிப்பிட்டிருந்ததுமான தமிழ் எழுத்துக்கள் பொறித்த மணியைப் பற்றியதே விரிவான இவ்வாய்வு. 'Tamil Bel' என்ற பெயரில் இவ்வரும் பொருட்காட்சியகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ள இந்த மணி "முகையதினவககுச ஊடையக பலஉடையமணி" என்று புடைப்பு (embos) எழுத்துடன் வார்க்கப்பட்டுள்ளது. இது தமிழின் கடற்பிரயாணம் 15ஆம் நூற்றாண்டில் இப்பிரதேசத்தில் இடம்பெற்றுள்ளதையும், இம் மணிக்கும், இங்கு புதையுண்டுள்ள ஒரு மரக் கலத்திற்கும், Christchurch என்ற பகுதியிலுள்ள குகை ஓவியங்களுக்கும் தொடர்புள்ளதாகவும் இவர் தன் ஆய்வின் மூலம் வெளிப்படுத்த முனைந்துள்ளார்.

தனிநாயகம் அடிகளாரின் ஒவ்வொரு தேடலும் பின்னாளில் ஆழமான விரிவான ஆய்வுகளுக்கு வழிகோலியிருக்கின்றது என்பதற்கு ஒரு உதாரணமே இக்குறிப்பாகும்.

தனிநாயகம் அடிகளாரின் சீரிய தமிழ்ப் பணிக்கு அவர் சார்ந்த கத்தோலிக்க அமைப்பின் பின்புலமும் காரணமாக இருந்துள்ளது என்பதை எவரும் மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது. ஆரம்பத்தில் தமிழ் எழுத்து அச்சவாகனமேறியதற்கு ஐரோப்பியரும் அவர்களின் கிறிஸ்துவ மதப் பரப்பலும் உந்துசக்தியை வழங்கின என்பது வரலாறு.

யாழ்ப்பாணத்தின் கரம்பொன் என்ற ஊரில் இந்துக் குடும்பமொன்றில் பிறந்து நாகநாதன் என்பவரின் திருமகனாக வாழ்ந்தவரே பின்னாளில் கத்தோலிக்க மதத்தைத்

தழுவிச் சேவியர் ஸ்டனிஸ்லாஸ் தனிநாயகம் என்ற பெயரைப் பெற்றுக்கொண்டார். ஊர்க்காவற்றுறை செயின்ட் அன்டனிஸ் கல்லூரி, யாழ்ப்பாணம் செயின்ட் பட்ரிக்ஸ் கல்லூரி ஆகியவற்றில் ஆரம்ப இடைநிலைக் கல்வியைப் பெற்ற இவர், கத்தோலிக்க மறைக் கல்வியைக் கொழும்பு புனித பேர்ணர்ட் மறைப் பள்ளியில் பெற்றுக் கொண்டார். பின்னர் தனது 21ஆவது வயதில் ரோமுக்குச் சென்று வத்திக்கான் மறைக் கல்விச் சாலையில் கற்று 1934இல் மெய்யியலில் பட்டத்தைப் பெற்றார். பின்னர் தமிழகம் வந்து, அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் முதுகலைமாணிப் பட்டத்தையும், பின்னாளில் இலண்டனில் கலாநிதிப் பட்டத்தையும் பெற்றார்.

தமிழில் ஒப்பியல் ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளும் திறனை இவருக்கு வழங்கியது இவர் பெற்ற பன்மொழிக் கல்வியாகும். ஆங்கிலம், இலத்தீன், டொச், இத்தாலி, பிரெஞ்சு மற்றும் போர்த்துக்கீச மொழிகளில் இவர் பாண்டித்தியம் பெற்றிருக்கிறார். பாரதியின் - "யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ்மொழிபோல் இனிதாவதெங்கும் காணோம்" முடிவுக்கு வர இவருக்கு நீண்டகாலம் சென்றிருக்கவில்லை.

கத்தோலிக்க மதகுருவாக மாத்திரம் இராமல், கல்வியைப் போதிக்கும் ஆசிரியராகவே இவரது பணி அதிகளவில் மேற்கொள்ளப்பட்டது. ஆரம்பத்தில் தமிழகத்தின் நெல்லை மாவட்டத்தில் புனித தெரெசா உயர்நிலைப் பள்ளியில் துணைத்தலைமை ஆசிரியராகப் பணியாற்றிய இவர், பின்னர் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ் விரிவுரையாளராகவும் பணியாற்றியுள்ளார். பின்னர் 1961 இல் மலாயாவுக்குச் சென்று அங்கு மலாயாப் பல்கலைக்கழகத்தில் 1969வரை இந்திய ஆய்வியல் துறையில் துணைப் பேராசிரியராகப் பணியாற்றியுள்ளார். நான் கடந்த 2006இல் மலேசிய-சிங்கப்பூர் நூல்தேட்டம் தொகுப்புப் பணிக்காகவும், எனது நூல்தேட்டம் தொகுப்புப் பணிக்காகவும் கோலம்பூரில் உள்ள மலாயாப் பல்கலைக்கழகத்தின் இந்திய ஆய்வியல்

துறை நூலகத்தில் தேடலில் ஈடுபட்டிருந்த வேளையில் அங்கு பணிபுரிந்த பேராசிரியர்கள், விரிவுரையாளர்கள் ஆகியோர், தனிநாயகம் அடிகளாரின் மலாயாப் பல்கலைக்கழகத்தின் இந்திய ஆய்வியல் துறை வாழ்வு பற்றிப் பெரிதும் அறியப்பட்டிராத பல தகவல்களை எனக்கு வழங்கினார்கள்.

அடிகளார் அங்கு பணியாற்றிய வேளையில் மலாயாப் பல்கலைக்கழகத்தின் மொழியாகத் தமிழை வைத்திருக்காமல், சமீபகாலத்தை அறிமுகப்படுத்தவேண்டும் என்ற தீவிர முன்மொழிவை நீலகண்ட சாஸ்திரி அவர்கள் மலேசிய அரசின் உயர்கல்வித்துறையினருக்கு வழங்கியிருந்தார். அதற்கெதிராகத் திரண்டெழுந்த தனிநாயகம் அடிகள், தமிழே அங்கு பயில்மொழியாக இருக்கவேண்டும் என்று போராடி வெற்றிகண்டிருக்கிறார். அவர் அன்று மலாயாப் பல்கலைக்கழகத்தில் இல்லாதிருந்தால், அங்கே இன்று இந்திய ஆய்வியல் துறையில் பயில்மொழியாகத் தமிழ்மொழி இல்லாது போயிருக்கும்.

அவர் மலேசியாவில் பணியாற்றிய காலத்தில்தான் அனைத்துலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாடு பற்றிய சிந்தனை அவரிடம் ஊற்றெடுத்தது எனலாம். அதன் வெளிப்பாடாகவே முதலாவது தமிழாராய்ச்சிமாநாடு மலேசிய மண்ணில் 1966ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் 16 முதல் 23 வரை சிறப்பாக நடந்தேறியது. 1968இல் இரண்டாவது மாநாடு சென்னையில் நடந்த போது தனிநாயகம் முதன்மை விருந்தினராகக் கலந்துகொண்டார். மூன்றாவது மாநாடு 1970 இல் பாரிசிலும், 1974இல் யாழ்ப்பாணத்திலும் அடிகளாரின் ஆளுமைமிக்க பங்களிப்புடன் நடைபெற்றன. 5ஆவது மாநாடு மதுரையில் 1981இல் இடம்பெற்றவேளையில் அதில் கலந்துகொள்ளத் தனிநாயகம் அடிகளார் உயிருடன் இருக்கவில்லை. அடிகளாரின் மறைவுக்கு நான்கு மாதங்களுக்கு முன்னர் கொழும்பில் தந்தை செல்வா நினைவுச் சொற்பொழிவுத் தொடரில் 1980ஆம் ஆண்டு நிகழ்த்தப்பட்ட நினைவுதின உரையே அவரது இறுதிப் பேருரையாகும். தமிழர் பண்பாடும்

அதன் சிறப்பு இயல்புகளும் என்ற பெயரில் இது ஆங்கில மொழிபெயர்ப்புடன், தந்தை செல்வா அறங்காவற் குழுவினரால் அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டிருந்தது. இந்நிகழ்வின் பின்னர் அடிகளார் நீரிழிவு நோயால் தீவிரமாகப் பாதிக்கப்பட்டு நோய்வாய்ப்பட்டு யாழ்ப்பாணத்திலேயே (கரம்பொனில்) தனிமையில் வாழ்த்தலைப்பட்டார். பண்டிதர் கா.பொ. இரத்தினம் அவர்களின் தமிழ் மறை விருந்து என்ற நூல் வெளியீடு வேலணையில் 1980 மே மாதத்தில் நிகழ்ந்த வேளையில் அந்நிகழ்வில் அடிகளாரும் கலந்துகொண்டிருந்தார். அதுவே அவர் கலந்து கொண்ட இறுதிப் பொது நிகழ்வாயிற்று. அதன்பின்னர் அவரது மறைவு வரை சிறிதுகாலம் அவரைத் தமிழ்ச் சமூகம் ஏறத்தாழ மறந்து விட்டதென்றே சொல்லலாம். இறுதிக்காலத்தில் மரணம்வரை தனிமையில் அவர் வாடிய தாகவும் செவிவழிக் கதை யொன்றுண்டு.

தனிநாயகம் அடிகளார் மறைந்துவிட்ட போதும் அவ்வப்போது அவர் பற்றிய நினைவுகள் எம்மிடையே நிழலாடிய வண்ணமே இருந்துவருகின்றன. அதன் வெளிப் பாடாகவே இவ்வாண்டு (2012) பாரிசில் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ள உலகத் தமிழ்த்தந்தை சேவியர் எஸ். தனிநாயகம் அடிகளாரின் பிறந்தநாள் நூற்றாண்டு விழாவும் அமைகின்றது எனலாம்.

தனிநாயகம் அடிகளார் மறைந்தவுடன் தினகரன் நாளிதழில் அவரது வாழ்க்கை வரலாற்றை விளக்கும் கட்டுரைத் தொடர் ஒன்று முதன்முதலாக ஆ.தேவராசனால் எழுதப் பெற்று வெளியாகியிருந்தது. அதன் முழுமையான நூல் வடிவம் தமிழ்த்திரு தனிநாயகம் அடிகளார் என்ற தலைப்பில் பின்னர் ஆ.தேவராசனால் திருத்தப் பெற்று, கொழும்பு 5 கிறிஸ்துவ தமிழ்ப் பண்பாட்டுப் பேரவை வெளியீடாக, அக்டோபர் 1980இல் வெளியிடப்பட்டது.

தனிநாயகம் மறைந்ததன் பின்னர் வெளிவந்த சிறப்பு மலர், அருட்திரு தனிநாயகம் அடிகளார் நினைவுமலர் என்றதாகும். மு. கனகராசன், எஸ். புனிதலிங்கம் ஆகியோரைத் தொகுப்பாசிரியர்களாகக்கொண்டு மக்கள் குரல் வெளியீடாக யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து

ஜனவரி 1981இல் இம்மலர் வெளியிடப்பட்டது. 126 பக்கங்களுடன் புகைப்படங்கள் சகிதம் வெளிவந்த இது வண.பிதா தனிநாயகம் அடிகளின் பணிகள் பற்றிய பல்வேறு அறிஞர்களின் கட்டுரைகளின் தொகுப்பாகும். க. அன்பழகன், அ. அமிர்தலிங்கம், கரந்தை கணேஷன், எச்.டபிள்யூ. தம்பையா, சு. வித்தியானந்தன். அ.சண்முகதாஸ், அந்தனி ஜான், அருட்திரு பி.சின்னராசா, ஆகியோரின் குறிப்புரைகளும், பிதா தனிநாயகம் அவர்களின் வாழ்வின் முக்கியக் கட்டங்களைக் காட்டும் புகைப்படத் தொகுதியும், எம்.ஏ. நுஃமான், க. கைலாசபதி, கா.சிவத்தம்பி, நா. சுப்பிரமணியன் ஆகியோரின் தமிழியல் கட்டுரைகளும் இந்த ஞாபகார்த்த சிறப்பு மலரில் தொகுக்கப் பெற்றுள்ளன (நூல்தேட்டம் பதிவு 884).

இதனைத் தொடர்ந்து ஜூலை 1981இல் தவத்திரு தனிநாயக அடிகளார் மாட்சி நயப்பு மலர், சாமுவேல் பெனடிக்ற் அவர்களை மலராசிரியராகக் கொண்டு வெளியிடப்பட்டது. யாழ்ப்பாணம் மறை மாவட்ட கத்தோலிக்க ஆசிரியர் சங்கம் இம்மலரை வெளியிட்டது. தவத்திரு தனிநாயக அடிகளார் அமரத்துவம் அடைந்ததின் நினைவாக வெளியிடப்பட்ட இம்மலர் - மலர் வெளியீட்டு முயற்சிக்கான பெரியோரின் வாழ்த்துரைகள், ஆசியுரைகளுடன், அடிகளாரின் வாழ்க்கை வரலாற்றுக் குறிப்புகள், தமிழியல் தொடர்பான கட்டுரைகள் ஆகியனவற்றைக் கொண்டிருந்தது. தமிழ் இலக்கியத்தில் மதங்களின் பங்கு (கா. சிவத்தம்பி), தனிநாயக அடிகளாரும் தமிழாய்வும் (பொன். கோதண்டராமன்), அடிகளாரும் குருத்துவமும் (நிர்மலா இராசரத்தினம்) ஆகியவை குறிப்பிடத்தக்க சில கட்டுரைகளாகும் (நூல்தேட்டம் பதிவு 1882).

வே. அந்தனி ஜான் அழகரசன் தத்துவத்துறை, இந்தியவியல் துறைப் பேராசிரியராக யாழ்ப்பாணம், கொழும்புத்துறை புனித பிரான்சிஸ் சவேரியார் குருத்துவக் கல்லூரியில் பணியாற்றியவர். ஜனவரி 1984இல் தனிநாயக அடிகளின் வாழ்வும் பணியும் என்ற 244 பக்கம் கொண்ட நூலை அவர் தமிழகத்தில் அச்சிட்டு மட்டக்களப்பு - தங்கம் பதிப்பகத்தின் வாயி

லாக வெளியிட்டுள்ளார். இந்த நூலின் முதற் பாகத்தில் தவத்திரு தனிநாயக அடிகளின் தமிழ்ப் பணிகளையும் வாழ்வாங்கு வாழ்ந்த வகையினையும் தொகுத்துத் தந்துள்ளார். 26 இயல்களில் தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளாரின் வாழ்வும் அவரது பணிகளும் பகுத்தாய்வு செய்யப்பட்டுள்ளன. இரண்டாம் பாகத்தில் தனிநாயகம் அடிகளாரின் உரைச் சுருக்கங்களும், அவர் எழுதிய 9 கட்டுரைகளும் இடம் பெறுகின்றன (நூல் தேட்டம் பதிவு 3903).

கத்தோலிக்க சமயகுருவான அமுதன் அடிகளார் தமிழகத்தின் புன்னைக் காயல் பிரதேசத்தில் 1943இல் பிறந்தவர். வேளாங்கண்ணிக் குரலொலி என்ற பெயரில் சஞ்சிகையொன்றின் ஆசிரியராக 1977-1987 காலகட்டத்தில் பணியாற்றியவர். உலகத் தமிழ் மாநாடுகள் நடத்தியும், Tamil culture என்ற ஆங்கில இதழை வெளியிட்டும், பாரெங்கும் சுற்றித் தமிழ் பரப்பியும் தமிழ்த் தொண்டாற்றிய தகைசால் பெருந்தலைவர் தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளாரது வாழ்க்கையையும், அவர் ஆற்றிய தொண்டினையும் தமிழகம் நன்கறியும் பொருட்டுத் தனிநாயகம் அடிகளார் என்ற தலைப்பிலான நூலொன்றினை அமுதன் அடிகள், சென்னை-தரமணியிலிருந்து உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவன வெளியீடாக 258 பக்கங்களில் வெளியிட்டிருந்தார். தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளாரின் தமிழ்ப் பணியினை முழுமையாகத் தொகுத்து, நேர்நின்று, ஆய்வுக் கண்ணோட்டத்தோடு அணுகி மிகத் தெளிவாகத் தேவையான விளக்கங்களுடன் நூலை அமுதன் அடிகளார் படைத்திருந்தார். அடிகளாரின் தமிழ்ப்பணி வரலாற்றோடு உலகத் தமிழ் மாநாடுகளின் வரலாறும், உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவன வரலாறும் பின்னிப் பிணைந்திருப்பதையும் சிறப்பாக எடுத்துக் காட்டியது இந்நூல் (தேட்டம் பதிவு 3998).

தனிநாயக அடிகளின் தமிழ்ப்பணி என்ற தலைப்பில் சிறிய கட்டுரைத் தொகுப்பு நூலொன்று இலண்டனிலிருந்து, சூ.யோ. பற்றி மாகரன் அவர்களினால் தொகுக்கப்பெற்று, பிரித்தானிய தமிழ்க்கலா மன்ற வெளியீடாக மார்ச் 1994இல் வெளியிடப்பட்டது. உலகத்

தமிழாராய்ச்சி நிறுவனமும் தனிநாயக அடிகளும் என்னும் தலைப்பில் இலண்டனில் 19.3.1994 இல் நடைபெற்ற ஆய்வரங்கில் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட கட்டுரைகளான தனிநாயக அடிகள் தமிழ்த்துறையை நவீனப்படுத்திய பாங்கு (ம. மதியழகன்), இறைவனைத் தமிழ் செய்த தனிநாயக அடிகள் (சூ.யோ. பற்றி மாகரன்) ஆகியவை இத்தொகுப்பில் இடம் பெற்றிருந்தன (நூல் தேட்டம் பதிவு 889).

தனிநாயகம் அடிகளாரின் ஆய்வுகள் என்ற தலைப்பில் மற்றொரு நூல் ம.செ. இரபி சிங் அவர்களால் எழுதப்பெற்று சென்னை - உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவன வெளியீடாக 100 பக்கங்களில் 1999இல் வெளியிடப்பட்டிருந்தது. தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளின் ஆய்வுப் பணிகள் பற்றி முனைவர் ம.செ. இரபி சிங் உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனத்தில் நிகழ்த்திய அறக்கட்டளைச் சொற்பொழிவே இவ்வாறு நூலுருவில் வெளியிடப்பட்டிருந்தது (நூல்தேட்டம் பதிவு 3999).

இலண்டனிலிருந்து சிலகாலம் ஐ.தி. சம் பந்தன் அவர்களை ஆசிரியராகக் கொண்டு தொடர்ந்து வெளிவந்த சுடரொளி சஞ்சிகை, அதே 1999ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதத்தில் தனிநாயகம் அடிகளார் சிறப்பு மலர் ஒன்றினைச் சுடரொளி வெளியீட்டுக்கழக வெளியீடாக வெளியிட்டிருந்தது. தவத்திரு சேவியர் எஸ். தனிநாயகம் அடிகளார் நினைவாக அவரது தமிழ்ப்பணிகளையும் தமிழ்த் தேசியப் பணிகளையும் நினைவுகூரும் வகையிலும், ஆறுமுகநாவலர், தந்தை செல்வா, மறைமலை அடிகள் போன்றோரை நினைவுகூரும் வகையிலும் தொகுக்கப்பெற்ற சுடரொளி சஞ்சிகையின் சிறப்பு மலர் இதுவாகும் (நூல்தேட்டம் பதிவு 885).

தனிநாயகம் அடிகளார் என்ற தலைப்பில் கொழும்பு, குமரன் புத்தக இல்லம் 2008இல் ஒரு நூலைத் தொகுத்திருந்தது. அது இலங்கைத் தமிழ்ச் சுடர்மணிகள் தொடரில் 09ஆவது நூலாக வெளிவந்திருந்தது. பேராசிரியர் அ. சண்முகதாஸ் எழுதிய தனிநாயகம் அடிகளார், திரு ஆ.தேவராசன் எழுதிய தமிழ்த்திரு தனிநாயகம் அடிகளார் ஆகிய நூல்களிலிருந்து

தேர்ந்த பகுதிகளை உள்ளடக்கி இந்நூல் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. வாழ்வும் வளமும், தமிழ்மொழிப் போராட்டம், அனைத்துலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாடுகள், அடிகளாரின் தமிழியலாய்வு, அடிகளாரின் படைப்புகள், அடிகளாரின் தமிழியல் ஆய்வு முயற்சிகள், தமிழியல் ஆய்வுகளில் ஒரு தனி சகாப்தம் ஆகிய பிரதான இயல்களாக இத்தரவுகள் வகை பிரித்துத் தரப்பட்டுள்ளதுடன், தனிநாயகம் அடிகளாரின் வாழ்வின் முக்கிய திகதிகள், அடிகளாரின் நூல்கள் ஆகிய இரு பின்னிணைப்புத் தகவல்களும் இடம்பெற்றுள்ளன (நூல்தேட்டம் பதிவு 5864).

தனிநாயகம் அடிகளார் பற்றிய விரிவான ஆய்வுகள் எதுவும் இதுவரை மேற்கொள்ளப்படவில்லை என்பது மனங்கொள்ளத்தக்கது. அவரது ஆய்வுப் பணிகள் பின்னர் ஈழத்தவரால் முன்னெடுத்துச் செல்லும் அளவுக்கு 1980களிலும் அதன்பின்னர் இன்றுவரையிலும் ஈழத்து அரசியல் மற்றும் போராட்டச் சூழல் தாயக மண்ணில் காணப்படாமையும் இதற்குக் காரணமாகலாம். அவர் மறைவின் பின்னர் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம் அவருக்கு கலாநிதிப் பட்டம் வழங்கித் தனது கடமையை நிறைவு செய்துகொண்டது. அதற்கப்பால் சென்று அந்த மண்ணின் மைந்தனான அடிகளாரின் ஆய்வுகளைத் தொடரும் வகையில் தனிநாயகவியல் என்றதொரு ஆய்வுப்புலத்தை உருவாக்கி அவரது வேலைத்திட்டங்களைத் தொடரும் முயற்சிகளை மேற்கொள்ளவோ, குறைந்த பட்சம் அவர் எழுதிக்குவித்து பல்வேறு ஆய்விதழ்களுக்குள்ளும் முடங்கிக்கிடக்கும் அனைத்துக் கட்டுரைகளையும் தொகுத்து ஒரு பெருந்தொகுப்பினை உருவாக்கி நிரந்தரப் பதிவாக்கும் முயற்சியினை முன்னெடுக்கவோ தமிழியல் ஆய்வு நிறுவனங்கள் ஈழத்தில் முனையவில்லை. அவ்வப்போது மாநாடுகளில் மண்டபங்களையும், அரங்குகளையும் தனிநாயகம் அடிகளார் பெயரில் அமைத்துத் தம் நன்றியைச் செலுத்திக்கொள்வதுடன் நின்றுவிடுகின்றன. இது எவ்வகையிலும் ஆழமான ஆய்வுக்கு வழிகோலப் போவதில்லை. இன்றைய பாரிஸ் - நூற்றாண்டு நினைவு மாநாடு அத்தகையதொரு நிலைமையை மாற்றியமைக்கும் என்று நம்புவோமாக.

Making Tamil a Classical Language **Fr. Thaninayagam's Contribution**

Rev. Fr. THAMIL NESAN

The World Classical Tamil Conference was held from 23rd to 27th of June, 2010, at Coimbatore, Tamil Nadu fulfilling the wishes and aspirations of Tamil scholars, not only from Tamil Nadu but also from all over the world. Several Tamil scholars, linguists and Tamil patriots from around the globe participated in this great event.

At this memorable occasion, it is very much appropriate to remember gratefully Rev. Prof. Thaninayagam (1913 – 1980) who toiled hard and dedicated his entire life to make Tamil Language, Tamil Literature and Tamil Culture better known and appreciated in the world.

Today, Tamil is one of the few Indian languages taught in many universities of the world. Scholars, who are not of Tamil origin, have undertaken Tamil research. International conferences on Tamil studies are conducted frequently in many countries. Tamil festivals are celebrated in many parts. All this was possible, thanks to the strenuous efforts by one individual: Xavier S. Thaninayagam, a Catholic Priest from Jaffna.

The continuous requests for a Classical Status for Tamil language have been turned down in India for several years, for political reasons, and it is only in 2004 that the central government of India made Tamil a legally recognized classical language of India. Tamil scholars and Tamils were overwhelmingly rejoiced at this announcement, although it came too late. The following languages are generally taken to have a 'Classical' stage in the world scenario – Greek, Latin, Hebrew, Sumerian, Sanskrit, Chinese and Arabic. Now Tamil finds itself on that list.

Internationally famed linguist George L. Hart, the Professor of Tamil at the University of California, U.S.A., since 1975 and the current Tamil Chair at that institution, says, "To qualify as a classical status, a language must fit several criteria: it should be ancient, it should be an independent tradition that arose mostly on its own, not as an offshoot of another tradition, and it must have a large and extremely rich body of ancient literature. Unlike the other modern languages of India, Tamil meets each of these requirements. It is extremely old (as old as Latin and older than Arabic); it arose as an entirely independent tradition, with almost no influence from Sanskrit or other languages; and its ancient literature is indescribably vast and rich. Let me state unequivocally that, by any criteria one may choose, Tamil is one of the great classical literatures and traditions of the world"

It is not an exaggeration to say that it is due to the untiring efforts of the late Fr. Thaninayagam that the world came to know the classical status of Tamil and finally accepted. As the ever first World Classical Tamil conference was taken place in Tamil Nadu, it is ever fitting to look back at the unique services of Fr. Thaninayagam, an ardent advocate and zealous Apostle of Tamil language of the 20th century.

Xavier Nicholas Stanislaus – later known as Xavier Stanislaus Thaninayagam was born in Kayts, Jaffna, on 2 August 1913, the first child of his parents, Naganathan Stanislaus and Cecilia Bastiampillai. He chose the name 'Thani Nayagam' – the parental ancestral name after being ordained a priest. The name, having served so well this Catholic ambassador of

Tamil culture, now stands immortalised in the history of the Tamil people and Tamil Studies.

From his younger days, he was quite conscious of the linguistic and literary talents that God had given him and he cultivated them well in order to use them in the service of God and men. As a priest he made a deep study of the Tamil language and literature in order to equip himself better for his ministry among the Tamil speaking people of South India and Sri Lanka. Since he was well versed in many European Languages and their literatures, he was able to blaze a trail in the comparative study of Tamil Literature with the literature of European Languages. In this field he definitely had an advantage over other Tamil scholars and he excelled in this field.

He published outstanding books and articles on classical and modern literature. He made better known the contribution of earlier scholars, both through reprints of almost forgotten books and through bibliography and editorial work.

He founded and edited an international journal devoted solely to Tamil studies, with the happily chosen title Tamil Culture for over a decade. It was the journal that paved the way for recognition of the importance of Tamil studies at an international level.

He occupied, with great distinction, the Foundation Chair of Tamil Studies in the University of Malaysia. He travelled far and wide to spread the appreciation of Tamil, both by personal contact and in public lectures, speaking in Italian in Rome and Naples and in French in Paris, where he was appointed to the Chair reserved for distinguished foreign professors at that most prestigious institutions.

On top of all this and most importantly, he was the inspiration behind the foundation of the International Association of Tamil Research (I. A. T. R) in 1964. Without this, and without Father Thaninayagam, there would have been no First International Conference of Tamil Studies in Kuala Lumpur in 1966 and no succeeding International Conferences in

Madras, Paris, Jaffna, Madurai and Thanjavur. What had seemed an impossible dream was realized in a splendid fashion. Nor was the impact of his effort and his genius felt in the field of Tamil studies alone; scholars, and lovers of other Indian languages – Sanskrit, Hindi, Malayalam, Telugu – were inspired by his achievements to organize international conferences celebrating their languages.

It is worth to quote a comment Fr. Thaninayagam made comparing certain languages: "If Latin is the language of law, French the language of diplomacy, German the language of science and English the language of commerce, then Tamil is the language of Bhakthi". The word Bhakthi may be translated as 'Devotion to the Sacred and the Holy.' Coming from one who knew so many languages and who himself was a Roman Catholic priest, this comment is regarded as very significant.

Many international distinguished scholars have stated clearly about his contributions as well as his greatness. Prof. R. E. Asher of University of Edinburgh, U.K. says, "In the spreading within and outside its homeland of an appreciation of Tamil culture, there have been many memorable names during the last three centuries of so, a good number of them Europeans – Ziegenbalg, Fabricius, Beschi, Caldwell, Pope, Arden, Vison, Filliozat, Zvelebil Yet it would be difficult to sustain a claim that the contribution of any of these of others whom one might name equalled in range that of Father Thaninayagam."

Prof. M.B. Emineau of University of California, U.S.A., says. "His perfect and beautiful mastery of the English language and its literature was matched, to the astonishment of his Western friends, by his equal mastery of so many of the West's languages and literature – Latin, French, Italian and who knows what more, That this enhanced his studies in Tamil literature goes without saying"

Prof. E. Sarathchandra of the University of Peradeniya, Sri Lanka says, "He wore no mask of any sort. Whatever he said he said straight from the heart. And what he said was

at once sincere and truthful. There were no half truths in his words.... We never discussed communal harmony together. But he and I talked together of the points of contact, between the culture of the Tamils and the culture of the Sinhalese. How one had enriched the other and could do so in the future."

Prof. C.R. Boxer of the University of London, U.K. says, "He was in the best sense a 'Citizen of the World' widely travelled in four continents and on seven seas, he was always alert and receptive to new ideas, people and places; but he was never deflected by them from his vocation as a Roman Catholic Priest. "Fr. Thaninayagam has made a tremendous contribution towards internationalising Tamil Studies. He was a Catholic priest who championed Tamil Culture. Catholic Christianity is an international region and it seemed to have helped him a great deal in his life – time task of internationalising Tamil Studies.

In the midst of all his international activities for the acknowledgement of the antiquity, richness and beauty of the Tamil language and literature, he remained always a devoted priest of God.

He was given the highest posthumous honour in the City of Madurai, India during the Fifth World Tamil Conference held in 1981. On the eve of his first death anniversary, the University of Jaffna conferred on him, posthumously, the Degree of Doctor of Letters honoris causa.

Fr. Thaninayagam, as his name in Tamil means, was a 'unique leader' among Tamil researchers. Each of his achievements was a contribution to the elucidation of Tamil culture.

As the World Classical Tamil Conference was being held recently in Tamil Nadu, it is paramount important to remember Fr. Thaninayagam, the roving Ambassador of Tamil.

Today, Tamil is one of the few Indian languages taught in many universities of the world. Scholars, who are not of Tamil origin, have undertaken Tamil research.

International conferences on Tamil studies are conducted frequently in many countries. Tamil festivals are celebrated in many parts. All this was possible, thanks to the strenuous efforts by one individual: Xavier S. Thaninayagam, a catholic priest from Jaffna, who was professor and head of Indian Studies, University of Malaysia, from 1961 to 1969. (THE HINDU, WEDNESDAY, AUG. 27, 2003)

Fr. Thaninayagam reprinted Proenca's dictionary during the first International Tamil Conference in Kuala Lumpur, with an erudite introduction by him.

His research topics included architecture, education in ancient Tamil Nadu, Tamil trade with foreign countries, Tamils' emigration to Martinique and Gaudalupe and landscape in ancient Tamil poetry.

His worldwide contacts were instrumental in getting generous funds from the UNESCO for IITS.

Today, both the IATR and the IITTS are living monuments to this great Tamil scholar (THE HINDU, WEDNESDAY, AUG. 27, 2003)

எழுத்தாள் பென்ஹோச் பிரான்சிஸ் துரையப்பா

துரை. ஆரோக்கியதாசன

முன்னாள் பிரதி அதிபர், பலாலி ஆசிரியர் கலாசாலை

இவர் யாழ்ப்பாணப் பட்டணத்தின் கிழக்கு நகரப் பகுதியினுள்ள சுண்டுக்குழியில் கோயில் வீதியில் அமைந்துள்ள “துரையப்பா றோசலீன்” மனையில் கலைஞர் சொலமன் பிரான்சிஸ் துரையப்பாவுக்கும், சமய சமூக சீமாட்டி றோசலீனுக்கும் எட்டுப் பிள்ளைகளின் நாலாவது புத்திரனாக 1939-01-06 இல் பிறந்தார்.

இலக்கியத் துறையில் அத்த ஈடுபாடு கொண்ட இவர் தாம் சார்ந்த கலையைப் பன் மொழி மேதை தாவீது அடிகள், பேராசிரியர் அ. சண்முகதாஸ், கலாநிதி க. சொக்கன் ஆகியோரிடம் பயின்ற மாணவப் பருவத்திலிருந்தே பத்திரிகைகளுக்கும் வாரமலர்களுக்கும் கட்டுரை எழுதித் தனது கலைப்பயணத்தினை ஆரம்பித்தார்.

அரை நூற்றாண்டுக் காலமாக ஈழத்துப் பத்திரிகைகளுக்கும் வாரமலர்களுக்கும் கட்டுரைகள் எழுதியுள்ளார். 25 ஆண்டுகளாக “நன்றி மறவேல்” என்ற பெரும்நோக்குடன் ஆண்டுதோறும் புகழ் பூத்த பேரறிஞர்களான நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர், தமிழ்த்தாது தனிநாயகம் அடிகள், பன்மொழி மேதை தாவீது அடிகள் நினைவுகளைக் கூறும்வகையில் சிறப்புக் கட்டுரைகள் எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். மேலும் யாழ் புனித பத்திரிசியார் கல்லூரியினால் உருவாக்கம் பெற்றுத் தன் கல்வி அன்னைக்கு 5 ஆண்டுகள் ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்தார். பின் அரசினர் பாடசாலையில் 14 ஆண்டுகள் ஆசிரியராகவும், பின் பலாலி ஆசிரிய கலாசாலையில் 15 ஆண்டுகள் விரிவுரையாளராகவும், கத்தோலிக்க பீடத் தலைவராகவும், இறுதி மூன்று ஆண்டு பிரதி அதிபராகவும் பெரும்பணி புரிந்து 1999-01-06 அரச சேவையிலிருந்து

ஓய்வுபெற்றாலும், சமய கழகப் பணிகளில் கௌரவ உயர்பதவிகள் வகித்து நம் நாட்டில் நிரந்தர சமாதானம் மலர இலைமறைகாய் போல் தன் வார்த்தையாலும் வாழ்வாலும் உழைத்து வருவதற்கு அவரின் ஆசிரிய மாணவச் செல்வங்களே நிதர்சன சாட்சியாகும். அத்துடன் பல நூல்களை வெளியிட்டுள்ள இவர் மறைக்கல்வி கற்பித்தலில் “கட்புல செவிப்புல சாதனங்கள்” (Audio Visual Aids in Religious Education) என்ற 330 பக்கம் கொண்ட நூலை இயற்றியுள்ளார்.

“நேற்று என்பது உடைந்த பாளை, நாளை என்பது மதில்மேல் பூளை, இன்று என்பது மீட்டும் வீணை” என ஒரு அறிஞர் கூறியுள்ளார். சொல்லின் வேந்தன் தனிநாயகம் அடிகள் தரணியில் தமிழுக்கும் திருமறைக்கும் ஆற்றிய மாபெரும் பணியை நாம் மீட்டுப்பார்ப்பது சாலவும் சிறந்தது. தமிழுக்கு மலையளவு பெரும்தொண்டு புரிந்த தவமுனி தனிநாயகம் அடிகளைப் பற்றிய வாழ்க்கை வரலாற்றை இரத்தினச் சுருக்கமாகத் தருவதில் புளகாங்கித மடைகிறேன்.

பதி (Birth Place)

பசுந்தீவு எனப்படும் நெடுந்தீவில் ஆசிரியத் திலகம் இஸ்ரானிஸ்லாஸ் கணபதி பிள்ளைக்கும், உத்தம வாழ்க்கைத் துணைவி காமபொன் சிசிலிராசம்மாவுக்கும் கருவிலே திருவுடையராகச் சேவியர் தனிநாயகம் 1913-08-02இல் பிறந்தார். 2013 இல் 100 ஆவது பிறந்த நாள் நிறைவு தினமாகும்.

படிப்பு (Education)

இவர் யாழ்ப்பாணம் புனித பத்திரிசியார் கல்லூரியில் படிக்கும் காலத்தில் கல்வியிலும்,

தெய்வ ஞானத்திலும், ஒழுக்கத்திலும், விளையாட்டுத் துறையிலும் அதிஉன்னத மாணவனாகத் திகழ்ந்தார். “என், தம் உயிரையுமே என்னைவிட மேலாகக் கருதினால், அவர் என் சீடராயிருக்க முடியாது” (புனித லூக் 14:26) என்ற சவாலுக்கு இதோ நான் சரணடைகிறேன் என்று தனிநாயகம் அடிகள் உலகைத் துறந்து குருத்துவப் பயிற்சி பெற 1931-1934 வரை கொழும்பு புனித பேணாட் குருமடத்திலும், இவருக்கு சோதனைகள், வேதனைகள் தொடர் கதையாகயிருப்பினும் துவண்டு போகாமல் இறைவனின் கரம் இவரை வழிநடத்தியது. தவத்திரு தாவீது அடிகளின் நெறிப்படுத்து தலிலும் இந்தியாவின் முதலாவது சுதேசி ஆயர் ரோச் ஆண்டவரின் ஆதரவும் அரவணைப்பும் கிடைத்ததினாலும் குருத்துவ சிறப்புப் பயிற்சியை உரோமாபுரியில் ஊர்பான் பல்கலைக் கழகத்தில் பெற்று 1938-02-19இல் குருவாக திருநிலைப்படுத்தப் பட்டார். இவர் 25வயதில் திருமறைக் கலாநிதி D.D. பட்டம் பெற்றார். தமிழ், ஆங்கில மொழிகளில் முது கலைமாணி, (M.A.) இலக்கிய முதுமாணி (M.Litt.) இலண்டனில் கல்வியியல் கலாநிதி (Ph.D.) ஆகிய பட்டங்களைப் பெற்றார். திருநகரில் (Holy city) 43 நாடுகளைச் சேர்ந்த குருத்துவ மாணவர்களுடன் படித்த தினால் இவருக்குப் பன்னாட்டுச் சமூக உறவு வலுப்பெற்றது. இவர் தூத்துக்குடியில் ஆயர் ரோச் ஆண்டவரின் கீழ் 1940-1945 வரை அங்கு ஆசிரியராகவும் விரிவுரையாளராகவும் குருத்துவப் பணியிலும் மும்முரமாக உழைத்தார். ஆங்கில மொழிச் சூழலிலும் இவர் உருவாக்கப்பட்டிருப்பினும் அன்னை மொழியின் மேல் அதீதப் பற்றுக்கொண்டு அங்கு பிரத்தியேகமாகப் பண்டிதர் குருசாமியிடம் இவர் முறையாகத் தமிழ் பயின்று தமிழில் அதீத புலமை பெற்றார்.

படிப்பித்தல் (Teaching)

“பெற்ற தாயும் பிறந்த பொன்னாடும் நற்றவவானிலும் நனிசிறந்தனவே” என்ற பாரதியின் கூற்றை உய்த்துணர்ந்த தனிநாயகம் அடிகள் இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தில் கல்வித்

தத்துவ விரிவுரையாளராகவும் 1951-1961 வரை கற்பித்தலில் ஈடுபட்டார். இவர் மலாயாவின் மலாய் பல்கலைக் கழகத்தில் 1961-1969 வரை பேராசிரியராக இந்தியக் கலைகள்-கலைத் துறைப் பீடாதிபதியாகப் பணிபுரிந்தார். 1970-1971 வரை பேராசிரியராக இந்தியக் கலைகள் பாரீஸ் பல்கலைக் கழகத்தில் கடமையாற்றினார். 1971-1972 வரை நேப்பிள்ஸ் பல்கலைக் கழகத்திலும் சேவையாற்றினார்.

பாண்டித்தியம் (Polymath)

தமிழ்த்தாது தனிநாயகம் அடிகள் 15 மொழிகளில் வல்லுநராகவும் 30 மொழிகளில் பரிட்சயமுடையவராகவும் மொழிப்புலமையினால் சொல்வேந்தராகவும் திகழ்கின்றமை இறைவன் இவருக்கு அளித்த சிறப்புக் கொடையாகும். இன்றைய நவீன மொழியியலாளர்கள் வகுத்துள்ள 11 கோட்பாடுகளுக்கும் உலகிலுள்ள செம்மொழிகளில் தமிழ் ஒன்று மட்டுமே தகுதியுடையது என்பதை முன்னோடியாக அகில முழுவதும் தரிசித்துத் தமிழின் மகிமையையும் பெருமையையும் செயல் உருவப் படுத்திய கர்மவீரர் தனிநாயகம் அடிகள் என்றால் அதுவெள்ளிடை மலையாகும்.

பதிப்பித்தல் பணி (Edit Service)

இவரின் நூல்கள் தமிழில்

ஒன்றே-உலகம் (பிரயாணக் கட்டுரைகள்)
தமிழ்த்தாது (கட்டுரைத் தொகுப்பு)
வேறு பல தலைப்புகளில் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகள்

இவரின் நூல்கள் ஆங்கிலத்தில்

தமிழ்ப் பண்பும் நாகரீகமும் (இலண்டன்)
வெளிநாடுகளில் தமிழ் மொழி (மலாயா)
தமிழ் கற்பதற்கான கை நூல் (மலாயா)
இயற்கையும் புலமையும் தமிழ்

இலக்கியங்களில் பம்பாய்

கார்த்தாசியன் குருகுலம் (அமெரிக்கா)
வேறு பல தலைப்புகளில் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகள்

சங்க இலக்கிய ஆய்வு பற்றிய தனி நாயகம் அடிகளின் நூலைத் திறனாய்வு செய்த பேராசிரியர் கமில்சுவலபில் பின்வருமாறு கூறியுள்ளார்.

“பழந்தமிழ் இலக்கியங்களைப் பற்றி இதுவரை எழுதப்பட்டவை அனைத்தையும் இந்நூல் பலவகையிலும் விஞ்சி நிற்கின்றது” என்றார்.

பதிப்பாசிரியர் (Editor)

பிரதம ஆசிரியராக-தமிழ்க் கலாசாரம் (ஆங்கிலம்) முத்திங்கள் வெளியீடு 1952-1967; தமிழ் போத்துக்கீய அகராதி 1969; தமிழ்க்கலை வர்த்தமானி 1969 தனிநாயகம் அடிகள் பிரபல சொற்பொழிவுகளும், பல கழக அமைப்பு நிறுவநர், அவற்றில் 1953 இல் அனைத்துலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றமே மணிமகுடமாக மிளர்கின்றது.

தமிழ்த்துது பேரறிஞர் தவத்திரு தனி நாயகம் அடிகள் பன்மொழி மேதை (Linguist and Polymath). இவரின் வரலாறோ பெரிது எனக்குக் கிடைத்த காலமோ சிறிது.

அன்புநாண் ஒப்புரவு கண்ணோட்டம்

வாய்மையொடு

ஐந்துசால் பூன்றிய தூண்” (குறள். 483

என்ற வள்ளுவனின் வாக்குக்கு உரைக்கல் இவரே. இவரின் தோற்றமும் கணீர் என்ற குரலும், கம்பீரமான மொழி நடையும் அடிகளாருக்கு அகிலத்தில் தனித்துவமான அழியா முத்திரையைப் பதித்துள்ளன.

தனிநாயகம் அடிகளின் நாவிலிருந்து உதிர்ந்த சில முத்துக்களைச் சுவைப்பது மட்டுமல்ல; சிந்தனைக்கு விருந்தாகும் என்பது வெள்ளிடைமலை!

“வாழ்க்கை எதுவாகயிருந்தாலும் அது ஒரு பட்டறிவு, அனுபவம், நுகர்ச்சி என்பதில் ஐயமில்லை. இந்நுகர்ச்சி அழகுடன் கலக்குங் கால் கலையாகின்றது. கலையின் அரசு மக்களின் அனுபவ வாழ்க்கையளவு பரந்துள்ளது.

எங்கு அனுபவம் உள்ளதோ அங்கு கலையும் இருத்தல் கூடும். அழகுடன் சேர்ந்த அனுபவமே கலையாக மாறுகின்றது.

செய்யுள் இயற்றுவதும் ஒரு கலை, செப்பமாய் நெய்யிட்டு முடி சீவுவதும் ஒரு கலை, கல்லினைச் செதுக்கி உருவாக்குவதும் ஒரு கலை, பென்சிலைச் சீவுவதும் ஒரு கலை; ஓவியம் எழுதுவதும் ஒரு கலை; ஒப்பாரி பாடுவதும் ஒரு கலை; இசை பாடுவதும் ஒரு கலை; வசை பேசுவதும் ஒரு கலை; யாழினை மீட்டுவதும் ஒரு கலை; யாழ்ப்பாணக் கறிகள் சமைப்பதும் ஒரு கலை; நடனம் ஆடுவதும் ஒரு கலை; நகைச்சுவை வளர்ப்பதும் ஒரு கலை; கோயில் அமைப்பதும் ஒரு கலை; கோனார் பால் கறப்பதும் ஒரு கலை.”

தமிழின் தனித்துவம் பற்றித் தனிநாயகம் அடிகளின் ஓலம். “சைவரும், வைணவரும், புத்தரும், சமணரும், மகம்மதியரும், கத்தோலிக் கரும், புரட்டஸ்தாந்தரும் ஒருங்கே இலக்கிய உரிமை பாராட்டக்கூடிய ஒரு மொழி உண்டென்றால் அமமொழி தமிழ்மொழியே ஆகும். அதனால் பெரியபுராணம், கம்பராமாயணம், மணிமேகலை, சீவகசிந்தாமணி, சீராப் புராணம், தேம்பாவணி, இரட்சணிய யாத்திரிகம் போன்ற காப்பியங்களுக்குப் பல்வேறு சமயங்களுக்கும் உரிய நூல்கள் வேறு எந்த மொழியின் இலக்கியத்திற்கும் இல்லை என்று துணிந்து கூறலாம்.

தந்தை செல்வாவின் நினைவுப் பேருரையைத் தனிநாயகம் அடிகள் மறைவதற்கு நான்கு மாதங்களுக்குமுன் 28-4-1980 இல் எழில் நகராகிய யாழ் நகரில் வீரசிங்கம் பெரியார் மண்டபத்தில் அழகு தமிழில் அன்பர்களின் உள்ளங்கள் எல்லாம் கொள்ளை கொண்டதாக ஆற்றிய இனிய உரையின் சிறு துளியைச் சுவைத்தால் உண்மை விளங்கும். தமிழர் பண்பாடும் அதன் சிறப்பு இயல்களும் (Research in Tamil Studies Retrospect and prospect) என்ற சிறிய ஏட்டின் பக். 24 இல் “தமிழர் பண்பாட்டின் குறிக்கோள்கள் சில வற்றைச் சுருக்கமாகக் கூற விரும்புகிறேன்.

அவற்றை நம்மிலக்கியங்கள் பலவற்றில் தெளிவாகக் காணலாம். பரந்த உலக மனப்பான்மை ஒரு கொள்கை ஆதலால்தான் புறநானூற்றில் “யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்” (Every country to my country, every man is my kinsman) என்றும், வள்ளுவத்தில் “யாதானும்” என்றும் குறிப்பிட்டுள்ளன. விருந்தோம்பல் ஒரு சிறந்த கொள்கை.

பிறரன்பு, ஈகை, தமக்கென வாழாப் பிறர்க்குரியாளர் எனும் கோட்பாடு, என் கடன் பணிசெய்து கிடப்பதே, அகத்திணை புறத்திணை மரபு, மானமென்றால் உயிரையும் கொடுத்துக் காப்பாற்றும் வேட்கை, மனத்தூய்மை, விடாது முயலல் எனும் கொள்கை, யான் பெற்ற இன்பம் பெறுக இவ்வையகம் என்ற நிகரற்ற மனநிலை, உள்ளுவதெல்லாம் உயர்வுள்ளல் என்னும் உயர்ந்த இலட்சியம் என்பன தமிழர் பண்பாட்டின் அரிய சில கோட்பாடுகளென்றே கூறலாம்” எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

1-9-1980இல் யாழ் மரியன்னை பேராலயத்தில் நானும் எனது குருநாதர் பன்மொழி மேதை தவத்திரு கலாநிதி தாவிது அடிகளும் தனிநாயகம் எனும் தமிழின் மாபெரும் இமய மலை சரிந்ததையிட்டுக் கண்ணீர் சொரியும் வேளை அடிகள் தமிழுக்கும் திருமறைக்கும் ஆற்றிய பெருந்தொண்டு நினைவுகூரும் பொழுது தனிநாயகத்தின் பசுமையான தோற்றம் ஒளியுமிழும் கண்கள், புன்னகை தவழும் மலர்ந்த முகம், எடுப்பான உயர்ந்த தோற்றம், தூய வெண்ணிற ஆடை, குரு என்ற முழுமை, தமிழே உயிர் என இறுதி மூச்சுவரை உழைத்த பேரறிஞரின் பூதவுடல் அழிந்தாலும் புகழ் உடம்பு என்றும் மடிவதில்லை என உய்ந்து ணர்ந்தேன். தனிநாயகம் அடிகள் காட்டிய பாதையிலே இன்றைய நவீன உலகில் கன்னித் தமிழுக்கு களங்கம் ஏற்படாத முறையில் காவலராகவும் தொண்டராகவும் பணிபுரிவதே தமிழர் ஒவ்வொருவரின் கடமை எனச் சிந்தித்துச் செயலாற்றிட மனமகிழ்வுடன் முன்வாரீர். தனிநாயகத்தின் ஆன்மா சமாதான ஒளியில் ஒளிர்வதாக!

எம் பணி (Our Obligation)

1. கல்வி, சமூக கலாச்சாரங்கள், கன்னித் தமிழுக்கும் கத்தோலிக்கத் திருமறைக்கும், அகிலம் தலைவணங்குவதற்கு வழி சமைத்த செம்மல் தனிநாயகம் அடிகள் ஆற்றிய மாபெரும் பணிக்குக் கௌரவம் அளித்து இலங்கை அரசு அடிகளின் பிறந்த நூறாவது ஆண்டு (2013-08-02) நிறைவுறும் வேளையில் முத்திரை வெளியிடுவதற்கு வழி சமைக்க சகல விதமான முயற்சிகளை உடனடியாக புத்திஜீவி களும் ஏனைய அன்பு நெஞ்சங்களும் மேற்கொள்ள வேண்டும்.

2. நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர், தமிழ்த்தூது தவத்திரு கலாநிதி தனிநாயகம் அடிகள், ஆகியோரின் தியாகம் நிறைந்த தமிழ்ப் பணியை ‘நன்றி மறவேல்’ என்ற பெரும் நோக்குடன் உள்நாட்டிலும் வெளிநாட்டிலும் உள்ள தாராள மனப்பாங்குடைய அன்பு நெஞ்சங்களிடமிருந்து நிதி திரட்டி ஒரு அறக் கட்டளை நிதியம் ஏற்படுத்தி, ஆண்டுதோறும் மும்மூர்த்திகளின் தினங்களில் நினைவுப் பேரூரைகள், தமிழ் ஆய்வு மேற்கொள்வோருக்குப் புலமைப் பரிசுகள் வழங்கல், உயர்கல்வியைத் தமிழ்மொழி மூலம் மேற்கொள்ள வறுமை தடையாக இருப்பின் ஊக்குவிக்கப் பணம் அளித்தல், நேர்மையும் நிர்வாகத் திறன் கொண்ட உந்து சக்தி மிக்க ஒரு குழுவை ஏற்படுத்தல் முதலான பணிகள் தொடர வேண்டும்.

3. 1974 ஆம் ஆண்டு 4ஆவது தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாட்டில் யாழ்முற்றம் வெளியில் கொடூர அராஜகத்தினால் உயிர்நீத்த 9 பேரின் தூபியில் நடுவில் தமிழ்த்தூது தனிநாயகம் அடிகளின் சிலை விரைவில் நிறுவப்படவேண்டும். காலமெல்லாம் நினைவுகூர வழி சமைக்கும். உண்மை, நீதி, சமாதானம் மலர தமிழ் நீடுழி வாழ்க!

தமிழ் கூர் தனிநாயகம் அடிகள்

திருமதி பா. சுந்தராம்பாள், ஜேர்மனி

உலகை வலம் வந்து தாய்மொழியாம் தமிழைத் தரணியெங்கும் பரவச் செய்த தனிநாயகம் அடிகளாருக்கு அகவை நூறு. இந்த நூற்றாண்டு விழா நேரத்தில் தமிழராகிய நாமெல்லோரும் அவரை நன்றியுடன் நினைவு கூர்வதோடு மட்டும் நின்றுவிடாமல் அடிகளார் ஆற்றிய மகத்தான தமிழ்ப்பணியை எமது அடுத்த தலைமுறைக்கும் எடுத்துச் சொல்வோமென உறுதிக்கொள்வோம்.

தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளார், இலங்கை யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தின் நெடுநதீவு என்ற ஊரில் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்துப் பதின்மூன்றாம் ஆண்டு ஆவணித்திங்கள் இரண்டாம் நாள் பிறந்தார். அருட்குருவை இவ்வுலகிற்குத் தந்தவர்கள் ஸ்தனிஸ்லாஸ் கணபதிப்பிள்ளை அவரது துணைவியார் செசில் இராசம்மா. இவர்களது மகனார் சேவியர் ஸ்தனிஸ்லாஸ்தான் பின்னாளில் பிதா சேவியர் தனிநாயகமாக எம்முன்னே வலம் வந்தார்.

1931ஆம் ஆண்டு காலப்பகுதியில் கொழும்பு ஆர்ச் பெர்னாட் செமினரியில் மானிடவியல், கல்வியியல், மெய்யியல் பாடங்களைப் பயின்று கொண்டிருந்தபோது துணைப்பாடங்களாகத் தமிழ், சிங்களம், சமய ஒப்பியல் போன்றவற்றைக் கற்றுக் கொண்டார். 1941இல் தமிழகம் நெல்லை மாவட்டத்தின் வடக்கன் குளத்தில் உயர் நிலைப்பள்ளி ஆசிரியராகப் பணியாற்றிக் கொண்டிருந்த சமயத்திலேயே தான் தமிழ்மொழியிலும் சிறப்புற வேண்டுமென்று ஆவல் கொண்ட அடிகளார் அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் சேர்ந்து தமிழ் முதுமாணி, தமிழ் இலக்கியமுதுமாணிப் பட்டங்களைப் பெற்றுக்கொண்டார். அக்காலத்தில் பேராசிரியர்களாகவிருந்த தெ. பொ. மீனாட்சி சுந்தரனாரும், சிதம்பரநாதன் செட்டியாரும் அடிகளாருக்கு உறுதுணையாக

விருந்து ஊக்குவித்திருந்தனர். அருட்தந்தை தனிநாயகம் அடிகளார் எழுதிய, “பழந்தமிழ் இலக்கியத்தில் இயற்கை” என்ற ஆய்வு நூல், அக்காலம் வரையில் வந்திருந்த பழந்தமிழ் இலக்கிய நூல்களில் சிறந்துவிளங்கியதாக ஐரோப்பியத் திராவிடவியல் பேரறிஞர் கமில் சுவலபில் குறிப்பிட்டிருந்தார். ரோம் நகரில் மறையியல் கலாநிதிப்பட்டப்படிப்பை மேற்கொண்டிருந்த வேளையில் அடிகளார், “கார்த்த ஜீனியன் குருமார்” எனும் தலைப்பில் ஆய்வு செய்திருந்தார். அக்காலகட்டத்தில் ஐரோப்பிய மொழிகளான இத்தாலி, கிரீக், இலத்தீன், பிரெஞ்சு, ஸ்பானிஷ், ஜேர்மன் மொழிகளைக் கற்றுக் கொண்டார். பன்மொழிப்புலமை கொண்டிருந்த அடிகளார் சமஸ்கிருதம், மலையாளம், மலாய், ரஷ்யன், போர்த்துக்கீசம் ஆகிய மொழிகளிலும் ஆளுமை கொண்டிருந்தாரென்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

மேல்நாட்டவர்கள் வியாபார நோக்கத் தோடு கீழைத் தேசங்களுக்குச் சென்று பின் தத்தமது சமயங்களைப் பரப்புவதில் முனைப்புக் காட்டினர். ஆனால் அருட்குரு தனிநாயகம் அடிகளார் தான் சார்ந்திருந்த மதத்தினைவிடத் தன் தாய்மொழியையே உலகெங்கும் பரப்புவதில் தீவிரப் போக்குக்காட்டினார். இதன் முதற்படியாகத் தமிழ்த்தூதர் பயணத்தை 1949-50 காலப்பகுதியில் மேற்கொண்டிருந்தார். தமது பயண அனுபவங்களைத் திரட்டித் “தமிழ்த்தூது” எனும் நூலாக வெளியிட்டார். யப்பான், அமெரிக்கா, பிரேசில், பெரு, மெக்சிக்கோ, ஈகுவடோர் எனப் பல்வேறு நாடுகளுக்கும் சென்று விரிவுரைகள் செய்தார். அமெரிக்காவில் மட்டும் தமிழின் சிறப்புப் பற்றி 200 விரிவுரைகளை ஒரு ஆண்டு காலப் பகுதிக்குள் நடத்தி மேல்நாட்டாரைத் தமிழ் கற்கத் தூண்டியிருந்தார். அயல்நாட்டாரும்

தமிழ்மொழியின் சிறப்பை அறிய வேண்டும், தமிழர் வாழ்வியலின் பெருமைகளையுணர வேண்டும் என்று எண்ணியதோடு மட்டும் நில்லாமல் செயலிலும் இறங்கினார். தமிழ்ப் பண்பாடு (Tamil Culture) என்ற ஆங்கிலமொழி முத்திங்கள் இதழை அடிகளார் வெளியிட்டார். உலக அரங்கில் தமிழ்மொழியின் சிறப்புப் பேசப்படவேண்டுமென்ற அவரின் நம்பிக்கை வீண்போகவில்லை. பிற நாட்டு மொழி வல்லாளர்களும் தமிழ்ப் பண்பாட்டிதழுக்கு ஆக்கங்கள் எழுதி வந்தனர். பன்னாட்டுப் பல்கலைக் கழகங்களும் இந்த இதழுக்குத் தமது ஆதரவினை வழங்கின. பேராசான் கமில் சுவிலபில் 19 ஆய்வுக் கட்டுரைகளைத் தமிழ்ப் பண்பாடு இதழுக்கு வழங்கியதோடு தமது ஆக்கமொன்றில் அனைத்துலக திராவிட வியல் அறிஞர்கள் சபை நிறுவப்படவேண்டுமென்ற கருத்தை வெளியிட்டிருந்தார். இக் கருத்துக்கிசைவாகவே உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றம் உதயமானது.

இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தில் 1952-1961 வரை விரிவுரையாளராகப் பணிபுரிந்த தனிநாயகம் அடிகள் அதனையடுத்து மலேசியப் பல்கலைக் கழகத்தில் பேராசிரியராகப் பதவி வகித்தார். அங்கு இந்தியவியல் துறைத் தலைவராகவும் செயற்பட்டாரென்பது குறிப்பிடத்தக்கது. 1964 ஜனவரி 6ஆம் நாள் தொடக்கம் 10 ஆம் நாள் வரை உலகக் கீழ்த்திசை அறிஞர்கள் மகாநாடு புதுடில்லியில் நடைபெற்றது. அக்கூட்டத்தில் பேராசிரியர்களான பலர் கூடினர். தெ.பொ. மீனாட்சி சுந்தரனார், மு. வரதராசன், அ. சிதம்பரநாதன் செட்டியார், வி.ஐ. சுப்பிரமணியம், பண்டிதர் க.பொ. இரத்தினம், கணபதிப் பிள்ளை, தோமஸ்பேரோ, கமில்சுவலபில், ஆர்.இ. ஆஷர், யோன் பிலி யோசா என்பவர்கள் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள் அடிகளார் இவர்கள் எல்லோருடனும் கூடி உலகத்தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றம் அமைப்பதற்கான கலந்துரையாடலை நடத்தினார். அவர் நினைத்தவாறே தீர்மானம் நிறைவாகி 1966ஆம் ஆண்டு மலேசியாவின் தலைநகர் கோலாலம்பூரில் முதலாவது மகாநாடு நடந்தது. உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றத்

தினால் வெளியிடப்பட்ட Journal of Tamil Studies என்ற இதழின் தலைமை இதுழாசிரியராகவும் இருந்தாரென்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

அடிகளாரின் தாய்மொழிப்பற்றை அளவிட அளவுகோல் கிடையாது. 1957இல் பண்டைய ஐரோப்பிய இந்திய கல்விமுறைகளைத் தமிழ்க்கல்வியோடு ஒப்பிட்டு ஆய்வுசெய்து கலாநிதிப் பட்டத்தை இலண்டன் பல்கலைக் கழகத்தில் பெற்றுத் தமிழுக்குப் பெருமை சேர்த்தார். பிறநாடுகளில் வாழும் தமிழர்களின் வாழ்வியலை ஆராய்ந்து காலத்திற்குக் காலம் உலக அரங்குகளில் வெளிப்படுத்திய வண்ண மிருந்தார். 1970ஆம் ஆண்டு பிரான்ஸ் நாட்டின் பாரிஸ் நகரில் நடைபெற்ற மூன்றாவது உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மகாநாட்டில் The study of contemporary Tamil Group - A survey என்ற தலைப்பில் ஒரு கட்டுரை சமர்ப்பித்தார். அந்தக் கட்டுரையில் உலகத்தில் எங்கெங்கெல்லாம் தமிழர் வாழ்கின்றனர். அவர்களின் எண்ணிக்கை வரலாறு எனப் பல பிரிவுகளில் சிறப்பாக விவரித்திருந்தார்.

அடிகளார் ஐரோப்பிய நாடுகளில் தமிழ் ஆய்வுகளை நடத்தியபோது தமிழின் அரும் பெரும் சொத்துக்களைக் கண்டதும் அவற்றை உலகமறியக் கொண்டுவந்தார். தமிழில் முதன்முதல் வெளியிடப்பட்ட கார்தில்யா (ஆண்டு 1554), தம்பிரான் வணக்கம் (1578), சிரிசித்தியானி வணக்கம் (1579), போன்ற அரிய பல நூல்களைக் கண்டுபிடித்துத் தமிழ் உலகத்திற்கு வெளிப்படுத்தினார்.

இவ்வாறு அருட்குரு தனிநாயகம் அடிகளார் ஆற்றிய பணிகளைக் கண்டுகொண்ட ஐரோப்பிய அறிஞர்கள் தமது நாடுகளுக்கு இவரை அழைத்துக் கௌரவப்படுத்தினர். தங்களது பல்கலைக் கழகங்களில் விரிவுரைகள் நடத்த வேண்டுமெனக் கேட்டுக் கொண்டனர். பாரிஸ் நகரிலுள்ள பிரான்சு கல்லூரியிலும் இத்தாலி நாட்டின் நேப்பிள்ஸ் நகரிலுள்ள கீழ்த்திசை ஆய்வு மையத்திலும் சில பல மாதங்கள் சிறப்பு நிலைப் பேராசிரியராகப் பதவி வகித்தார். இவரது பன்மொழிப் புலமையால் தமிழ்மொழி வளம் பெற்றதென்றே

சொல்வது சாலச் சிறப்பாகும். இவரால் பல பிற நாட்டார் தமிழ்மொழி ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டுப் பின் தத்தமது நாடுகளில் ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளத் தலைப்பட்டனர். அருட்தந்தை தமது மறையியல் கல்வியோடு தமிழ்நூல்களை ஒப்பீடு செய்து கட்டுரைகள் எழுதினார். தொல்காப்பியம், திருக்குறள், தமிழர் வாணிபம், டுவாடலுப்பே மாப்பீனிக் தீவுகளில் தமிழர் குடியேற்றம் ஆகிய விடயங்களை ஆராய்ந்து நூல்களாகவும் கட்டுரைகளாகவும் வெளியிட்டுத் தமிழ் மாணவர்களுக்குப் பெரிதும் வழிகாட்டினார்.

தனிநாயகம் அடிகளார் பழந்தமிழ் இலக்கியங்களில் மிகுந்த ஈடுபாடு கொண்டிருந்தார். உலகத் த.ஆ. மன்றத்திற்கு, “யாதுமூரே யாவரும் கேளிர்” என்ற கணியன் பூங்குன்றனாரின் இலட்சிய வாக்கினைப் பரிந்துரை செய்தவர் தனிநாயகடிகளே. அதுபோலவே அடிகளாரின் மனம் திருக்குறள் மீதும் பதிந்திருந்தது. வள்ளுவரின் குறள் கூறும் நன் னெறிகளைத் தனது கத்தோலிக்க மதம் காட்டிய நல்வழிகளோடு ஒப்பீட்டாய்வு செய்தார். பற்றற்ற துறவியார் என்பதால் பாரபட்ச மின்றியே அவரது ஆய்வுகள் சிறப்புப் பெற்றிருந்தன.

பழந்தமிழ் இலக்கியங்கள் போலவே தற்காலத்தமிழ் இலக்கியங்களையும் விரும்பிப் படித்தார். பாரதியார், பாரதிதாசன் முதல் மறைமலையடிகள், கலியாண சுந்தர முதலியார், கல்கி, மு. வரதராசன் போன்றோரின் இலக்கிய வடிவங்களையும் விரும்பிப் படித்தார். நவீன தமிழ் இலக்கிய ஆய்வுகளையும் அடிகளார் மேற்கொண்டிருந்தமைக்கு ஒரு சான்று. “Urbanism in Dr. Varatharajan's Novel” என்ற கட்டுரையாகும் இதில் மு.வ.வின் நாவல்களின் சென்னை நகர வர்ணனை தெரிகிறது. அற்புத மனிதராக உலாவந்த அருட்தந்தை அமரத்துவமடைவதற்கு இது கால முன்பாக தந்தை செல்வா நினைப்புப் பேருரையாற்றினார். அதற்காக அவர் எடுத்திருந்த தலைப்பு “தமிழர் பண்பாட்டின் கோட்பாடுகள்” என்பதாகும்.

தனிநாயகம் அடிகளாரின் ஆய்வுகள்

தமிழர் வரலாறு, தமிழர் நாகரீக வளர்ச்சி பற்றியதாகவே அமைந்தமைந்த தாய்மொழியீது அவர் கொண்டிருந்த பற்றுத்தான் காரணமெனலாம். இலங்கையில் தனிச்சிங்களச் சட்டம் 1956இல் சிங்கள ஆட்சியாளர்களால் கொண்டு வர முயற்சிக்கப்பட்டபோது, “நம் மொழியுரிமைகள்-தனிநாயகமடிகளாரின் கருத்து” என்னும் பிரசாரம் கண்டித்த தமிழ்ப் பண்பாட்டுச் சங்கத்தால் வெளியிடப்பட்டது. இந்தப் பிரசாரம் இரண்டாம், மூன்றாம் பதிப்பு பெற்றமைக்கு அவரது துணிச்சலான கருத்துக்களே காரணமாகின. அதில் குறிப்பிட்டிருந்த கருத்தை இன்று, இங்கு சொல்வதும் அவசியமானதே. சைவ, வைஷ்ணவ, முஸ்லீம், கத்தோலிக்க, புரட்டத் தாந்து என்று மதரீதியாகப் பிரிந்து செயல்படுவதும், கொழும்புத் தமிழர், மலைநாட்டுத் தமிழர், மட்டக்களப்புத் தமிழர், யாழ்ப்பாணத் தமிழர் என்று தமிழருக்குள்ளேயே வேற்றுமை காண்பதும் நமது இனத்திற்கு நன்மை பயக்காது. நம் இனத்திற்கு ஒற்றுமையும், உறுதியும் இருப்பதற்காக எழுத்தறிஞர்களும், மேடைக்கலைஞர்களும் ஒத்துழைக்க வேண்டும். சின்னங்கள் வேண்டும், சிலைகள் வேண்டும், நமக்கெனக் கலைக் கழகங்கள் வேண்டும், பல்கலைக் கழகங்கள் வேண்டும்” என்று அடிகளார் தமது எண்ணத்தைத் துணிச்சலோடு வெளியிட்டார். தனிநாயகம் அடிகளாரின் எண்ணம் தமிழ்ச் சமூகத்தின் எண்ணமாகவே வெளிவந்ததை நாமுணர வேண்டும்.

அருட்தந்தை தனிநாயகம் எடுத்து வைத்த ஒவ்வொரு அடியும் அவருக்கு வெற்றியைத் தேடிக்கொடுத்தது. அவரின் அயரா உழைப்பும் விடாமுயற்சியும் கூட அவரை இலட்சியங்களில் வெற்றி பெற வைத்தன. தமிழே தன் மூச்சென வாழ்ந்த தனிநாயகம் அடிகளாரைத் தமிழ்ச் சமூகம் மறந்ததுவிடாது நினைவில் நிறுத்திப் போற்ற வேண்டும். உலகளாவிய தமிழினத்தின் வளர்ச்சிக்குத் தன்னை முழுமையாகத் தந்திருந்த தனிநாயகம் அடிகளாரைப் போற்றுவோம். புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழ்ச் சமுதாயம் அடிகளாரின் நினைவுகளை மீட்டிப் பார்ப்பதோடு மட்டும் நில்லாமல் தமிழ் மொழிக்காய்த் தொண்டு செய்வோம்! தலைசிறந்த தமிழினமரய்த் தலைநிமிர்வோம்!

தமிழ்த்தாது
பேரறிஞர்

தனிநாயகம் அடிகள்

துரை ஆரோக்கியதாஸ்

வாழ்ந்தவர் கோடி, மறைந்தவர் கோடி, நெஞ்சில் நிலைப்பவர் ஒரு சிலரே. ஈழ மணித் திருநாட்டிலே ஈழத்தமிழர் வரலாற்றில் 20ஆம் நூற்றாண்டில் இருவர் புகழ்பூத்த நாயகர்களாக விளங்குகின்றனர். ஒருவர் இறை நம்பிக்கையுடன் அரசியல்ரீதியாக ஈழத் தமிழரின் உரிமைக்காக இறுதிமூச்சு வரை வேண்டி நின்ற நாயகம் தந்தை செல்வநாயகம். ஈழத் தமிழினத்துக்குத் தனித்துவம் உண்டு; தனித்து நிற்கச் சக்தி படைத்தவன் தமிழன் என்று உலக அரங்கில் வரலாற்றுக் கலாச்சார இடத்தைக் கொடுத்த தமிழ்த் தூதுவர் தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகள்.

தமிழ்த்தாது தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளின் திருப்பெயரை நினைக்கும் தோறும் செந்தமிழின் பழமையும், இனிமையும், பெருமையும், புதுமையும் பண்பாடும் பறைசாற்றும் சிகரமாகத் தரணியில் தனித்துவமிக்க தமிழாய் வின் தன் நிகரில்லா நிறுவனமாக அவர் திகழுகிறார். முற்றும் துறந்த முனிவனுக்குத் தமிழ் மேல் கொண்ட அதீத காதலைத் துறக்க முடியவில்லை. இதற்கு அடிகளின் அமுத உரையே தக்க சான்றாகும். யாழ்க்குடாநாட்டில் வேலணையில் நடைபெற்ற திருக்குறள் மகாநாட்டில் “கண்கள் பஞ்சடைந்து போகிறது. கால் கள் மறுக்கின்றன. ஆனால், தமிழ்ப்பற்றும் இன்னும் என்னோடிருக்கிறது” என்றார். தமிழ் கூறும் நல்லுலகில் வழக்கிலிருந்த இன்பத் தமிழ் மொழியை அகிலத்தில் அரியாசனம் ஏற்றிச் சக்தி வாய்ந்த உலக மொழிகளுடன் சரியாசனம் பெற வழிசமைத்த பெருமைக்குரியவர் தனிநாயகம் அடிகள். அவர் பூரண ஆளுமையுடைய பண்பாட்டின் பெட்டமாகத் திகழ்ந்தார்.

“என்னை நன்றாக இறைவன் படைத்தனன், தன்னை நன்றாகத் தமிழ் செய்யுமாறே” என்பது திருமுலரின் திருவாக்கு. இதற்குத் தனிநாயகம் அடிகள் இலக்கணமாகத் திகழ்ந்தார். இன்று (1-3-2012) இறைபதமடைந்து 32 ஆண்டுகள் (19-8-02) மண்ணில் மலர்ந்து 99 ஆண்டுகள் உருண்டோடினாலும் கன்னித் தமிழுக்கும் கத்தோலிக்கத் திருமறைக்கும் தனிநாயகம் அடிகள் ஆற்றிய மாபெரும் பணியைக் காலமெல்லாம் நன்றிப்பெருக்குடன் இவ்வுலகில் கடைசித்தமிழன் வாழும்வரை நினைவுகூறக் கடமைப்பட்டுள்ளான். தனிநாயகம் அடிகள் தமிழ் அன்னை மேல் கொண்ட அதீத பாசத் தையும் அதன் விளைவால் அன்னைக்கு அடிகள் அணிவித்த ஆரங்களையும் அளவிட அளவுகோல் இன்றித் தவிக்கின்றேன். வெளிநாட்டவரும் தமிழ் அன்னையின் அமிழ்தைச் சுவைத்துத் தலைவணங்க வேண்டுமென்ற பாரதியின் கனவை உலகத் தமிழாய்வின் தந்தை தனிநாயகம் நனவாக்கினார். இவரால் தமிழினம் பெருமை பெற்றது. ஈழநாடு இணையற்ற புகழையீட்டியுள்ளது. யாழ் புனித பத்திரி சிரியர் கல்வி அன்னை தாம் ஈன்ற ஆன்றவிந்த சான்றோராகிய நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் பன்மொழி மேதை தவத்திரு தாவிது அடிகள் உலகம் போற்றும் தமிழ்த்தாது. பேரறிஞர் கலாநிதி தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகள் ஆகியோரால் இமயத்தின் உயர் புகழாரம் பெற்றார்.

இவர் பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தினால் பி.ஏ. பட்டமும், யாழ் பல்கலைக் கழகத்தினால் P.G.D.E., பட்டமும், பலாலி ஆசிரிய கலாசாலையில் விசேட பயிற்றப்பட்ட விவாத விஞ்ஞான சான்றிதழும், யாழ் பல்தொழில் நுட்ப நிறுவனத்தில் இழுபொறி இயந்திரவியல் சான்றிதழும் பெற்றவர்.

இவர் பின்வரும் மலர்களுக்குப் பதிப்பா சிரியராகப் பணிபுரிந்துள்ளார்.

1. சுண்டிக்குளி சுடர் - 1982
2. ஒளியின் வழி - கொக்குவில் கிழக்கு பொன் விழா மலர் 1995
3. யாழ். சுண்டுக்குளி புனித திருமுழுக்கு அருளப்பர் ஆலய நூற்றாண்டு மலர் - 1988-1988 யாழ் முன்னாள் ஆயர் கலாநிதி வதீயோகுப் பிள்ளை ஆண்ட கையினால் கௌரவிக்கப்பட்டார்.
4. "நீதியின் குரல்" - 2009 இதன் தொகுப்பு பாசிரியர், யாழ் ஆயரினால் பன்மடங்கு பாராட்டைப் பெற்றவர்.
5. யாழ் புனித பத்திரிசியார் கல்லூரியின் பழைய மாணவ தாய்ச் சங்கத்தின் நூற்

றாண்டு மலர் (1904-2004) பதிப்பாசிரிய ராகச் சிறப்புப் பணியாற்றியமைக்கு யாழ் மாவட்ட நீதிபதி உயர்திரு. பி. சுப்பிர மணியம் அவர்களால் வெண்கலப் பதக்கம் விருதை அணிவித்துக் கௌர விக்கப்பட்டார்.

இவர் சமய சமூக தன்நலம் கருதாமல் பொதுநலத் தொண்டில் அத்தீத ஈடுபாடுடை யவர். ஒரு பாணைச் சோற்றுக்கு ஒரு சோறு பதம் என்றபடி பலாலி ஆசிரியர் கலாசாலை யில் பிரதி அதிபராக 1999-01-06 இல் ஓய்வு பெற்ற வேளை ஆசிரிய மாணவச் செல்வங்கள் வழங்கிய நலன் பாராட்டப்படுதலில் 25 வருடங்களாகக் கத்தோலிக்கக் கலை இலக்கிய வட்டத் தலைவராகயிருந்து 'இருளைப் பழிப் பதைவிட ஒரு விளக்கு ஏற்றி வைப்பதுமேல்' விருதைக் கொண்டு கலை இன்பமே நிலையான இன்பம் எனச் செயலாற்றுகிறார்.

ஒவ்வொருவருக்கும் தனி ஆற்றல்

ஒவ்வொரு தனி மகனுக்கும் தனி ஆற்றலுண்டு. உனக்குத் தமிழ் உணர்ச்சி இல்லையெனில் நீ இவ் வியக்கத்திற்கு இடையூறாக இருக்கின் றாய். இன்றே ஒருவாறு உன் உரிமை களைப் பற்றி உணர்ந்து உன்னால் இயன்றவரை ஒத்துழைக்கிறேன் என்றும் ஒவ்வொரு காலையும் "இன்று தமிழ் உரிமை வெற்றிக்கு என்ன செய்யப் போகிறேன்" என்றும், ஒவ்வொரு மாலையும் "இன்று தமிழ் உரிமை வெற்றிக்கு என்ன செய் தேன்?" என்றும் உன் நெஞ்சினைக் கேள்.

(நம் மொழி உரிமைகள் -
தனிநாயக அடிகளாரின் கருத்து
என்னும் நூலில் இருந்து)

தமிழ் மொழி உரிமைகளைப் பெற...

நான் இருக்கும் நிலையில் அரசியற்றுறையில் இறங்கி மொழி உரிமைகளுக்காகப் போராடுவதற்கு எனக்கு வாய்ப்புகள் இல்லை. ஆனால் மொழிப் பிரச்சினை அரசியற் பிரச்சினை மட்டுமன்று. அது கல்விப் பிரச்சினை, சமயப் பிரச்சனை, சமூகப் பிரச்சினை. எனவே எத்துறையில் தமிழர் ஈடுபட்டு வந்தாலும் அத் துறைக்கு ஏற்றவாறு தமிழ் மொழி உரிமைகளை மீண்டும் பெறுவதற்கு முன் வருதல் வேண்டும். இது காறும் நன்றாக மொழி உரிமைகளைப் பற்றிச் செயல் ஆற்றுவது நம் கடமை.

(நம் மொழி உரிமைகள்
தனிநாயக அடிகளாரின் கருத்து
என்னும் நூலில் இருந்து)

? ? என்ன செய்ய வேண்டும்? ? ? ? ? ? என்ன செய்து? ? ?

(உரிமைகளை வெல்லத் தனிநாயக அடிகள் சொல்லும் வழி)

ஆய்வாளர் கு.யோ. பற்றிமாகரன், B.A., Special Dip. (Oxford), B.Sc., PG Dip. MA

தனிநாயக அடிகளின் முக்கிய செய்தி

“... தமிழ் மக்கள் ஒன்று சேர்ந்து ஒற்றுமையின் வலிமையால் தம்முரிமைகளை நிலைநாட்டாவிடின் எதிர்காலத்தில் அவற்றைப் பெறப்போவதில்லை” என்பது பேரறிஞர் தமிழ்த்தூது தனிநாயகம் அடிகள் 1956இல் சிங்களம் மட்டும் சட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டு நான்கு ஆண்டுகளின் பின்னர் 1960களில் வெளியிட்ட ‘நம் மொழியுரிமைகள்’ என்ற துண்டுப்பிரசுரத்தில் வலியுறுத்திய முக்கிய விடயம். விடயம் என்பதைவிட எச்சரிப்பு என்று கூடச் சொல்லலாம்.

தமிழ் வழங்கு சட்டங்கள் கீழாக்கியது

சிங்களம் மட்டும் சட்டம் நிறைவேற்றப் பட்ட பின்னர் தமிழ் வழங்கும் சட்டங்கள் (Tamil Provisions Act) மூலம் தமிழ் மக்களின் உரிமைகள் பேணப்படலாம் என்ற கருத்து முன்வைக்கப்பட்டு முயற்சிகள் நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்த 1956 முதல் 1960க்கு இடைப்பட்ட கால அனுபவத்தின் அடிப்படையில் தனிநாயகம் அடிகள் “தமிழ் வழங்கும் சட்டங்கள் (Tamil Provisions Act) நம் மக்களின் உரிமைகளைப் பொருட்படுத்தாது, தம் நாட்டிலேயே கீழ்நிலைக் குடிகளாகத் தமிழ் மக்களை ஆக்கிவிட்டது” என்று எவ்வித அச்சமுமின்றி “நம் மொழியுரிமைகள்” துண்டுப் பிரசுரத்தின் மூலம் பிரகடனப்படுத்தினார். தமிழ்ப் பண்பாட்டுக் கழகம் கண்டி என்ற அமைப்பினால் ‘நம் மொழியுரிமைகள் - தனிநாயக அடிகளின் கருத்து’, என்ற தலைப்பில் இந்த பத்துப் பக்கத் துண்டுப்பிரசுரம் வெளியிடப்பட்டது.

திசை மாற்றிய பத்துப் பக்கங்கள்

இச்சமயம் தனிநாயக அடிகள் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் விரிவுரையாள

ராகப் பணியாற்றிக் கொண்டிருந்தார். ஒரு வகையில் இந்தத் துண்டுப்பிரசுரம் தனிநாயக அடிகள் மேலான இலங்கைப் புலனாய்வுத் துறையினரின் இறுக்கத்தைப் பலமடைய வைத்தது என்று கூடச் சொல்லலாம். 1956இல் தந்தை செல்வநாயகத்தின் தலைமையில் கால்பேஸ் மைதானத்தில் நடைபெற்ற அறவழிப் போராட்டத்தில் கலந்து கொண்டது முதல் இலங்கை அரசாங்கத்தின் புலனாய்வுத் துறை தனிநாயக அடிகளின் மேல் தனது கழுக்குப் பார்வையைப் பதிக்கத் தொடங்கியிருந்தது. 1960இல் சத்தியாக் கிரக அறவழிப் போராட்டத்தின் பின்னர் நிலைமை மேலும் மோசமடைந்ததைத் தொடர்ந்தே கத்தோலிக்க குருவும் விரிவுரையாளருமான தனிநாயகம் அடிகள் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தை விட்டு வெளியேறி மலேசியப் பல்கலைக்கழகத்தில் பணியாற்ற வேண்டிய சூழ்நிலை தோன்றியது.

மறுவாசிப்பு காலத்தின் தேவை

தனிநாயக அடிகளின் “நம் மொழியுரிமைகள்” சார்ந்த கருத்துக்கள் என்னும் துண்டுப் பிரசுரத்தை அவரின் பிறப்பின் நூற்றாண்டு விழா சிறப்புடன் தொடங்கப்படும் இவ்வேளையில் மறுவாசிப்புக்கு உட்படுத்தி வது காலத்தின் தேவையாகிறது. ஆயினும் இடத்தைக் கருதி அச்சிறு துண்டுப்பிரசுரம் குறித்த எனது பார்வைகள் சிலவற்றையே இங்கு பதிய வேண்டியதாக உள்ளது.

1960களில் சிந்தனை

‘அகிம்சை இணையில்லாத சக்தி வாய்ந்த ஆயுதம். அதுவே வீரர்களின் சின்னம். உண்மையில் அவர்களுடைய எல்லாமே அது தான். கோழைக்கு எட்டவே எட்டாது அது.’ என அகிம்சையின் சிறப்பை வலிமையை

வெளிப்படுத்தும் வரிகளுடன் தொடங்கிய “நம் மொழியுரிமைகள்” துண்டுப்பிரசு அகிம்சையே ஒரே நடவடிக்கைமுறை எனவும் வலியுறுத்தியது. இதனை விளக்க ஒரு சிறு உரையாடலை தனிநாயக அடிகள் பதிவு செய்தார். “உங்கள் கருத்தின்படி அகிம்சை ஒரு நேரடி நடவடிக்கை முறையா? டாக்டர் தர்மான் காந்தியிடம் கேட்டார். “அது ஒரு முறையல்ல, அது ஒன்றே முறை” என்றார் காந்திஜி.” என்பது தனிநாயக அடிகளால் மேற்கொள்ளப்பட்ட பதிவு. இதன்மூலம் இலங்கையில் தந்தை செல்வநாயகம் அவர்களால் அக்காலத்தில் தமிழரசுக் கட்சி மூலம் மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்த அறவழிப் போராட்டங்களுக்கான ஆன்மீக, தார்மீக, அறிவியல் வலியுறுத்தலைத் தனிநாயகம் அடிகள் மேற்கொண்டார் எனலாம்.

20 ஆண்டில் சிந்தனை மாற்றம்

அதே தனிநாயகம் அடிகள் தாம் காலமாவதற்கு நான்கு மாதங்களுக்கு முன்னர் 1980 இல் இலங்கையின் கல்விமான்களில் ஒருவராகப் போறப்பட்ட அறிஞர் கு. நேசையா அவர்கள் தலைமையில் யாழ்ப் பல்கலைக் கழகத்தில் தந்தை செல்வநாயகம் அவர்களின் நினைவுப் பேருரையை நிகழ்த்தும்பொழுது கூறிய கருத்துகள் இருபதாண்டுகளில் அவரின் கருத்தில் ஏற்பட்ட மாற்றத்தைத் தெளிவுபடுத்தியது. 1965 ட்லி செல்வா ஒப்பந்தம், அடையாள அட்டை சட்டம், 1965லும் 1970லும் அமுலாக்கப்பட்ட பல்கலைக்கழகத் தரப்படுத்தல்கள், 1972ஆம் ஆண்டின் சிங்களப் பௌத்தக் குடியரசுப் பிரகடனம், 1974 தமிழாராய்ச்சி மகாநாட்டுப் படுகொலைகள், 1975இல் தந்தை செல்வாவின் சிறிலங்காப் பாராளுமன்றச் சுயநிர்ணய உரிமைப் பிரகடனம், 1977ஆம் ஆண்டு தனியாட்சிக்கான குடியொப்ப வெற்றி, தமிழிளைஞர்ளைக் கைது செய்து காரணமின்றிக் காவலில் வைத்தல், காணாமல் போகச் செய்தல்கள், ஜே.ஆர். ஜயவர்த்தன அவர்களால் கொண்டுவரப்பட்ட மனித உரிமைகளுக்கு எதிரான சட்டங்கள், பயங்கரவாதத் தடைச்சட்டம், கண்ட இடத்தில் சடலங்களை எரிக்கப் படையினருக்கு அளிக்கப்பட்ட

விசேடப் பாதுகாப்புகள், 1978இல் யாழ்ப் பாணத்தில் விடுதலை உணர்வுள்ளவர்களை அழிக்கவென விதிக்கப்பட்ட காலக்கெடு, இவற்றின் பின்னணியில் தமிழ் மக்களின் வாழ்வு இலங்கை முழுவதும் சட்டப் பாதுகாப்பின்றி நீதிச் சுதந்திரமின்றி ஜனநாயகம் நல்லாட்சி மனித உரிமைகள் என்று எவையுமே பேணப்படாத நிலையில் சீரழிந்த காலத்திலேயே தனிநாயக அடிகளின் யாழ்ப் பாணப் பல்கலைக்கழகத் தந்தை செல்வா நினைவுப் பேருரை நிகழ்த்தப்பட்டது. இதில் அவரின் சிந்தனை மாற்றம் தெளிவாகத் தெரிந்தது.

கேட்கும்படி தூண்டப்பட்டோம்

“இருபத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு முன் (1956)ஆம் ஆண்டு கொழும்பு நகர மண்டலத்தில் ‘தமிழர் பண்பாடும் - அதன் சென்ற கால நிலையும் வருங்கால நிலையும்’ என்ற பொருள் பற்றி விரிவுரையொன்று நிகழ்த்தினேன். அந்நாட்களில் தமிழ் மொழியை ஒதுக்கி, தனிச் சிங்களமே அரசியல் மொழியாகவும் ஆட்சி மொழியாகவும் நிறுவப்படல்வேண்டுமென்ற இயக்கம் பரவிவந்த காலம். நாட்டின் ஒற்றுமையை விரும்பித் தமிழுக்கும் சம உரிமை அளிக்க வேண்டுமென்று தமிழ் மக்களனைவரும் ஒரே குரலெழுப்பினர். இன்று இருபத்தைந்து ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் (1980) நாம் எல்லாத் துறைகளிலும் ஒதுக்கப் பட்டுள்ளோம். நம் உரிமைகள் அனைத்தையும் இழந்து வாழ்கின்றோம். தந்தை செல்வா, ஈழத் தனிநாட்டை - தமிழீழத்தை அக்காலத்தில் கேட்கவில்லை. ஆனால் நமக்கு இத்துணை ஆண்டுகளாக இழைத்து வந்த தீமைகளால் தனிநாடு கேட்கத் தூண்டப்பட்டுள்ளோம்” இவ்வரிகள் தமிழீழ மக்களின் பிரச்சினைகள் ஆயுதப் போராட்டத்தால் வடிவெடுத்தன என்று வரலாற்றுத் திரிபுவாதத்தினை தனிநாயக அடிகள் மறுத்து ஜனநாயகம் சட்டச் சமத்துவம் நல்லாட்சி என்பது தமிழர்களுக்குச் சிங்களப் பெரும்பான்மை அரசுகளால் மறுக்கப்பட்ட தன் விளைவாகவே தந்தை செல்வா அவர்களின் 1975ஆம் ஆண்டுப் பாராளுமன்றச் சுயநிர்ணய

உரிமைப் பிரகடனமும் அதற்கான 1977ஆம் ஆண்டு தமிழீழ மக்களின் குடி யொப்ப அங்கீகாரமும் அதனைச் சிறிலங்கா அரசாங்கம் ஜனநாயக வழிகளில் ஏற்க மறுத்து படைபல அழுத்தத்தை இனஅழிப்பு நோக்கில் பிரயோகித்தபொழுது தமிழ் மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டமும் தோன்றின என் பதை உறுதி செய்தன.

நேர்மையான புத்திஜீவி

தனிநாயக அடிகளின் யாழ் பல்கலைக் கழகத்தில் கூறப்பட்ட இவ் இறுதிக்கால வார்த் தைகள் தமிழீழ மக்கள் என இலங்கைத் தமிழ் மக்கள் தங்களை அடையாளப்படுத்திய வர லாற்று மாற்றத்தின் காரணிகளை விளக்கியது. அன்று இலங்கைத் தமிழ் மக்கள் அறவழிப் போராட்டங்கள் மூலம் ஜனநாயக வழிகளில் நடாத்திய போராட்டங்கள் சிங்களப் பெரும் பான்மை அரசுகளால் மதிக்கப்படாது மிதிக்கப் பட்டதன் விளைவாக இலங்கைத் தமிழ் மக்கள் தமிழீழ மக்களாகப் பரிணாமம் அடைந்த வரலாற்று இயல்புநிலையைத் தனிநாயக அடி களின் தந்தை செல்வா நினைவுப்பேருரை விளக்கியது. இவ்வுரை புத்திஜீவிகள் மட்டத் தில் ஒரு நேர்மையான புத்திஜீவி கால் நூற் றாண்டாகத் திகழ்ந்தார் என்கிற வரலாற்றையும் உறுதிப்படுத்தியது.

இறைதுணையும் உழைப்பும்

இவ்வாறு இலங்கைத் தமிழர்களின் வரலாற்று மாற்றத்தை தெளிவாக விளங்கிய விளக்கிய தனிநாயக அடிகள் என்னும் உலகப் பேரறிஞர் 1960களில் “தமிழ் பேசும் இனத் தார்க்கும் வேண்டுகோள்” என்னும் தலைப்பில் விடுத்த வேண்டுகோள் மீள்நினைவு கூறப் படத்தக்கது. அவ்வேண்டுகோள் ஒவ்வொரு தமிழனையும் இறைவழிபாட்டில் தமிழ் உரிமை களை வென்றெடுக்க இறைதுணையைக் காலையில் வேண்டுமாறு பணிப்பதுடன் ஒவ்வொரு தமிழனும் தமிழ் உரிமைகளை வென் றெடுக்கத் தான் என்ன செய்தான் என எண்ணிப் பார்த்துப் பங்களிக்க வேண்டும் எனவும் வலியுறுத்தியது.

என்ன செய்யவேண்டும்?

என்ன செய்தேன்?

‘அத்துடன் தமிழ் மொழி உரிமைகளைப் பெறும் இயக்கங்கள் இதுகாலவரை (1960) வெற்றி பெறாததிற்குக் காரணம் தமிழ் மக் களின் உணர்ச்சியின்மை என்றே கூறவேண் டும் என்று கூறிய தனிநாயக அடிகள் “ஒவ்வொரு தனிமகனுக்கும் தனி ஆற்றலுண்டு. உனக்குத் தமிழ் உணர்ச்சியில்லையெனில் நீ தமிழ் உரிமைகளைப் பெற முயலும் இயக் கங்களுக்கு இடையூறாக இருக்கின்றாய். இன்றே உன் உரிமைகளைப் பற்றியுணர்ந்து உன்னால் இயன்றவரை அதனை அடைய ஒத்துழை. ஒவ்வொரு காலையும் “இன்று தமிழுரிமை வெற்றிக்கு என்ன செய்யப் போகின்றேன்”, என்றும் மாலை “தமிழ் உரிமை வெற்றிக்கு இன்று நான் என்ன செய் தேன்” என்றும் உன் நெஞ்சினைக் கேள்” என கிறார். இதனை பழக்கப்படுத்தி வழக்கப் படுத்திக் கொண்டால் தமிழ் உரிமைகளை வென்றெடுப்பதற்கான மக்கள் போராட்டம் என்பது தானாகவே வடிவுபெறும் என்பது உறுதி என 1960களில் தனிநாயக அடிகள் கருதினார்.

பண்பாடு வளர அமைதி தேவை

இந்தக் கருத்தில் இருந்து வளர்ச்சி பெற்ற கருத்தாக தனிநாயக அடிகள் காலமா வதற்கு அண்மைக்கால கருத்துகள் அமைந்தன. “நம்மில்க்கியம், நம் கலைகள் நம் வாழ்க்கை வாழ வேண்டுமாயின் வளரவேண்டுமாயின் பண்பாட்டிற்கு ஏற்ற அரசியல் சூழ்நிலை வேண்டும்” என்பது அவரது அனுபவ மொழி யாயிற்று. “நம் அன்றாட வாழ்க்கைக்கும் உரிமைக்கும் இடையறாது போராடிக் கொண் டிருக்கும் வேளையில் நம் பண்பாட்டைப் பேண உரிய வாய்ப்புகள் கிடையா. கலைகள் வளர்வதற்கு அரசின் ஆதரவும் தேவை. தனிப் பட்ட முறையில் மக்கள் எவ்வளவு உழைத் தாலும் இத்தகைய ஆதரவு இல்லாவிடில் மக்கள் தளர்ச்சி கொள்வார்கள்” என்ற உண்மை தனிநாயக அடிகளார் முன்வைக்கப்பட்டது. தாயகம், தேசியம், தன்னாட்சி என்ற தமிழீழ

மக்களின் முடிந்த முடிவுக்கான அறிவியல் பலமாகத் தனிநாயக அடிகளின் இறுதிக்கால சிந்தனைகள் அமைந்தன.

பேரறிஞரின் தெளிவான விளக்கம்

“தமிழ் மக்கள் ஈழவளநாட்டில் விஜயன் வருமுன்னரே வாழ்ந்து வந்தனர். விஜயன் வந்தபொழுது பெரும் நாகரிகமடைந்த மக்கள் ஈழநாட்டில் வாழ்ந்தார்கள் என்பதற்கு மகாவம்ச நூலே சான்று. தமிழர் பண்பாடு இந்த நாட்டில் ஏறக்குறைய 2500 ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்ட காலம் தொடங்கி தனிப்பண்பாடாக வளர்ந்துள்ளது. தமிழ் மக்கள் இந்நாட்டில் தனிஇனமென்றும் இருஇனங்கள் இருமொழிகள் கொண்ட நாடு இதுவென்றும் கூறுவதற்கு 1956ஆம் ஆண்டில் பல வாய்ப்புகள் கிடைத்தன. அவ்வாண்டில் அடியேன் (தனிநாயகம் அடிகள்) எழுதிய கட்டுரைகளின் தொகுப்பான “இலங்கையில் மொழியும் சுதந்திரமும்” (Language and Liberty in Ceylon) என்ற சிறியநூலில் இக்கருத்து வற்புறுத்தப்பட்டுள்ளது. தனிச்சிங்களம் சட்டமாக இருக்கு மட்டும் இவ்விரு இனங்களின் ஒற்றுமை வாழ்க்கை கைகூடாது. தமிழ் மொழி இந்நாட்டில் ஆட்சி மொழியாகவும் அரசியல் மொழியாகவும் இருந்தால்தான் தமிழ் மக்கள் ஒருவாறு ஆறுதலடைவர்.

விரக்தி மனப்பான்மையின்றிப் போராடுங்கள்

“வரலாறு வாழ்க்கையின் ஆசிரியன். ஐரிஷ் மக்கள் நானூறு ஆண்டுகளாகத் தம் பண்பாட்டைக் காப்பாற்றப் போராடி இறுதியில் வெற்றி பெற்றனர். வெல்ஷ் மக்கள் நானூறு ஆண்டுகளாகத் தம் மொழிக்காகவும் பண்பாட்டிற்காகவும் இயக்கங்களை வளர்த்து இன்று ஒருவாறு சில துறைகளில் விடுதலையை அடைந்துள்ளனர். இவ்வாறே பெல்ஜியத்தில் பிளெமிஸ் மக்களும், பின்லாந்தில் பினிஸ் மக்களும், ஸ்பெயினில் பாஸ்க் மக்களும் இன்னமும் பல இனத்தாரும் பண்பாட்டு உரிமைக்காக விரக்தி மனப்பான்மையின்றி உரிமை இயக்கங்களை நிறுவிச் செயற்பட்டு வருகின்றனர். நம் தந்தை செல்வா காட்டிய அகிம்சை வழியில் நாம் செயல்பட்டால் வெற்றி காண்

போமென்பது திண்ணம்”. இது 1980களில் அடிகளின் அறைகூவல். ஆனால் தியாகி திலீபன் அன்னை பூபதி போன்றவர்களின் அகிம்சைப் போராட்டங்கள் மக்கள் போராட்டத்திற்கான அறைகூவலாக மாறினமை பின்னைய வரலாறு.

அடிகளின் கனவு நனவாகட்டும்

1958 ஆம் ஆண்டு இனஅழிப்புக்குப் பின்னர் அடிகள் தமிழ் மக்களுக்கு ஏற்பட்ட பாதிப்புகளை ஐக்கிய நாடுகள் சபைக்குக் கொண்டு செல்ல மிகக் கடுமையாக முயன்றார். இதற்காக ‘நம் மொழியுரிமை’ துண்டுப் பிரசுரத்தில், ‘பாதிப்புற்றவர்கள் ஆயிரம் பேராவது சக்தியக்கடிதாசியுடன் பாதிப்பைத் தமக்குத் தெரிவிக்குமாறு’ கேட்டிருந்தார். ஆனால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் காட்டிய அலட்சியப் போக்கு அவரால் இந்த இனஅழிப்பை ஐக்கிய நாடுகள் சபைக்குக் கொண்டு போக முடியாமல் செய்தது. இன்றும் 2009 ஆம் ஆண்டு இனஅழிப்பின் பின்னர் பாதிப்புகளை ஐக்கிய நாடுகள் சபைக்குக் கொண்டு செல்வதற்கான முயற்சிகளுக்கான தமிழர்களின் பங்களிப்பு வேகம் போதாதிருப்பதால் தாமதமாகி வருகிறது. தனிநாயக அடிகளின் நூற்றாண்டு தமிழர் பிச்சினை ஐக்கிய நாடுகள் சபைக்கு எடுத்துச் செல்லப்படல் வேண்டும் என்ற அடிகளின் கனவை நனவாக்கக் கூடிய முறையில் தமிழர்கள் உழைப்பதற்கான தூண்டுதலாக அமையட்டும்.

நூற்றாண்டு அழைப்பைப் புதுப்பிக்கிறது

தற்பொழுது தனிநாயக அடிகளாரின் பிறப்பின் நூற்றாண்டு இறைநம்பிக்கையுடனும் ஒற்றுமையின் வலிமையுடனும் வரலாற்று உணர்வுத் தெளிவுடனும் தமிழின உணர்ச்சியுடன் தமிழ் மக்கள் தங்கள் உரிமைக்காகத் தொடர்ந்து போராட வேண்டும் என்ற அவரின் அழைப்பை மீளவும் புதுப்பிக்கிறது. ஒவ்வொரு தமிழரும் உள்ள நேர்மையுடனும் அர்ப்பணிப்புடனும் அவரின் அறிவுரைகளைத் தம்மளவில் செயற்படுத்தினால் “எங்கள் பகைவர் எங்கோ மறைந்தார் சங்கே முழங்கு” என்னும் காலம் தமிழர்க்கு வெகுதூரத்திலில்லை.

உலகத் தமிழ்ப்
பேரறிஞர்

தனிநாயகம் அடிகள்

வித்துவான் முனைவர் பிரான்சிஸ் சவரிமுத்து

ஈழம் தந்த தமிழ்ச் செம்மல்கள் :

தனி நாயக அடிகளார் இருபதாம் நூற்றாண்டில் தமிழ் என்ற சொல்லை உலகத்துத் தலைநகர்க்கெல்லாம் அறிமுகப்படுத்தியவர். இரண்டாயிரம் ஆண்டுகட்குப் பின்னர் தமிழ் இனத்தில் தோன்றிய பெருந்தமிழ்த் தலைவர் பிரபாகரன். தமிழ்மொழி உயர்தனிச் செம்மொழி, தமிழ்ப்பண்பாடு சிறந்த பண்பாடு, தமிழ்ப்பண்பாடும் தமிழ் நாகரிகமும் உலகத்துப் பண்பாட்டுக்கு உரம் ஊட்டியவை; மிகப் பழமையானவை என்ற உண்மைகளை உலக அரங்கில் ஏற்றியவர். உலகத்தமிழ் அறிஞர், பன்மொழிப் புலவர் தனிநாயக அடிகளார். இவர்கள் இருவரும் ஈழம் தமிழ் உலகிற்கு அளித்த தமிழ்ச் செம்மல்கள்.

தமிழோடு இணைந்த
தனிநாயக அடிகளார் :

தனிநாயக அடிகளார் தமிழோடு சிங்களம், ஆங்கிலம், இலத்தீன், கிரேக்கம், எபிரேயம், இத்தாலியம், ரஷ்ய மொழி முதலிய பெரும்பாலான மொழிகளை அறிந்தவர். அவற்றின் இலக்கியங்களை ஊன்றிக் கற்ற பேரறிஞர். பிறமொழியின் இலக்கிய வளத்தையும் தமிழினின் இலக்கியக் கருவூலங்களையும் அலசிப் பார்த்து, ஆய்வு பல செய்து தமிழின் சிறப்பினையும் தனித்தன்மையையும் உலகிற்கும், உலக அறிஞர்க்கும் அறிமுகப்படுத்தியவர். உலகெல்லாம் தமிழ்த்தாது சென்ற தமிழ்மகன். உலகத்து நூலகங்களில் இருந்த பழம்பெரும் தமிழ்நூல் களஞ்சியங்களை அகழ்ந்தெடுத்துத் தமிழ் மக்கட்கு அறிமுகப்படுத்தியவர். இந்திய இயல் (Indology) வடமொழியில் தொடங்கியே வரவேண்டும் என்ற நிலையை மாற்றித்

தென்மொழியான தமிழும் மிகப்பெரும் பழமை கொண்ட மொழி, இந்தியவியல் தெற்கிலிருந்தே வடக்கு நோக்கி வளரவேண்டும்; ஆய்வு செய்யப்பட வேண்டும்; வரலாறு படைக்கப்பட வேண்டும் என்று உலக அறிஞர்களுக்கு உணர்த்தியவர். அவற்றைச் செய்ய 1964 ஆம் ஆண்டிலேயே அனைத்துலகத் தமிழ் ஆய்வு மன்றம் (International Association of Tamil Research) தொடங்கியவர் தனிநாயக அடிகளார். மாணவப் பருவத்திலிருந்தே தமிழ்ப் பணியையும் தான்பின்பற்றிய கிறித்துவ சமயப்பணியையும் தம் இருகண்களாகக் கருதி வாழ்நாள் எல்லாம் உழைத்த பெருமகனார் தனிநாயக அடிகளார்.

இளமையும் கல்வியும் :

தனிநாயக அடிகளார் யாழ்ப்பாணத்திற்கு அருகில் உள்ள கரம்பன் என்ற சிற்றூரில் 1913 ஆம் ஆண்டு பிறந்தார். இவர்க்குப் பெற்றோர் இட்ட பெயர் சேவியர் என்பதாகும். இவர் தந்தையார் பெயர் ஹென்றி ஸ்தனிஸ்லாஸ் (Henry Stanislaus) என்பதாகும். இவர் தந்தையார் பெயரையும் சேர்த்து சேவியர் ஸ்தனிஸ்லாஸ் என்றழைக்கப்பட்டார். பின்னர் தம் மூதாதையரின் பெயரான "தனிநாயக முதலி" என்பதையும் சேர்த்ததனால் சேவியர் ஸ்தனிஸ்லாஸ் தனிநாயகம் என்பது இவரின் முழுப் பெயரானது.

இவர் யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள புனித பத்திரிசியார் (St. Patrick) கல்லூரியில் தமிழ், ஆங்கிலம், இலத்தீன், வரலாறு, புவியியல் முதலியன கற்றார். பின்னர் குருத்துவப் படிப்புக்காகத் தூய பொர்நார்டு குருத்துவக் கல்லூரியில் (St. Bernard's Seminary) சேர்ந்து

சிங்களம், மானிடவியல், சமய ஒப்பியல் முதலியனவும் கற்றார். தான் படித்த புனித பத்திரிசியார் கல்லூரியில் சில காலம் பணியாற்றிய பின்னர், திருவனந்தபுரத்துப் பேராயர் அழைப்பின் பேரில் திருவனந்தபுரம் சென்றார். திருவனந்தபுரம் பேராயர் இவரை இறையியல் உயர்படிப்புக்காக ரோம் நகருக்கு அனுப்பினார். ரோம் நகரில் நான்கு ஆண்டுகள் (1935-1939) உர்பன் பல்கலைக் கழகத்தில் இறையியலில் முனைவர் (Doctor of Divinity) பட்டப் படிப்பும், ஆய்வும் செய்து முடித்தார். ரோம் நகரிலே இவர் 1939 ஆம் ஆண்டு கத்தோலிக்கச் சமய குருவானார். மேற்கல்வி முடித்துக்கொண்டு திருவனந்தபுரம் திரும்பிய அடிகளார் அங்கே இருந்த குருத்துவக் கல்லூரியில் இலத்தீன் மொழி கற்பித்தார். பின்னர் தூத்துக்குடியில் பேராயராக இருந்த பிரான்சிஸ் ரோச் அவர் களின் அழைப்பில் தூத்துக்குடிக்கு அருகே உள்ள வடக்கன்குளத்து உயர்நிலைப் பள்ளி யின் உதவித் தலைமை ஆசிரியராகப் பணி புரிந்தார். அங்கேதான் முறைப்படி தமிழ் இலக்கண இலக்கியங்களைக் குருசாமி சுப்ரமணிய அய்யரிடம் கற்றார்.

பலமொழிப் பயிற்சியும் தமிழ்மொழி உயர்ச்சியும்:

உயர்நிலைப் பள்ளி, கல்லூரிகளில் தமிழ், சிங்களம், ஆங்கிலம், இலத்தீன் மொழிகள் பயின்ற அடிகளார் ரோம் நகரில் மேலும் கிரேக்கம், எபிரேயம், இத்தாலியம் போன்ற பல மேலைநாட்டுமொழிகளை ஆழமாகக் கற்றார். அவற்றின் இலக்கியங்களையும் கற்றுத் தேர்ந்தார். “ஐரோப்பிய நூலகங்களில் உள்ள தமிழ்க் கையெழுத்துப் படிக்கள்” (Tamil Manuscript in European Libraries) என்ற அடிகளாரின் கட்டுரையைப் படிக்கும்போது இவருக்குப் போர்த்துக் கீசிய மொழி. பிரஞ்சுமொழி ஆகியவற்றிலும் தக்க பயிற்சி இருந்தது தெரிகிறது. பலநாட்டு மாணவர்கள் பயிலும் ரோம் பல்கலைக்கழகங்களில் இவருக்குப் பல நாட்டவர் தொடர்பு ஏற்பட்டது. பலமொழிப் பயிற்சியால் இவருக்குத்

தமிழ்ப் பண்பாட்டின் உயர்ச்சியும், பழமையும் தெளிவுறத் தெரிந்தன. இவற்றை உலகறியச் செய்ய வேண்டும் என்ற உயர்ந்த நோக்கு இவருக்கு உண்டாயிற்று. இவர் ரோம் நகரில் படிக்கும் காலத்தில், “ ரோம் வீரமாமுனிவர் தமிழ்ச்சங்கம்” தொடங்கினார். வத்திகான் வானொலியில் தமிழ் ஒலிபரப்புக்கும் ஏற்பாடு செய்தவரும் அடிகளார் ஆவார்.

தமிழை மேலும் ஊன்றி, ஆய்வுக் கண்ணோடு கற்க வேண்டும் என்று இவர் அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில் மாணவராகச் சேர்ந்தார். அங்கே தமிழில் எம்.ஏ. (M.A.) பட்டமும் (1945-1947), எம்.லிட். பட்டமும் (1947-1949) பெற்றார். அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் இவருக்கு ஆசிரியர்களாக இருந்தவர்கள் பேராசிரியர்கள் தெ.பொ. மீனாட்சி சுந்தரனார், அ.சிதம்பரநாதன் செட்டியார், வ.சுபமாணிக்கனார். பண்டிதமணி கதிரேசன் செட்டியார் போன்றோர் ஆவர். இவர் பேராசிரியர் சிதம்பரநாதன் செட்டியாரின் வழிகாட்டலில் “பழந்தமிழ் இலக்கியத்தில் இயற்கை ” (Nature in Ancient Tamil Poetry) என்று ஆங்கிலத்தில் எழுதிய ஆய்வேடே இவருக்கு எம். லிட். பட்டம் வாங்கித் தந்தது. இவ்வாய்வு நூலில் அடிகளார் மேலைநாட்டு மொழிகளிலிருந்து எடுத்துக்காட்டுகள் தருகின்றார். அவற்றைப் பழந்தமிழ் இலக்கியங்களோடு ஒப்பிட்டுக் காட்டுகின்றார்; பழந்தமிழ்ப் பாடல்களை அழகுற ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்துத் தருகின்றார். இப்படி இவரின் பல மொழிப் பயிற்சியையும், அவர் தமிழ்மேல் கொண்டிருந்த அளவிலாப் பற்றையும் தமிழின் சிறப்பையும் பண்பாட்டு உயர்வையும் உலகெல்லாம் அறியச் செய்ய உழைக்க வேண்டும் என்று இவர் கொண்டிருந்த உறுதியையும் இவ்வாய்வு ஏடு பல இடங்களில் காட்டி நிற்பதைப் படிப்போர் காணலாம்

தூத்துக்குடிக்குத் திரும்பிய பின்னர் அடிகளார் தமிழ் இலக்கியக் கழகம் ஒற்றைத் தொடங்கி, பலவகையான கட்டுரை, நாவல் முதலிய போட்டிகளை நடத்தி, எழுத்தாசிரியர்களை ஊக்குவித்து, பரிசுகளும் தந்தார். பல

வேறு நூல்களையும் வெளியிட்டார்.
தமிழ்த்தூதுத் தமிழ்ப் பணியும்:

தனிநாயக அடிகளார் இரண்டு ஆண்டுகள் (1949-1950) சீனா, சப்பான், அமெரிக்கா முதலிய நாடுகட்குத் தமிழ்த்தூது சென்று அந்நாட்டுப் பல்கலைக் கழகங்களிலும் பிற மன்றங்களிலும் தமிழ்மொழி, தமிழ் இலக்கியம், தமிழ்ப்பண்பாடு, வரலாறு போன்ற பல்வேறு தலைப்புகளில் சொற்பொழிவு ஆற்றித் தன் தமிழ்ப்பணிகளை உலகளவில் தொடங்கினார். தம் பயணத்தைப் பற்றித் “தமிழ்த்தூது” என்ற ஒரு நூலையும் எழுதினார். இந்நூல் தூத்துக்குடித் தமிழ் இலக்கியக் கழகத்தின் மூலம் 1951இல் துணைப்பாட நூலாகவும் அமைந்தது.

தனிநாயக அடிகளார் தம் தாயகம் திரும்பி இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தில் 1952 முதல் 1961 வரை கல்வித்துறையில் விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றினார். பின்னர் இங்கிலாந்து சென்று கல்வித்துறையில் ஆய்வுகள் செய்து மற்றொரு முனைவர் பட்டமும் பெற்றுத் தாயகம் திரும்பினார்.

கல்வி பற்றி இவர் ஆங்கிலத்தில் எழுதியுள்ள கட்டுரைகள் இவரின் கல்வித்துறை அறிவின் ஆழத்தைக் காட்டுகின்றன; தற்காலக் கல்விக் கொள்கையோடு பழங்காலத் தமிழ் இலக்கியங்கள் காட்டும் கல்விக் கொள்கைகளையும் ஒப்பிட்டுப் பார்த்து இவர் எழுதியுள்ள பல்வேறு கட்டுரைகள் பண்டைத் தமிழகத்தின் கல்விச் சிறப்பினையும் நாம் கண்டு கொள்ள உதவுகின்றன. “பழங்காலத்தமிழ் இலக்கியமும் பழங்கால இந்தியக் கல்வி ஆய்வும்” (Ancient Tamil Literature and the study of Ancient Indian Education); “முற்காலத் தமிழ்ச் சமூகத்தில் கல்வியாளர்” (Educators in Early Tamil society), “பழங்காலப் புலவர்-கல்வி யாளர்” (Ancient Tamil Poet- Educators) என்பன ஒரு சில அடிகளாரின் கல்வித்துறை பற்றிய படைப்புகள் .

ஈழத்தமிழர் போராட்டமும்
தனிநாயக அடிகளாரும்:

இவர் கொழும்பு பல்கலைக் கழகத்தில் பேராசிரியராக இருந்த காலத்தில் இலங்கை உரிமை பெற்ற நாள்முதல் சிங்களவர்களால் தமிழ்மொழி புறக்கணிக்கப்பட்டு வருவதையும், தமிழர்தம் உரிமையும் நலமும் சிதைந்து வருவதையும் கண்டு மனந்துடித்தார். தமிழ்மொழியும் தமிழ் மக்களும் உரிமையோடு வாழ வேண்டும் என்பது அவர் சொற்பொழிவுகளில் ஒலித்து வந்தன. 1956ஆம் ஆண்டு சிங்கள மொழிச் சட்டத்தைத் எதிர்த்து ஈழத்தமிழர்கள் பேராடத் தொடங்கினர். இப்போராட்டங்களில் அடிகளார் கலந்துகொண்டு தமிழ், தமிழர் உரிமைகள் பற்றிப் பேசினார். சிங்கள வெறியர்கள் அடிகளாரின் பேச்சில் அரசியல் நோக்கம் இருக்கிறது எனக் கருதி, அவர் சிங்கள ஆட்சியின் எதிரி எனக் கணித்து அவரைச் சிறைப் படுத்தும் நோக்கோடு நடந்து வந்தனர். இக்கால கட்டத்தில்தான் தனிநாயக அடிகளாரை மலேசியப் பல்கலைக் கழகம் இந்தியத் துறையின் தலைவர் பொறுப்பை ஏற்குமாறு அழைத்தது. அதை 1961 ஆம் ஆண்டு ஏற்று மலேசியா சென்றார். அத்துறையின் தலைவராக 1969ஆம் ஆண்டு வரை பணியாற்றினார். இந்த எட்டாண்டுகள் உலகம் தமிழ் மொழியையும் தமிழ்ப் பண்பாட்டு நாகரிகத்தையும் அறியவும், ஆய்வுக்கும், கருத்தரங்குகளும் நடத்தவும் வழி வகுத்தன என்று கூறலாம்.

உலக அரங்கில் தமிழ் :

தனிநாயக அடிகளாரின் மாணவரும், நண்பரும், அனைத்துலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு நாகரிக ஆய்விதழின் (International Journal of Tamil Culture and Civilization) துணை ஆசிரியரும் ஆன அடிகளார் அந்தனி அழகரசன் அவர்கள் தமிழை உலக அரங்கில் ஏற்றத் தனிநாயக அடிகளார் கொண்டிருந்த உறுதியைப் பற்றிப் பின்வருமாறு கூறுகிறார்: “நம் தாய்த் தமிழின் பழங்கால இலக்கியங்கள், பண்பாடு ஆகியவற்றைக் கண்டு மகிழ்ந்து திளைத்தபோ தெல்லாம் இந்த இணையற்ற தமிழ்மொழியை

யும், பண்பாட்டையும் உலகறியச் செய்ய வேண்டும் என்று நான் பேருறுதி கொண்டேன் என அடிக்கடி சொல்லுவார்". வாழ்நாள் முழுதும் தமிழ், தமிழ்ப்பண்பாடு, தமிழ் நாகரிகம் ஆகிய வற்றைத் தம் நெஞ்சில் இருத்திக்கொண்டு வாழ்ந்த அடிகளார்க்கு மலேசியப் பல்கலைக் கழகப் பணி தாம் கொண்ட கனவை நனவாக்கும் நல்வாய்ப்பை நல்கியது. கொழும்பு பல்கலைக் கழகத்தில் பணியாற்றியபோதும், 1952ஆம் ஆண்டிலிருந்து தமிழர் பண்பாட்டுக் கழகத்தின் பேரில் தொடங்கி நடத்திய "தமிழ்ப் பண்பாடு" (Tamil Culture) என்னும் மும்மாத இதழைத் தொடர்ந்து நடத்தினார். அடிகளார் 1964ஆம் ஆண்டு தொடங்கிய அனைத்துலகத் தமிழ் ஆய்வு மன்றத்திற்கு ஒரு புத்துயிர் கொடுத்து, அதன் வழித் தமிழையும் தமிழ்ப் பண்பாட்டுச் சிறப்பையும் உலகறியச் செய்யும் ஒரு அரிய வாய்ப்பையும் மலேசியப் பல்கலைக் கழகப் பணி அடிகளார்க்குத் தந்தது.

1966 ஆம் ஆண்டு அனைத்துலகத் தமிழ் ஆய்வு மன்றத்தின் சார்பில் முதன் முதலாக உலகத் தமிழ் மாநாட்டினை மலேசியாவில் நடத்தினார். இந்த முதல் உலகத் தமிழ் மாநாட்டிற்குத் தொடக்க உரை நல்கிய, மலேசிய நாட்டுப் பிரதமர் மாண்புமிகு துங்கு அப்துல் ரகுமான், தனிநாயக அடிகள் பற்றிப் பின்வருமாறு புகழ்ந்தார்:

"இப்பல்கலைக் கழகத்து இந்தியத் துறைக்குத் தலைவராக, வெறும் ஒரு மொழி அல்லது ஒரு துறையில் மட்டும் புலமை பெற்றவரன்றிப் பல்வேறு மொழிகளில் புலமை பெற்ற ஒருவர் தலைவராக அமைந்திருப்பது இப்பல்கலைக் கழகம் பெற்ற பெரும்பேறாகும். கலைத்துறைகளின் தலைவராக விளங்கும் பேராசிரியர் தனிநாயக அடிகளாரைத்தான் நான் இங்கு குறிப்பிடுகின்றேன். இம்மாநாடு மலேசியப் பல்கலைக் கழகத்தில் நடப்பதன் காரணங்கள் பல; அவற்றில் மிக முக்கியமான காரணம் அடிகளாரின் தலைமையே என நான் கருதுகிறேன்" இவ்வாறு தனிநாயக அடிகளார் அவர் களைப் புகழ்ந்தார், மலேசியப் பிரதமர்.

1967 ஆம் ஆண்டு இரண்டாம் உலகத்

தமிழ் மாநாடு சென்னையில் பேரறிஞர் அண்ணாவின் தலைமையில் அவர் ஆட்சியின் முடிமணியாக நடந்தேறியது. இரண்டாம் உலகத் தமிழ்மாநாட்டின் விளைவாகத் தமிழ் நாட்டு அரசால், அனைத்துலகக் கல்வி, அறிவியல் பண்பாட்டு மன்ற (UNESCO) ஆகிய இவற்றின் உதவிகளுடன் சென்னையில் அனைத்துலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம் (International Institute of Tamil Studies) தொடங்கப்பட்டது. அது தமிழாய்வு நூல்களை வெளியிட்டு வருகின்றது. அடிகளார் அனைத்துலகத் தமிழாய்வு மன்றத்தின் வழியாக 1969, 1970 இல் வெளியிட்டு வந்த 'தமிழியல்' ஆய்விதழ் இந்த நிறுவனத்திடம் ஒப்படைக்கப்பட்டது. அது இப்போது அனைத்துலகத் தமிழ் ஆய்விதழாக (International Journal of Tamil Studies) ஆங்கிலத்தில் வெளியாகிக் கொண்டிருக்கிறது. உலகத் தமிழ் மாநாடு பல்வேறு நாடுகளில் நான்காண்டுக்கு ஒரு முறையாக நடந்து வந்தது. ஆனால் இப்போது அனைத்துலகத் தமிழ் ஆய்வு மன்றமும், உலகத் தமிழ் மாநாடும் உறங்கிக் கொண்டிருக்கின்றன. 2010 இல் தமிழகத்தில் அனைத்துலகத் தமிழ்ச் செம்மொழி மாநாடு நடந்தது. உலகத் தமிழ் மாநாடு என்னவாயிற்று! தமிழ்ச் செம்மொழி மாநாடு இனி நடக்குமா? தமிழர்களின் நலிவுக்கும் அழிவிற்கும் ஒரு காரணம். தமிழர்க்குத் தமிழ்மொழி பற்றியும், தமிழர் நலம் பற்றியும் தொலைநோக்கு இல்லை என வரலாற்று அறிஞர்கள் கணிக்கின்றனர். இக்கணிப்பு எப்போதும் போல இப்போதும் உண்மையாகி வருகிறது. 'நாம் ஒரு நெல்லிக்காய் மூட்டை' என்பதும் தெளிவாகி வருகிறது.

மலேசியப் பல்கலைக் கழகத்திலிருந்து ஓய்வுபெற்ற பின்னர், தனிநாயக அடிகளார் பல்வேறு நாடுகளுக்குப் பயணம் செய்து பல்கலைக் கழகங்களில் வருகைப் பேராசிரியர் ஆகவும் பணியாற்றித் தமிழ்மொழி, தமிழ்ப்பண்பாடு, வரலாறு பற்றிச் சொற்பொழிவுகள் செய்து வந்தார். இதழ்களில் கட்டுரைகள் எழுதியும், நூல்கள் வெளியிட்டும் தனிநாயக அடிகளார் தான் இறக்கும்வரை தமிழையே தன்

மூச்சாகக் கொண்டிருந்தார். ஓய்வுபெற்ற பின் 1972 வரை கண்டியில் தங்கி இருந்தார்.

தமிழின் எதிர்காலம் தமிழர் கையில் :

தனிநாயக அடிகளார் உலகம் எல்லாம் பயணம் செய்து, உலகத்து அறிஞர்களை ஒன்று சேர்த்தார். தன் காலத்திற்கு முன் இருந்த வீரமாமுனிவர், கால்டுவெல், போப் போன்ற அறிஞர் பெருமக்களின் அடிபற்றி, 20ஆம் நூற்றாண்டில் உலகமக்கட்கும், உலகம் முழுவதும் பரவிக் கிடக்கும் தமிழாக்கும், தமிழ் அறிஞார்க்கும், தமிழ்மொழியின் சிறப்பையும், பண்பாட்டின் உயர்ச்சியையும், நாகரிகத்தின் பழமையையும் அறிவித்து ஆக்கம் விளைத்த பெருமக்களுள் தனிநாயக அடிகளார் முதன்மை பெறுகிறார் என்பதை நாம் மறுக்க முடியாது. தான் இறப்பதற்கு நான்கு மாதங்களுக்கு முன்னர் “தந்தை செல்வ நாயகம் நினைவுச் சொற்பொழிவுகள்” (The Chelvanayakam Memorial Lectures) கூட்டத்தில் 1980 ஆண்டு ஏப்ரல் 28ஆம் நாள் “தமிழாய்வுகள் - இதுவரை நடந்தவையும் இனி நடக்க வேண்டியவையும்” (Research in Tamil Studies-Retrospect and prospect) என்ற தலைப்பில் சொற்பொழிவு ஆற்றினார். அச்சொற்பொழிவில் தமிழ்மொழி, தமிழர் நிலை, தமிழ்ப் பண்பாடு, நாகரிகம் பற்றி இனிச் செய்ய வேண்டியவையாவை எனப் பேசிய அடிகளார் தம் சொற்பொழிவைப் பின்வருமாறு முடித்தார்.

“தமிழர்க்கென்று எல்லா உரிமைகளும் கொண்ட ஒரு தனிநாடு இல்லை. தமிழ் ஆய்வுகளை வளர்க்கும் முயற்சிகளை முன்னெடுத்துச் செல்வார் என இந்திய அரசையோ, சிங்கள அரசையோ, தமிழர்கள் வாழ்ந்து வரும் வேறு எந்த நாட்டு அரசையோ எதிர்பார்க்க முடியாது. தமிழ்நாடு அரசு தன் வரையறைக்குள் முடிந்தனவற்றைச் செய்து வருகிறது. எனவே, இனி இம்முயற்சிகள் அனைத்தும் நம் கையில்தான் உள்ளது. மற்ற எந்நாட்டுத் தமிழர்களையும் நோக்காமல் ஈழத்தமிழினமே (Tamil Nation in Srilanka) இதை முன்னெடுத்துச் செல்ல முயலவேண்டும்”.

தமிழுக்காகவும், தமிழ் வளர்ச்சிக்காகவும், தமிழ்ப்பண்பாட்டு நாகரிக மறுமலர்ச்சிக்காகவும், தமிழர் தம் உரிமைக்காகவும் தன் வாழ்நாள் எல்லாம் போராடியவரும், தமிழை 20 ஆம் நூற்றாண்டில் உலக அரங்கில் ஏற்றியவரும், ஈழம் தந்த பெருந்தமிழ்ச் செல்வருமான தனிநாயக அடிகளார், 1980 ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர்த் திங்கள் முதலாம் நாள் இறைவனடி சேர்ந்தார். அடிகளாரை நன்றாக அறிந்தவர்களில் நானும் ஒருவன். உலகம் முழுவதும் 65 நாடுகளில் பரவிக் கிடக்கும் தமிழர் தமிழ் மொழியையும் பண்பாட்டு நாகரிகத்தையும் மறவாமல் இருக்கவும், தம் பிள்ளைகட்குத் தமிழ்ப் பண்பாட்டுக் கருவூலத்தைத் தமிழர்தம் பரம்பரைச் சொத்தாக விட்டுச் செல்லவும், அடிகளாரின் அடிபற்றி, அவர் பணிப்பினை ஏற்று ஆவன செய்வது நமது கடமை. இக்கடமையின் ஒரு சிறு பகுதியாகவே, அவர் இறக்கும் வரை வந்து, பிறகு நின்று போன “தமிழ்ப் பண்பாடு” (Tamil Culture) என்ற இதழை, பல்லாண்டுகளாய்ப் பல தமிழறிஞர்களின் ஊக்குவித்தலின் விளைவாக, இன்று உயிர்ப்பித்து, “அனைத்துலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு நாகரிக ஆய்விதழ்” (International Journal of Tamil Culture and Civilization) என்ற பெயரில் 2010 முதல் வெளியிட்டு வருகிறோம். இவ்விதழ் என்றும் நிலைத்துத் தமிழ்ப்பணி செய்யவும், தமிழர் தம்மை இணைக்கும் ஒரு பாலமாக அமையவும் வேண்டும் என்றும் நாங்கள் உழைத்து வருகின்றோம். இவ்விதழ்க்குத் தமிழர்கள் உதவி செய்யவேண்டும். பாரதியார் சொல்வது போல,

“மறைவாக நமக்குள்ளே பழங்கதைகள்
சொல்வதிலேயே மகிமை இல்லை;
திரமான புலமையெனில் வெளிநாட்டார்;
அதை வணக்கஞ் செய்தல் வேண்டும்.”

ஆய்விதழின் விவரங்கள் :

International Journal of Tamil Culture and Civilization.

(Published by International Institute of Tamil Culture and Civilization Inc.)

920, Leahy Circle East,
Des Plaines, IL 60016, U.S.A.
Website : www.tamilcultureandcivilization.org
E-mail : fsmuthuitcc@gmail.com
Phone : (847)298 1275

துணை நூல்கள் :

1. Thani Nayagam, Xavier S. Landscape and Poetry : A study of Nature in Classical Tamil Poetry (Chennai International Institute of Tamil Studies.)
2. Collected Papers of Tamil Nayagam Adigal, (Chennai International Institute of Tamil Studies, 1995).
3. Tamil Culture and Civilization, Readings, The Classical Period, Selected and

Introduced by X.S. Thani Nayagam (Chennai International Institute of Tamil Studies, 1997)

4. The Collected Papers on classical Tamil Literature in the Journal of Tamil Culture. Compiled by D. Sivaganesh (Chennai, New Century Book House (P) Ltd., 2001)
5. Alaharasan, Dr. V. Antony J. "Father Thani Nayagam's Contribution to Tamil Culture in the 20th Century", International Journal of Tamil Culture and civilization, Vol-2, Issue-1, Jan. 2011.
6. தனிநாயக அடிகளாரின் சொற்பொழிவுகள், (சென்னை உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம், 2002)

**தமிழர்களின்
கலையீடுபாடு**

தமிழ் மக்கள் எழுப்பிய கோயில்கள், அமைத்த கோபுரங்கள், செதுக்கிய சிலைகள், வளர்த்த இசையும் நாட்டியமும், அவர்களுடைய அழகுக் கலையின் ஈடுபாட்டுக்குச் சான்றுகளாக மிளிர்கின்றன. ரொடான் என்னும் பிரான்சிய நாட்டுச் சிற்பி ஆடவல்லாரின் சிலையை வியந்து போற்றியுள்ளார். இவ்வாறு நம்மெல்லாக் கலைகளும் உலகின் மதிப்புகளைப் பெற்றுள்ளன. நம் மக்களின் கலையீடுபாடு குறைந்து வருவதற்கு நாம் ஒரு போதும் இடமளித்தல் ஆகாது. நாட்டில் எத்தனையோ கட்டிடச் செல்வங்களை அந்நியராட்சிக் காலத்தில் நாம் இழந்துள்ளோம். மீண்டும் அழகுச் சின்னங்களை நிறுவுவது ஒரு பெரும் தொண்டாகும்.

(தமிழர் பண்பாடும் அதன் சிறப்பு இயல்புகளும் என்னும் நூலிலிருந்து)

பொது நிலை ஒலிப்பு

தமிழ் ஒலிகள் உரையாடுதலில் ஊர் தோறும் வேறுபடுவது குறிக்கற்பலது. மலையாள நாட்டின் எல்லையில் இருப்போர், மலையாளம் பேசுவது போலத் தமிழைப் பேசுவர். சிங்கள நாட்டில் இருப்போர், சிங்களத்தைப் போலத் தமிழை உச்சரிப்பர். இவ்வாறே மலேயாவில் சீன மொழியைப் போலவும், அமெரிக்கத் தீவில் ஆங்கிலத்தைப் போலவும் தமிழ் மொழியை உச்சரித்து வருகின்றனர். எனினும் இத்தமிழ் ஒலி வேறுபாடுகளை நீக்கி மேல் நாட்டு மொழிகளுக்கு உள்ளதைப் போன்று பொது நிலை ஒலிப்பு ஒன்றினைப் பரப்புவது தமிழ் மொழிப் பாதுகாப்பிற்குப் பெருநலத்தினைப் பயக்கும். நம் வெள்ளித்திரை நடிகரும் வானொலி ஒலிபரப்பாளரும் இப்பொது நிலை ஒலிப்பினைக் கடைப்பிடிப்பாரெனின் இவ்வொலிப்பு எங்கும் எளிதில் பரவி விடும். பி.பி.சி. (B.B.C.)யின் ஒலிப்புப் பொது நிலை விதியாயிருத்தல் போன்று தமிழுக்கும் யாதானுமொரு பொதுநிலை ஒலிப்பு முறை வேண்டும்.

- தனிநாயக அடிகள்

Biography of

Reverent. Fr. Xavier S. Thaninayagam



Professor C J Eliezer

The city of Madurai in South India has an ancient history. From the days BC it has been a centre of Tamil learning. It was the venue for what scholars call the "Third Sangam". If one visits Madurai today, one can see the statues of certain modern scholars of Tamil. One such statue is that of Jaffna's foremost Tamil scholar Father Xavier S. Thani Nayagam. The existence of that statue indicates the esteem, honour and acclaim accorded to him by scholars of Tamil from all over the world.

Fr. Thani Nayagam's natural flair for languages developed during his years of training as a monk in Rome. He could read and speak fluently about a dozen languages, including French, German, Italian, Spanish and Portuguese; at Annamalai University he specialised in Tamil; at London, he obtained a PhD in Education.

With this broad background of training and influence he was able to bring a modern outlook to problems of research into Tamil language, literature and culture. He used modern techniques of linguistic research in an area of study where the long tradition had been the uncritical acceptance of points of view of distinguished predecessors. He inaugurated the International Journal called "Tamil Culture", where scholars from different parts of the world reported their research findings.

As worldwide interest in Tamil studies grew he raised with some of the leading scholars the possibility of an International Association of Tamil Research (IATR). The idea received warm support and the association was inaugurated. Professor Filliozat of Paris was President, and the Vice-Presidents were Professors Burrow of Oxford, Emeneau of USA, Kuiper of Hague, Meenakshisundaram of Madurai and M.Varatharajan of Madras, all giants in the field of Tamil studies. Fr. Thani Nayagam accepted the position of Secretary General. The first in

the series of Conferences was held in 1966 in Kuala Lumpur. The university and the Government of Malaysia gave great support, Tamil being one of the four official languages of Malaysia. Fr. Thani Nayagam did the hard work of organising the conference, he was assisted by many persons including Prof S Arasaratnam, Mrs Loga Sivasubramaniam, My wife and my-self - mentioning those who are in Australia today. The conference was opened by the Prime Minister Tunku Abdul Rahman, and proved an enormous success, with well known scholars from about twenty five countries participating.

I first came to know the Father about forty years ago in the University of Ceylon which he joined as a lecturer in education. Later on he became the Professor in Indian Studies in the University Malaya in Kuala Lumpur where I was Professor of Mathematics. Those years brought us together a good deal and we became good friends. It was further cemented by rounds of golf at the Royal Selangor Golf Club and the numerous dinners we hosted to meet the world scholars.

I end this short tribute with his most telling quote:

"If Latin is the Language of Law and of Medicine

French the Language of the Diplomacy

German the Language of Science

And English the Language of Commerce

Then Tamil is the Language of Bhakti

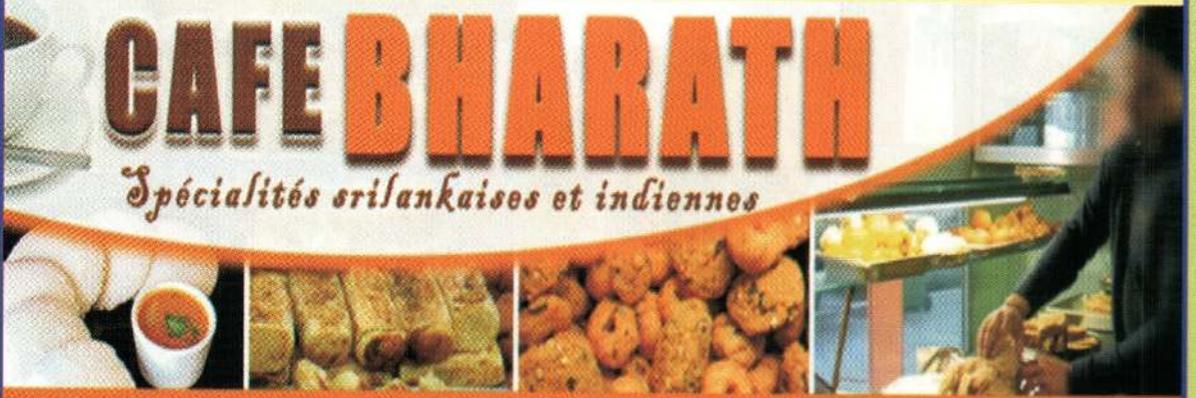
The devotion to the sacred and the holy."

Prof C.J.Elizezer who retired from La Trobe University (Melbourne) adorned the chair of Mathematics in Colombo and Kuala Lumpur. A distinguished son of Jaffna, Prof. Eliezer takes active interest in the problems of Tamils. He has been honoured by the Federal Government with the Order of Australia.

Courtesy: Tamil Chudar (Feb 1997) - Sydney

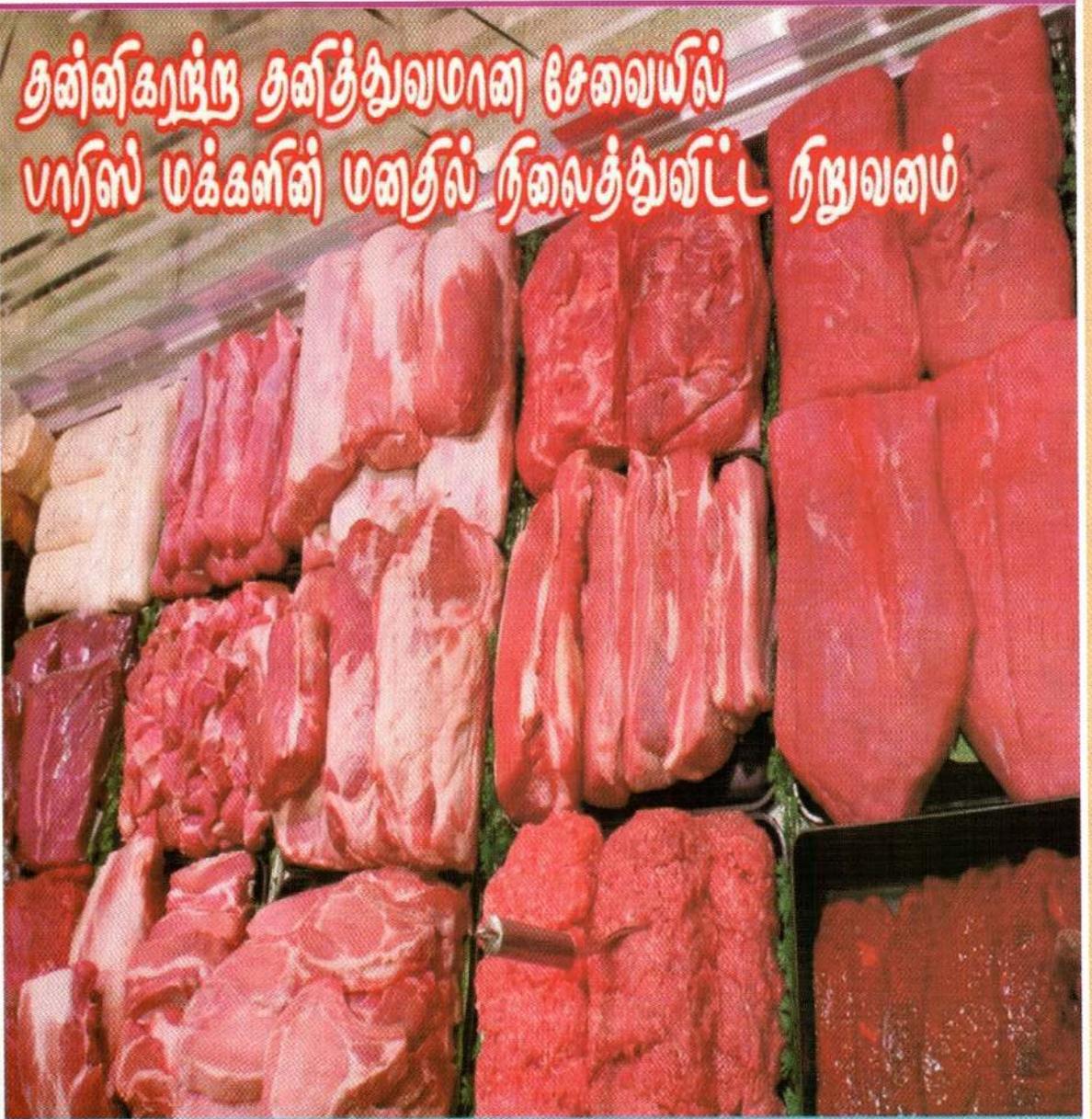


51, Rue Louis Blanc-75010 PARIS
M°: La Chapelle ou Gare du Nord
Tel: 01 42 09 35 84



67, Rue Louis Blanc-75010 PARIS
M°: La Chapelle ou Gare du Nord
Tel: 01 58 20 06 20

தனிகுற்று தனித்துவமான சேவையல்
 பரஸ் மக்களின் மனதில் நிலைத்துவிட்ட நியுவனம்



ASI BOUCHERIE

195 Rue du Fbg. St. Denis 75010 Paris Tel : 01 42 05 23 78
 Metro: La Chapelle ou Gare du Nord

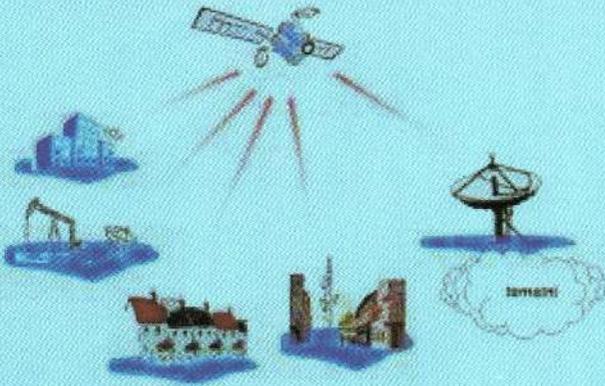
Tous nos mes meilleurs vœux pour la célébration du centenaire De Père Xavier S.Thaninayagam



உ. லக் தாழ்வுகளை ஒலிபரணாகும் வானொலி

ஐரோப்பாவின் முதல் 24 மணிநேர தமிழ் வானொலி
ரிஆர் தமிழ் ஒலி

தேசம் கடந்தாலும் வீசும் காற்றாக உங்கள் வாசல் நேழுவரும் வானொலி
ரிஆர் தமிழ் ஒலி



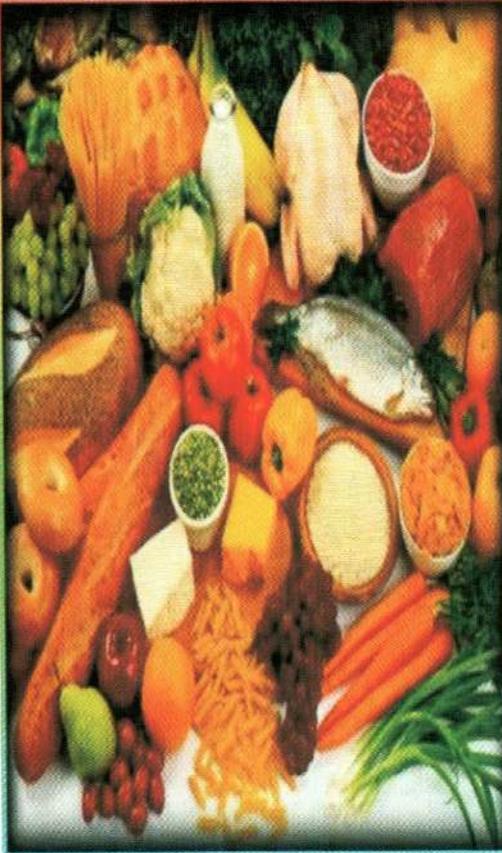
**செய்திகள், அரசியல் ஆய்வுகள், மனம்மகீழும்
கலைநிகழ்ச்சிகள், சமூக ஆய்வுகள் என்று
உங்களைத் தீனமும் மகிழ்விக்கும்
அய்ரோப்பாவின் ஒரே தமிழ் வானொலி**

Radio tamoule 24h/24h depuis 1997 en Europe

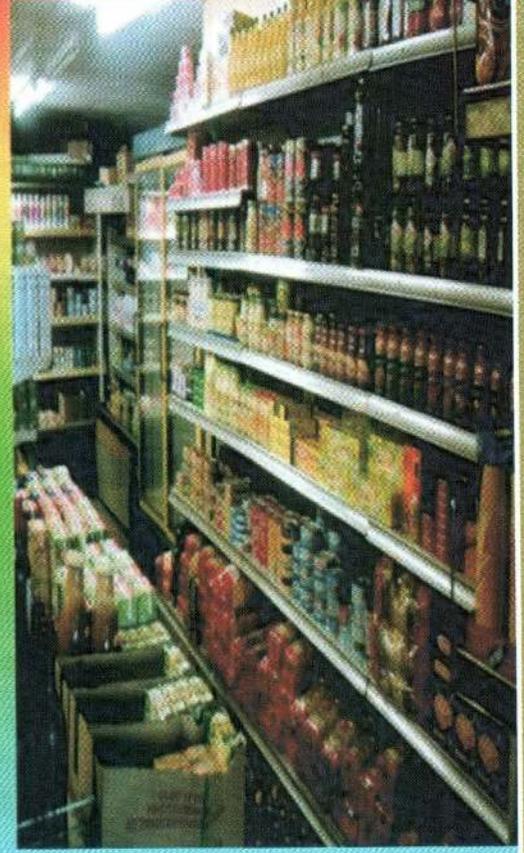
Tel : 0033 (0)1 48 36 16 75

FACE : 75, rue Rateau 93200 La Courneuve - FRANCE

www.tamilolli.com / Sat. Hotbird 13° - 12245 H



**S
H
R
I
M
A
H
A
L**



பாரிஸ்பாநகரில் பலவருட்பாக சக்கள் சனங்கவரந்த சளிகை ஸ்துபுஷல்



ஸ்ரீமஹால்



197, Rue Fbg. St. Denis, 75010 PARIS

Tel.: 01 46 07 83 12

Metro: Gare du Nord ou La Chappelle

MARCHE DISCOUNT

SPECIALITE EXOTIQUE

Les Produits Afro-antillais et Asiatiques à

BAS PRIX !



58, RUE DOCTEUR BAUER – SAINT OUEN

Tél : 01 40 11 69 18

marchediscout@hotmail.fr

METRO : MAIRIE DE ST. OUEN

JETT MARKET

பல் பொருள் அங்காடி

உங்களின் அன்றாட தேவைகளுக்கான அனைத்துப் பொருட்களையும் பெற நாட வேண்டிய ஒரே

ஸ்தலம் JETT MARKET, 50 மேற்புட PARKING வசதிகளுடன்

LUNDI AU VENDREDI 9H00 à 18H00
SAMEDI ET DIMANCHE 10H00 à 20H00



75, rue Râteau - Bât C7 – 93120 La Courneuve

Tél : 09 81 20 88 91 - Fax : 01 48 45 09 56

jett_pm@hotmail.com www.jettogel.com

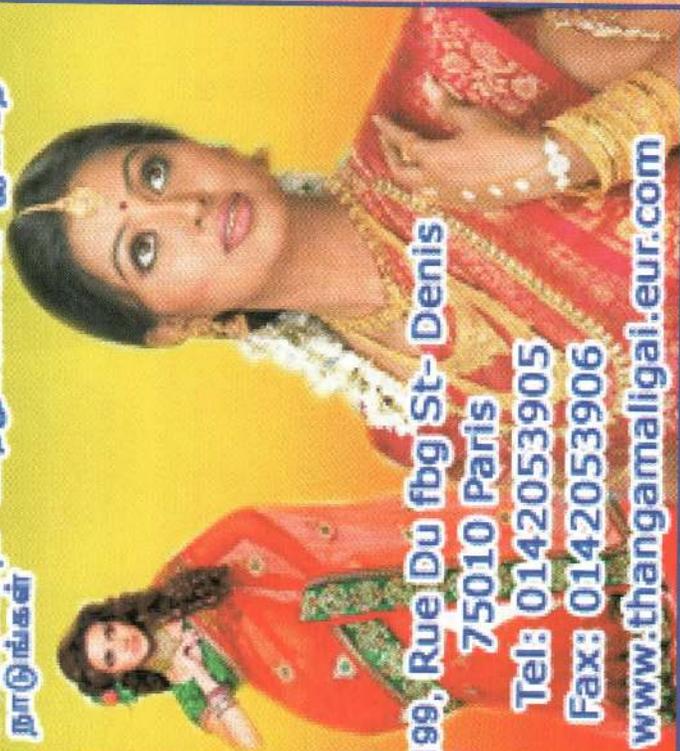
METRO : LA COURNEUVE, TRAM : DANTON

TMI

தங்கமானிகை

THANGAMALIGAI

சகல விதமான தங்க நகைகளையும்
நீங்கள் விரும்பும் டி.சைன்களில் தரமாகவும்
மலிவாகவும் பெற்றுக்கொள்ள இன்றே
நாடுங்கள்



199, Rue Du fbg St- Denis

75010 Paris

Tel: 0142053905

Fax: 0142053906

www.thangamaligai.eur.com

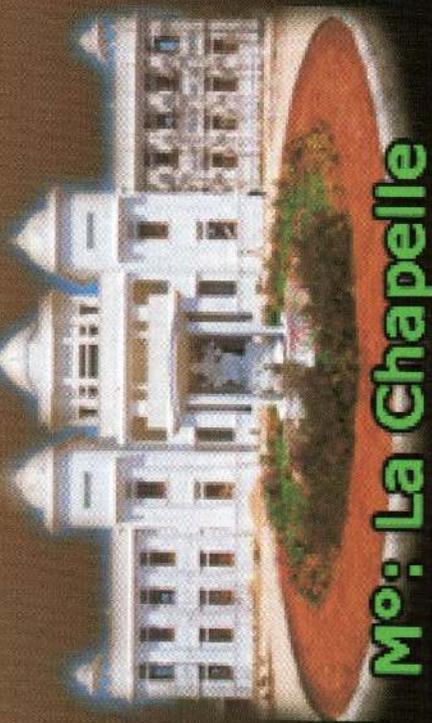
PARIS ARIVAALAYAM

பாரிஸ் அறிவாலயம்

ஈழத்து-தமிழக நூல்கள்,
சஞ்சிகைகள், பிரஞ்சு தமிழ்-
ஆங்கிலம் தமிழ் அகராதிகள்,
மேலும் பல நூல்கள் மலிவு
விலையில் பெற நாடுங்கள்

7, Rue Perdonnet
75010 Paris

Tel: 0144720334



M^o: La Chapelle

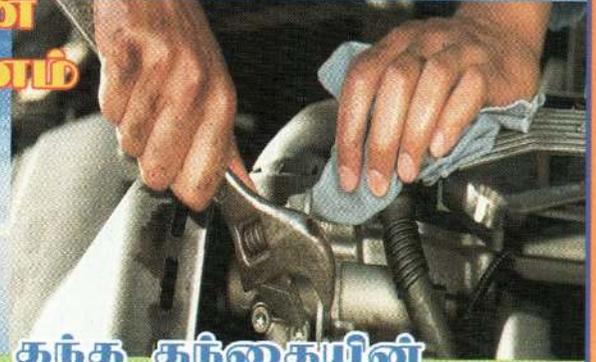


Tout type de réparation et carrosserie

நியாயமான விலையில்
அனைத்துவகை வாகனங்களும்
ரிங்கர் வேலைகளுக்கு

**நம்பிக்கையான
நம்மவர் நிறுவனம்**

GAREGE PREMIER
72/74 avenue Lenine
93380 Pierrefitte sur seine
Tél: 0148219154 Fax - 0148211333
RCS PONTOISE 752 393 744
RCS Bobigny : 502 708 142



**தமிழுக்கு தனித்துவம் தந்த தந்தையின்
நூற்றாண்டு விழா சிறப்புற வாழ்த்துகிறோம்.**

Fast Auto

நியாயமான விலையில்
புதிய மற்றும் பாவித்த வாகனங்கள்
வாங்குவதற்கு

**நம்பிக்கையான
நம்மவர் நிறுவனம்**

Fast Auto
30 route de calais
95200 Sarcelles
Tél: 0139880685 Fax: 0967140685
RCS PONTOISE 752 393 744
Email : fastauto@orange.fr



Neuve ou d'occasion

Sarl SKS

Sakthi Cash & Carry

Alimentation,
Cosmétiques, Bazar
Vente en Gros,
et de Détail



பல்பொருள் அங்காடி
அழகுசாதனப் பொருட்கள்
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்
பெற்றுக்கொள்ளலாம்

104, Av Paul Vaillant Couturier
93120 La Courneuve
Tel : 01 41 69 94 25 - Fax : 01 41 69 94 26

BALAVINAYAGAR SARL



பல்பொருள் அங்காடி

191, Rue Faubourg-Saint-Denis 75010 Paris 0142050469

உலக விஞ்ஞகர் சுவந்திர

தனிநாயகம் அடிகள்

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும் என்ற புரட்சிக்கவி பாரதியின் கனவை நனவாக்கிய தலைசிறந்த தமிழ்மகன் தவத்திரு தனிநாயக அடிகளார் ஆவர். கன்னித்தமிழ் காக்கப்பட வேண்டும் என்ற காலக்கரிசனைக்கு உயிர் வூட்டி, உணர்வூட்டி, உருவேற்றி இருபதாம் நூற்றாண்டு ஈன்றெடுத்த முப்பெரும் தமிழ் மேதைகளாம் சுவாமி ஞானப் பிரகாசர், பன் மொழிப் புலவர் தாவீது அடிகளார் மற்றும் தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளார் ஆகியோர் என்பதை உலகம் நன்கு அறியும். தமிழுக்கு அணிசேர்த்த துறவி தனிநாயகம் அடிகளாரின் நினைவு தினம் 1-9-1980 ஆகும்.

நெடுந்தீவு, பசுந்தீவு, பால்தீவு, பூந்தீவு என்று ஊர் பல பெயர்களைக் கொண்டது போல் தனிநாயக முதலி பரம்பரையில் அருமை ஆசான் ஸ்ரனிஸ்லாஸ் கணபதிப் பிள்ளை, இராசம்மா, தம்பதியரின் மகனாகக் கரம்பன் என்ற ஊரில் 2-8-1913ஆம் திகதி பிறந்தார். இவருக்குப் பெற்றோர் இட்ட பெயர் சேவியர். குடும்பத்தில் மூத்த புதல்வராகப் பிறந்த இவரைத் துறவியாக்க வேண்டுமெனப் பெற்றோர் விரும்பியபோது அவர் சமயப் பணியில் ஈடுபட மறுத்துவிட்டார். அவரது அன்னை மரணப் படுக்கையில் அவரைக் கேட்ட போதும் கூட 'முடியாது' என்றுதான் பதிலளித்தார். ஆனால் பள்ளி யிறுதி வகுப்பில் பயிலும்போது அவரது மனம் மாறத் தொடங்கியது. "லியோ டால்ஸ்டாய்" எழுதிய புத்துயிர்ப்பு (Resurrection) எனும் நூலை அவர் தன் பதினைந்தாம் வயதில் படித்தார். அந்நூலைப் படித்ததால்தான் "என் வாழ்க்கை சமயச் சேவையிலும், கல்விச் சேவையிலும் தான் உருவாகியது என்று நம்புகிறேன்" என

அடிகளார் குறிப்பிட்டுள்ளார். நான் 'இவ்வுலகில் ஒருமுறைதான் வாழ முடியும் எனவே நான் இறக்குமுன் என்னால் இயன்ற அளவு எல்லா நற்செயல்களையும் செய்தல் வேண்டும். ஏனெனில் மீண்டும் ஒரு முறை நான் வாழப் போவதில்லை' என்று டர்ம்மன்ட் (Därmmund) எழுதியதைப் படித்த மையும் அவரது மனம் மாறிடத் துணை புரிந்தது. எனவே அவர் கத்தோலிக்க சமயக் குருவாக முடிவு செய்தார். அதனை அறிந்து மகிழ அன்னையார் அப்போது உயிரோடு இல்லை.

'பின்னர் யாழ் சம்பத்தரிசியார் கல்லூரியில் உயர்கல்வியை முடித்து, உரோமையில் பயிலும் காலத்தில் என் தமிழ்ப்பற்று யிருந்ததே அன்றிக் குறைந்திலது என்றும், அவ்வாண்டு களில் உரோமைகளில் ஒருங்கு வாழ்ந்த தமிழர் எண்மர் "வீர மாமுனிவர் கழகம்" என்னும் குரு மடத்தினை நிறுவித் தமிழைப் பயின்று வந்தனர். வத்திக்கான் வானொலி நிலையத்திலிருந்து தமிழில் ஒலி பரப்பும் வாய்ப்பும்" கிடைக்கவே ஒலிபரப்புந்தோறும் "தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்" பரவும் வகை செய்தோம் எனக் கருதிக் களிப்புற்றோம்' என்று அடி களார் எழுதியுள்ளார். 1938 ஆம் ஆண்டு மார்ச் திங்கள் 19ஆம் நாள் உரோமையின் கத்தோலிக்கச் சமயக் குருவாக அடிகளார் திருநிலைப் படுத்தப்பட்டார். ரோச் ஆண்டகையின் ஆணைக்கேற்ப அடிகளார் நெல்லை மாவட்டத்தில் புனித திரேசான் உயர்நிலைப் பள்ளி யில் துணைத் தலைமை ஆசிரியராக 1940 ஆம் ஆண்டு முதல் 1945 ஆண்டு வரை பணிபுரிந்தார். 1952 ஆம் ஆண்டு தனிநாயக அடிகளாரின் வாழ்வில் குறிப்பிடத்தக்க ஓராண் டாகும். முழுமையாகத் தமிழ்ப் பணியில் அவர் தம்மை ஈடுபடுத்திக் கொண்டது இவ்வாண்டி

லிருந்துதான். ஏற்கெனவே தூத்துக்குடியில் தமிழ் இலக்கியக் கழகத்தை நிறுவிப் பணியாற்றிக் கொண்டிருந்த அடிகளார் 1952 மாசித் திங்களில் (Tamil Culture) ஆங்கில முத்திங்கள் இதழைத் தொடங்கினார். அவ்வாண்டின் இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தில் கல்வித் துறையில் விரிவுரையாளராகப் பொறுப்பேற்றார். தமிழ்ப்பணி செய்யவே இறைவன் தன்னை அழைக்கின்றான் என்று அவர் உறுதியாக நம்பினார். யாழ்ப்பாணத்தில் 1954ஆம் ஆண்டு நிகழ்ந்த தமிழ் விழாவில் அவர் உரையாற்றும் போதும் சரி, பின் அவர் உரையாற்றிய பல கூட்டங்களிலும் சரி.

“என்னை நன்றாய் இறைவன் படைத்தனை
தன்னை நன்றாய்த் தமிழ் செய்யுமாறே”

என்னும் திருமூலரின் வரிகளைச் சொல்லித் தம் உரையை முடிப்பதை வழக்கமாகக் கொண்டிருந்தார். கோலாலம்பூரில் முதல் உலகத் தமிழ் மாநாட்டில் முதல் தேர்வுக்குத் தான் தலைமை தாங்கிய போதும் மேற்கூறிய வரிகளைக் கூறிய பின்னரே ஆங்கிலத்தில் தம் உரையைத் தொடர்வார். 1964 ஆம் ஆண்டு தொடங்கி 1969 ஆம் ஆண்டு வரை அடிகளார் மலாயாப் பல்கலைக்கழக இந்திய ஆய்வியல் துறைத் தலைவராகப் பொறுப்பேற்றார். மலாயாப் பல்கலைக் கழகத்தின் இந்தியத் துறையில் வடமொழிக்கு முதன்மை வழங்கப்பட வேண்டுமென்று சிலர் பரிந்துரைத்தபோது திரு. கோ. சாரங்கபாணியின் தலைமையில் தமிழர்கள் திரண்டெழுந்து அம்முயற்சியைத் தோல்வியுறச் செய்தனர். மலேசியாவிலுள்ள இந்தியர்-இலங்கையருள் 80% தமிழர்கள். ஆகவே இந்தியத் துறையில் தமிழுக்கே முதலிடம் கொடுக்கப்பட வேண்டுமென்று முழங்கிய சாரங்கபாணி அவர்கள் “தமிழ் எங்கள் உயிர்” என்ற இயக்கத்தைத் தோற்றுவித்து அதன் மூலம் போராடி வெற்றி கண்டார். அதற்குக் காரணமாக இருந்தவர் தனிநாயக அடிகளார் ஆவர். அடிகளாரின் தலைமையில் இந்தியத் துறை பல வகையிலும் விரிவு பெற்றுச்

சிறப்புப் பெற்றது. இந்தியத் துறையில் ஆங்கிலத்தைப் பயிற்று மொழியாகவும், தமிழைப் பயிற்று மொழியாகவும் கொண்ட இரு பிரிவுகள் செயல்பட்டன. சங்க இலக்கியம், தமிழ்ச் சமுதாயத்தில் மேனாட்டார் தாக்கங்கள், தமிழ்ப் பண்பாடும் நாகரீகமும், கல்வி, மெய்யியல் ஆகியவை அடிகளார் மலாயாப் பல்கலைக் கழகத்தில் விரும்பிப் படிப்பித்த பாடங்கள். 1969 ஆம் ஆண்டு தனது 56ஆவது வயதில் பல்கலைக் கழகப் பணியிலிருந்து ஓய்வு பெற்ற அடிகளார் 1970-1974ஆம் ஆண்டுகளில் பிரான்ஸ் இற்றலி பல்கலைக் கழகங்களில் சிறப்புப் பேராசிரியராகக் கடமை புரிந்தார். அத்தோடு 48 மொழிகளை எழுத, பேச, வாசிக்கக் கற்றுக் கொண்டார்.

அடிகளார் தமிழ்த்தூதுப் பயணங்களை மேற்கொண்ட நாடுகளிலெல்லாம் தமிழ் மொழியின் அருமை பெருமைகளை அழகாக எடுத்துரைத்தார். தமிழ் இலக்கியத்தின் இனிமை, தொன்மை, மேன்மை போன்றவைகளை எடுத்துக் காட்டினார். உலகிலே தலை சிறந்த ஒரு பண்பாட்டிற்குச் சொந்தக்காரர்கள் தமிழர்கள் என்று பறைசாற்றினார். தான் பயணம் செய்த நாட்டு மக்களிடையே தமிழ்ப் பற்றையும், ஆர்வத்தையும் தட்டி எழுப்பினார். இதனால்தான் ‘தமிழ்த் தூது’ என்ற பெயராக பின்னாளில் அழைக்கப்பட்டார். உலகமெலாம் தமிழ் மணம் மணக்கச் செய்த ஓர் அற்புதமலர். அவர் உலகமெலாம் தமிழ் ஒலிக்கச் செய்த ஓர் ஒப்பற்ற ஒலிபெருக்கி அவர் வடமொழியின் பெருமையைமட்டும் அறிந்திருந்த மேற்கத்தைய மக்களுக்குத் தமிழின் கவின்கிசு சிறப்புக்களை எடுத்தோதிய 20ஆம் நூற்றாண்டுக் கபிலர். அவர் வெளிநாட்டார்களுக்கும் தமிழ் இயல் ஆராய்ச்சியில் ஈடுபடுத்திய தனிப்பெரும் தமிழ்ச் செல்வம். அவர் உடல் நலம் குன்றியவராய் ஐரோப்பாவிலிருந்து திரும்பியபின் அடிகளார் கண்டி பேராதனையில் பேராயர் ஏ.கே. வில்சனுடன் ஓராண்டு காலம் தங்கியிருந்தார். அதன்பின் அடிகளார் யாழ்ப்பாணத்தில் வாழத் தொடங்கினார்.

1972-1979 வரை யாழ் ஆயரின் அனுமதியின் படி வனலாயில் உள்ள விடுமுறை இல்லத்தில் அடிகளார் அவர்கள் தங்கிவாழ ஏற்பாடு செய்து கொடுத்தார். அப்போது 1974 ஆம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற உலகத் தமிழா ராய்ச்சி மகாநாட்டில் ஏற்பாட்டாளராகவும் இருந்து செயற்பட்டு உலகத் தமிழ்த் தலைவர் களை யாழ்ப்பாணத்துக்கு வரவழைத்ததுடன் தமிழ் மொழி வளர்ச்சிக்கும், சமய வளர்ச்சி க்கும் அவர் ஆற்றிய பங்கு தமிழினத்துக்கு அன்புப் புகழ் சேர்த்தது.

1980 ஆம் ஆண்டு வைகாசித் திங்களில் வேலணையில் நடைபெற்ற திருக்குறள் மகா நாட்டில் அடிகளார் கலந்துகொண்டு பேரா. கா.பொ. இரத்தினம் எழுதிய "தமிழ்மறை விருந்து" என்றும் நூலை வெளியிட்டு உரை யாற்றினார். அடிகளார் கலந்துகொண்ட இறுதிப் பொது நிகழ்ச்சி இது. அதன்பின் அடிகளாரின் உடலம்நலம் குன்றத் தொடங்கியது. "என் உடல் நலம் நன்றாய் இல்லை" என்று தம் நண்பர் சி.ஆர். பாக்ஸர் அவர்களுக்கு அடி களார் அறிவிப்புக் கொடுத்திருந்தார். அவரது உடல்நலம் முன்னேற்றம் காணவில்லை. 5ஆவது தமிழராய்ச்சி மகாநாடு மதுரையில் நடப்பதற்கு 1-9-1980 அன்று மாலை 6.30 மணியளவில் அடிகளார் உயிர் நீத்தார்.

அடிகளாரின் மறைவுச் செய்தி கேட்டுத் தமிழ் உலகம் கண்ணீர் சிந்திக் கலங்கியது. யாழ்ப்பாணம் மறைமாவட்டத் தலைமைக் கோவிலில் வைக்கப்பட்டிருந்த அவரது உட லுக்குக் குருக்களும், கன்னியரும், தமிழ் அறிஞர்களும், அரசியல் தலைவர்களும், தமிழ்ப் பொது மக்களும், உறவினர்களும் அஞ்சலி செலுத்துவதற்காகத் திரண்டு வந்த னர். உலகப் பற்றினை அறுத்த துறவியாகிய தனி நாயகம் அடிகளார் மனிதநேயத்தை மறந்ததில்லை. மொழிப் பற்றும், இனப்பற்றும் நாட்டுப்பற்றும், மனிதப் பற்றும் கொண்டவ ராகவே அவர் வாழ்ந்தார்; பணியாற்றினார்.

தமிழ்மொழியில் பற்றும் பாசமும் கொண்ட இன்றைய இளம் தலைமுறையினர், குறிப்பாக இளம் தமிழ் ஆய்வாளர்கள் தவத்திரு தனி நாயக அடிகளாரின் தமிழ்ப் பணிகள் பற்றி அறி யாதிருப்பது கவலைக்குரிய விடயமாகும். பாட சாலையில் நடைபெறும் தமிழ் விழாக்கள் போன்ற சிறிய நிகழ்வுகளிலும் சரி, தமிழா ராய்ச்சி மாநாடுகள் போன்றவைகளில் அடி களாரின் உயரிய ஒப்பற்ற தமிழ்ப் பணிகள் பற்றி குறிப்பிடப்படாதிருப்பது கவலைக்குரியது. தனிநாயக அடிகளார் ஆசாரம் தவறாத கத்தோ லிக்க குரவர்; தனிப்பெரும் தமிழ் அறிஞர், உலக வித்தகராகப் பெயர் சூட்டப்பட்டவர், அவரின் நினைவை என்றும் தமிழ் நெஞ்சங் களில் நிலைத்திருக்கச் செய்யப் பல்வேறு முனைப்புகளை மேற்கொள்ளலாம். அடிகளா ரின் பெயரால் நினைவு முத்திரை வெளியிட லாம். அடிகளாருக்குச் சிலை எழுப்பலாம். இந்தியாவில் ஒளவையாருக்கு அண்ணா அவர்கள் சிலை எடுத்திருப்பது வரவேற்கக்கூடி யது. தனிநாயக அடிகளாருக்கும் சிலை எடுத் திருக்கிறார்கள். அவரின் பிறந்த ஊரான நெடுந் தீவின் மாவிலித் துறைமுகத்திலும் அவருக்குப் பெரிய சிலை எழுப்பி உள்ளனர். இலங்கையில் "கலாநிதி தனிநாயகம் தமிழ் வித்தியாலயம்" என்று தமிழ்ப் பாடசாலைக்குப் பெயர் சூட்டப் பட்டுள்ளது வரவேற்கக்கூடிய விடயமாகும்.

இன்னும் இவரின் வாழ்வையும், பணி யையும் வெளிக்கொணரும் வகையில் மணி மண்டபம், சிலை அமைத்தல் போன்ற பல முயற்சிகள் முன்னெடுக்கப்படலாம். இம்முயற்சி களை முன்னெடுக்குமாறு தமிழ்க் கத்தோலிக்கத் திருச்சபைக்கும், தமிழ்ச் சான்றோர்களுக்கும் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன். இன்று பிரான்ஸ் நகரில் அவருக்கு நூற்றாண்டு விழாவைக் கொண்டாட முயற்சி எடுத்த தமிழ் உறவு களுக்கு எனது வாழ்த்தும் நன்றியும். அடிகளா ரின் பணிகளை நாமும் பின்பற்றி வாழ்வோ மாக.

“தமிழுக்குத் தொண்டு செய்வோர் சாவதில்லை”.

தரணியெங்கும் தமிழின் புகழை அறிய வைத்தவர்

திருமதி கலைச்செல்வி வசந்தானந்தன், கொலண்ட்

பிறப்பு

தமிழீழத்தின் சப்ததீவுகளில் பசுந்தீவாம் நெடுந்தீவில் (Delft) மிகத் தொன்மைமிகு முதலி பரம்பரையாம் தனிநாயகம் முதலியார் பரம்பரையின் வழித்தோன்றலே தவத்திரு சேவியர் தனிநாயகம் அடிகளாவார்.

உலகில் தனியொரு மனிதனாக (நாயக மாக) நின்று தன் தாய்மொழியையும் தன் மதத்தையும் கலாச்சாரத்தையும் காத்திடும் தமிழ் மகனாக உழைப்பார் என்றே பெயருக்கு ஏற்ற வாறு (தனி - நாயகம் - அடிகளார்) இப் பரம்பரையில் பிறந்தார்போலும். இவர் தந்தையார் பெயர் நாகநாதன் கணபதிப்பிள்ளை (கென்றி ஸ்டானிஸ்லாஸ்), தாயார் பெயர் சிசில் இராசம்மா.

இவர்கள் செய்த தவப்பயனாய் குடும்பத்தின் தலைப்பிள்ளையாக 2-8-1913இல் சேவியர் தனிநாயகம் அடிகளார் பிறந்தார். இவருக்கு 2 சகோதரிகள், 1 சகோதரன் இவரின் உடன் பிறப்புக்களாகும். சேவியர் கென்றி ஸ்டானிஸ்லாஸ் தனிநாயகம் என்பது இவரின் முழுமையான பெயராகும்.

கல்வியும் தொண்டும்

ஊர்க்காவல் துறையிலுள்ள புனித அந்தோணியார் பாடசாலையில் தனது ஆரம்பக் கல்வியைக் கற்றவர். பின்பு யாழ்-சம்பத்தசிரியர் கல்லூரியில் மீதிக் கல்வியைக் கற்றுத் தேர்ந்து தன்னுடைய 15ஆவது வயதில் (1928 இல்) யாழ்குருத்துவக் கல்லூரியில் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியுள்ளார் என்றால் அது அவரது ஒழுக்கத்திற்கும் பண்பிற்கும் அறிவின் தெளிவுக்கும் திறமைக்கும் ஆனதொரு சாட்சி

யாகின்றதல்லவா? பின்னர் தன் பதினெட்டு வயதில் தொடங்கி (1931-1934) கொழும்பிலுள்ள புனிதபர்ணாந்து குருத்துவக் கல்லூரியில் மெய்யியல் படித்தவர். தொடர்ந்து தென்னிந்தியாவிலுள்ள குருத்துவக் கல்லூரியில் குருமாணவருக்காகவும் படித்துள்ளார்.

அதன்பின்னர் மறைக்கல்வியை இத்தாலியிலுள்ள ரோமாபுரியில் 5 வருடம் படித்தார். அவ்வேளையில் அங்கே வீரமாமுனிவர் நினைவாக (தமிழின் எழுத்துக்களை 247 எழுத்துக்களாய் உருவாக்கிய பெருமைக்குரியவர்) அவர் பெயரில் தமிழ்க் கழகத்தை உருவாக்கினார். அதுமட்டுமல்ல அங்கு தான் வாழும் காலத்தில் தமிழ் மொழி மூலம் ஓர் வானொலியையும் நடத்தி உலகெங்கும் தமிழ்மொழியைக் கேட்க வைத்துள்ளார். இது அவர் தன் தாய்மொழியாம் தமிழ் மேலுள்ள பக்தியையும் விருப்பையும் எடுத்துக் காட்டுகின்றதல்லவா?

அதன்பின் மீண்டும் இந்தியாவிலுள்ள திருவனந்தபுரம் சென்று ஆசிரியராகவும் குருமார்களின் அருள்பணியாளராயும் கடமையாற்றியுள்ளார். அக்காலத்தில் அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் முதுமாணி பட்டம் பெற்றுள்ளார். அவ்வேளை தூத்துக்குடி தமிழ் இலக் கியக் கழகத்தையும் அமைத்திருந்தார். அக்காலத்தில் உலகெங்கும் இறைதூதராகச் சென்ற வேளை தமிழர் பண்பாடு பற்றிச் சிறப்புச் சொற்பொழிவாற்றியதுடன் தங்களது இலக்கிய நிறுவனத்தின் நிதிநிலையையும் பெருக்கப் பெரிதும் உதவியுள்ளார்.

இவ்வேளையில் தமிழ்த்தூது - யேசுநாதர் - தமிழ்ப்பண்பாடு என்னும் மூன்று ஆங்கில நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். உலகெங்கும்

தான் சென்ற நாடுகளைத் தனது பயண அனுபவங்களை ஒன்றே உலகம்' எனும் தன் நூலில் பதிவாக்கி வைத்துள்ளார்.

39ஆவது வயதிலிருந்து (1952-1961) இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தில் (பேராதனையில்) கல்வித்துறை விரிவுரையாளராய்க் கடமையாற்றியுள்ளார். இக்காலத்தில் பலமொழிகள் அறிந்தவர் என்பதால் மொழி ஆய்வுகள் பல நடத்தித் தமிழ்த் தொண்டும் பல செய்துள்ளார். 1955-1987 வரையான காலத்தில் இலண்டன் பல்கலைக் கழகத்தில் கல்வித் துறையில் பல ஆராய்ச்சிகள் செய்ததால் அறிஞர் பட்டமும் பெற்றுக் கொண்டார்.

1961-1969 வரை மலேசியாவில் பேராசிரியராகக் கடமையாற்றியதுடன் ஆங்கிலத்தில் சிறந்த எழுத்தாளராயும் விளங்கியதால் 19 ஆங்கிலக் கட்டுரைகளை அங்குள்ள சூரியப் பிரகாசம் (Sunrise) எனும் மாதவிதழுக்கு எழுதியுள்ளார். அத்துடன் 1965ல் திருக்குறளை மலாய்மொழி, சீனமொழிப் பேராசிரியர்களைக் கொண்டு அணிந்துரை எழுதித் திருக்குறளையும் வெளியிட்டுத் தமிழ்மறையின் பெருமையினை உலகறிய வைத்துள்ளார்.

தனது உலகப் பயணங்களின்போதுதான் கண்டவற்றுள் அதாவது தமிழின் பெருமைக் குரிய இலச்சினைகளைக் கண்டு அதுபற்றியெல்லாம் விவரமாகத் தனது ஒன்றே உலகம் எனும் நூலில் விவரமாக எழுதியுள்ளார்.

அதாவது அமெரிக்காவில் தம்பிரான் வணக்கம், பிரான்ஸ்சில் திருசித்தாணி வணக்கம், வட்டிக்கான் நூல் நிலையத்தில் அடிகளாரின் வரலாறு இருந்ததையும், தாய்லாந்தில் அரச முடிசூட்டுவிழாவில் திருவெம்பாவையின் முன் இருபாக்களைப் பாடுவதையும், இந்தோனேசியாவின் சுமத்திராவின் குறேட்டர்க்குல இனத்தவர் சேரன், சோழன், பாண்டியன் எனும் பெயர்களைத் தமக்கு வைத்திருப்பதையும் கண்டு தனது பிரயாண அனுபவத்தை எழுதிய நூலான ஒன்றே உலகம் எனும் நூலிலே எழுதியுள்ளதை எக்காலமும் எவரும் காணமுடிகின்றது.

தமிழ், ஆங்கிலம், இலத்தீன், கிரேக்கஸ், பாலி, பிரான்ஸ் எனும் மொழிகளில் பாண்டித்தியமும் உருசியம், ஜேர்மன், கிரேக்கம், சிங்களம், எபிரியம் (யூதமொழி) பொருள் புரிந்து உரையாடத் தெரிந்தவர். தமிழின் இனிமை பற்றிக் கூறும்போது தமிழ், இந்தி, சமஸ்கிருதம், பிரான்ஸ், ஆங்கிலம் என 5 மொழிகளைக் கற்றுவிட்டு "தமிழ் மொழிபோல் இனிதான் மொழி வேறில்லை" யென்ற பாரதியின் கூற்றைத் தமிழை ஆராய்ந்த தன் அனுபவவாயிலாக ஏற்றுக் கொண்டதாகக் கூறியுள்ளார்.

இந்தியாவில் இந்தியக் கலாச்சாரம் பற்றிக் கூறப்படுவதாயும் மொழிக் கலாச்சாரம் பற்றிக் கூறுவதில்லையெனவும் கவலை கொண்டார். இந்நிலைபோக்க எண்ணி அமெரிக்கத் தென் அமெரிக்க யப்பான் சென்று இதுபற்றிப் பல விரிவுரைகள் செய்துள்ளார். கிரேக்க இலக்கியத்திற்கும் தமிழ் இலக்கியத்திற்கும் இடையிலுள்ள ஒற்றுமை பற்றி ஆய்வும் பல செய்து உள்ளார்.

சங்ககால இலக்கியங்களையும் ஆராய்ந்து பல கட்டுரைகள் எழுதியுள்ளார். உலகச் சுற்றுப் பயணத்தில் தமிழ் பற்றித் தமிழ்ப் பண்பாடு பற்றி ஆங்கிலச் சிறப்பிதழ்களுக்குப் பல கட்டுரைகள் எழுதியுள்ளார்.

தனது 'மொழியும் சுதந்திரமும்' எனும் நூலில் பெல்ஜியம், கனடா போன்ற நாடுகளில் இரட்டை மொழி அரசியல் முறையையும் விளக்கி ஈழத்தமிழ் நிலையையும் மனித நேயத்தோடும் மனித உணர்வோடும் பார்க்க வேண்டுமெனக் கூறித் திருவாளர் எஸ். டபிள்யூ. ஆர்.டி. பண்டார நாயக்காவுடனும் பேசியுள்ளார். மனிதராக மனித நேயத்தைப் புரியாத சிங்களவர்களிடம் இவர் பேச்சு பயனளிக்கவில்லையே!

அடுத்து இந்தியத் துறைப்பேராசிரியர்கள் மலேசிய பல்கலைக் கழக நண்பர்களுடன் சேர்ந்து இலக்கியப்பிரிவு ஒன்றை உருவாக்கியதுடன் முதலாவது உலகத் தமிழ் மாநாடு தனை மலேசியாவில் கோலாலம்பூரில் 1966

ஏப்ரல் 16-23 வரை நடத்தினார். அதில் 22 நாடுகளில் 140 பிரதிநிதிகள் கலந்து சிறப்பித்தார்கள். 2ஆவது மாநாடு இந்தியாவிலும் 3ஆவது பிரான்சிலும் 4ஆவது யாழ்ப்பாணத்திலும் நடந்தேறி 5ஆவது மதுரையில் நடக்க விருந்த வேளை இவரைச் சிறப்பு விருந்தினராய் அழைக்கவிருந்தவேளை அதற்கு முன்னரே 1980 செப்டம்பர் 10ஆம் திகதி யாழ்ப்பாணத்தில் தனது 67 வது வயதில் இறைவழி திருநிலையெய்தி உலக வாழ்வினை நிறைவு கொண்டார்.

தந்தை வழி மரபு சொல்லும் தமிழர் பெருமைக்கேற்பப் பெருமைமிகு மண்ணான சப்ததீவின் பசுந்தீவாம் நெடுநீர்தீவில் (Delft) மாவலித் துறைமுகத்தில் இவருக்கான நினைவுச் சிலை எழுப்பப்பட்டுள்ளது என்றென்றும் அந்த மண்ணுக்கும் இவருக்குமுரிய சிறப்பும் பெருமையுமாகும்.

தலைமகனாய்த் தமிழ்மகனாய்த் தனிமகனாய்த் தரணியிலே பெருமை சேர்க்கப் பிறந்த சேவியரே! தமிழ் வாழத் தம் வாழ்வை எங்கும் வாழ்ந்தவரே! தரணியெங்கும் தமிழின் புகழை

அறியவைத்தவரே! தமிழோடு தங்கள் புகழும் பெருமையும் தொண்டு நிலைத்துநிற்கும் என்பதில் ஐயமில்லை. எத்தனை நூறாண்டு கண்டும் வாழ்க நின்புகழ்! வாழ்க நின் தொண்டு! வாழ்க வாழ்க வாழ்கவே!

வரலாறுசொல்ல வாழ்வதுமே உலகிற்கு தத்தம் வரவின் சிறப்பாகும் சிறந்த வாழ்வாகும் உறவான தமிழை உயிராகக்கொண்டு -

தமிழாய்
தரமாக வாழ்ந்தவரே தமிழோடு தாழும்

வாழ்வார்!
இறவாத இவரை நினைவாகக்கொண்டு -

இயன்றவரை
இவ்வாழ்வை வாழ்வது எமக்கும்

பெருமையன்றோ?
உரமாக திரமாக தரமாக அது எம்கரமாக

வாழ்ந்தவரை
சிரம்தாழ்த்தி நாம்வணங்குதல்

என்றும்தமிழிற்குச் சிறப்பன்றோ?

தோன்றிற் புகழொடு தோன்றுக அஃதிலார்
தோன்றலில் தோன்றாமை நன்று-(திருக்குறள்)

அயலாரிடம் தமிழ் இசை

தேநீர் விருந்துகளிலும், பிற நண்பர் கூட்டங்களிலும் என்னைத் தமிழிற் பாடக் கேட்கும்பொழுது, தமிழ் இசைப் பயிற்சி, மிகுதியாகப் பெறாத யான், “தமிழ் மணம் கமழ வேண்டும்”, வெண்ணிலாவும் வானும் போலே” என்ற பாட்டுகளைப் பாடுவேன். “செந்தமிழ் நாட்டை”க் கும்மியாகப் பாட மீண்டும் மீண்டும் கேட்பர். நான் பாட, அவர் கை தட்டித் தாளம் போடுவர். தமிழிசை அறியார் மாட்டு திடமுடன் பாடுவது எளிதெனச் செயலில் அறிந்துள்ளேன்.

- குனிநாயக அடிகள்

திராவிடக் கலைகளை அறிய விரும்பும் ஜப்பானியர்

ஜப்பான் நாட்டில் பல்கலைக் கழகங்கள் பல இருக்கின்றன. அக்கழகங்களில், வடமொழிப் பயிற்சி சிறிதளவி லேனும் உளது. ஆயின், தமிழ்ப் பயிற்சியோ, அறவே இல்லை. “திராவிடக் கலைகளைப் பற்றியும், பண்பைப் பற்றியும், யாம் அறிய விரும்புகின்றனம். ஜப்பானிய மொழியில் அவற்றைப் பற்றி அறியத் தக்க நூல்கள் எமக்குக் கிடைத்தில. ஆங்கிலத்திலும் மிகக் குறைவே” என்பர் ஜப்பானியர்.

- குனிநாயக அடிகள்

ஈழம் தந்த தமிழ் வேழம்!

சேவாரத்னா அரிமா வைரசேகர்

துணைத் தலைவர், உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கம், இந்திய ஒன்றியம், சென்னை.

ஈழம் தந்த தமிழ் வேழம் யார்? நம் தனிநாயக அடிகள் தானே. இன்று காணுகின்ற ஈழத்தை எண்ணும்போது நம் கண்களில் நீர் அருவி கொட்டி, நெஞ்சில் வழிந்து நிலம் வரை நனைகிறது. ஆனால் அன்று ஈழத்திற்கும் தமிழகத்திற்கும் நிலவிய நிகழ்வுகளை எண்ணுகின்ற நேரத்தில் நெஞ்சம் நிமிர்ந்து தோள்கள் புடைக்கின்றன. ஆம்! இராமேஸ்வரம் கோயிலுக்கு திரிகோணமலையிலிருந்து கருங்கற்களை அனுப்பிவைத்தானாம் யாழ் அரசன். சிதம்பரம் ஆருத்தரா தரிசனத்திற்கு ஈழத் தமிழர்கள் வருடந்தோறும் வந்து வந்து போன நினைவு உண்டு. அதன் நினைவாக சிதம்பர ஈசுவரன் ஆலயம் ஈழத்திலும் உண்டு. 1874இல் யாழ்ப்பாண வைத்தியலிங்கம் என்பவர், சிந்தாமணி நிகண்டு வெளியிட்டதே தமிழுக்குப் பெருமை சேர்த்ததுண்டு. 58500 சொற்களைக் கொண்ட யாழ்ப்பாண அகராதி என்ற பெயரில் சந்திரசேகரன் என்ற பண்டிதர் வெளியிட்டார். அவரும் ஈழத்தாரே.

ஈழம் தமிழோடு, தமிழ் பண்பாட்டோடு ஒட்டிப் பிறந்த உணர்வு. ஒட்டிப் பிறந்த உடல்களைப் பிரித்து விடலாம், ஒட்டிப் பிறந்த உணர்வுகளைப் பிரிக்க முடியுமா? தமிழோடு ஒட்டிப் பிறந்த உணர்வின் உதித்து எழுந்தவர்தான் தனிநாயக அடிகளார். பன்மொழி வித்தகர், பண்பட்டாளர், பழகு தமிழ் நட்புக்கு நிலவின் குளுமையாளர். நேர்மைக்கு இமயம், நிறை தமிழ் அறிவு உதயம். இந்த சிந்தனைக் கருவூலம் தான் நம் தனிநாயகம். மலேயா பல்கலைக்கழகம், பிரான்ஸ் பல்கலைக்கழகம் எனப் பல்வேறு பல்கலைக் கழகங்களில் பணியாற்றித் தமிழுக்குப் பெருமை சேர்த்தவர்.

தமிழ் உணர்வாளர் உலகமெங்கும் தமிழாலேயே கதைத்த வரலாறு உண்டு. ஆனால் தமிழை அள்ளி உலகமெங்கும் விதைத்த வரலாறு தனிநாயக அடிகளாருக்கே சொந்தமாகும். கத்தோலிக்கராயிருந்தும் தேம்பாவணியிலேயே தேங்கிப் போகாமல் தீந்தமிழிலேயே நீந்தி மகிழ்ந்தவர். 1966 இல் முதல் உலகத் தமிழ் மாநாடு கோலகலாமாகக் கோலாலம்பூரில் நடப்பதற்கு நடவு செய்தவர் அவர்.

இன்று உலகமெங்கும் எட்டு உலகத் தமிழ் மாநாடுகளை நடத்தி வெற்றி மகரூலை அளந்து அளந்து பார்த்து மகிழ்கின்றோமே, இந்த விளைச்சலுக்குக் காரணமாய் வித்திட்டவர் அவர்தானே. நூற்றாண்டுகள் வரும்; போகும். அது எல்லோர் மனத்திலும் வேரூன்றி நிற்பது ஒரு சிலரின் நூற்றாண்டு தான். அந்த வகையில் தனிநாயக அடிகளாரின் நூற்றாண்டு தமிழ் உள்ளங்களின் வேரோடு விழுதும் ஊன்றி நிற்கிறது. இத்தருணத்தில் வெளிவரும் மலர் சிறக்கவும் நூற்றாண்டு விழா வெற்றியோடு நடந்திடவும் என் நெஞ்சார்ந்த மகிழ்வை வெளிப்படுத்தித் தனிநாயக அடிகளாரை வணங்குகிறேன்.

தமிழர் பண்பாட்டு வளர்ச்சி

தமிழர் பண்பாடு கால அடைவில் மாற்றங்கள் அடைந்துள்ளதா என்னும் வினா விற்கு மாற்றம் அத்துணை அடைந்ததில்லை. ஆனால் வளர்ச்சி அடைந்துள்ளது என்றே கூறுதல் வேண்டும்.

(தமிழர் பண்பாடும் அதன் சிறப்பு இயல்புகளும் என்னும் நூலிலிருந்து)

தமிழ்மொழிக் காலவல் தனிநாயகம் அடிகள்

க. கிருபானந்தன், அறிவகம் முத்தயன் கட்டு, ஒட்டு சுட்டான்

தமிழ் ஈழ மண்ணின் சரித்திரத்தில் மாபெரும் மொழியியல் ஆய்வில் சாதனை படைத்த பேராசிரியர் தவத்திரு தனிநாயக அடிகளின் நூறாவது பிறந்தநாள் உலகத்தமிழர் வரலாற்றில் பொன் எழுத்தால் பதியப்பட வேண்டிய நன்னாள்.

பசுந தீவெனும் நெடுந்தீவையும், காவலூர் கரம் பொன்பட்டினத்தையும் சிறப்பு உரித்தாக தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளார் அவதரித்தபோதும் அடிகளாரின் தமிழ் அமிழ்தம் பொன் உரைகள் உலகத் தமிழ் உறவுகளும் அவர்கள் வாழும் தேசங்களிலும் எங்கள் தமிழ் பரவ வேண்டும் என்பதே அடிகளாரின் வேண்டுகூள்.

தவத்திரு தனிநாயக அடிகளார் அவர்கள் கத்தோலிக்கத் துறவியாக இருந்தபோதும் தாய் மொழியாம் தமிழின் காவலனாகத் திகழ்ந்தார். அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ் இலக்கிய மேதையாக உட்புகுந்த அடிகளார் தமிழ்ப் பேராசிரியராக அண்ணாமலை சர்வகலாசாலையில் பட்டம் பெற்று வெளியேறியபின், கண்டிபேராதனை சர்வகலாசாலையிலும் விரிவுரையாளராக இருந்த காலத்தில் தமிழுடன் சிங்கள இலக்கியத்தையும் கற்றுக் கொடுத்தார்.

ஆங்கிலத்தில் சிறப்புப் பட்டதாரியான அடிகளார் சர்வதேசத்திலும் தமிழின் பெருமை மிகு திருக்குறளையும் நன்கு மதித்த அடிகளார் உலகம் எங்கும் சென்று தமிழ் இலக்கிய வரலாறு படைத்த மாமேதை தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளார் என்பது இந்த வேளையில் குறிப்பிடத்தக்கது.

“வேண்டின் உண்டாகத் துறக்க துறந்தீரின்
சுண்டியற் பால பல” (குறள் 342)

பொருள் : துன்பம் இல்லாத வாழ்க்கையை விரும்பினால், ஆசைகளையெல்லாம் விட்டுவிட வேண்டும். அப்படி விட்டுவிட்ட பின்பு இவ்வுலகில் அடையக் கூடிய இன்பங்கள் பலவாகும்.

எப்பொருள் எத்தன்மைத்து ஆயினும்

அப்பொருள் மெய்ப்பொருள் காண்பது அறிவு” (குறள். 355)

பொருள் : எப்பொருள் எத்தன்மையாகத் தோன்றினாலும், அத்தோற்றத்தை மட்டும் கண்டு மயங்காமல் அப்பொருளின் மெய்யான இயல்பைத் தெளிவாகக் காண்பதே அறிவாகும்.

அடிகளாரின் தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றுடன் அவருடைய உள்ளத்தில் இருந்து ஒலித்த தமிழன் தலை நிமிர்ந்து வாழவேண்டும் என்ற கூற்றுடன் தமிழன் உலகெங்கும் பரந்து வாழ்ந்தாலும் தமிழ் உணர்வுடன் வாழவேண்டும் என்று, தமிழன் எங்கு வாழ்ந்தாலும் அடிமை அல்ல; தமிழின் பெருமை விளங்க வாழவேண்டும் என்பதே அடிகளாரின் கருத்து. இதனை முன்வைத்தே உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மன்றத்தைக் கூட்டினார். உலகின் தமிழ்த் துறைப் பேராசிரியர்கள் மத்தியில் தனது கருத்தை முன்வைத்தார். அதற்காகத் தமிழில் உள்ள முக்கியமான அறிஞர்களுடைய பொன் மொழிகளைத் தேர்ந்தெடுத்தார். அவருடைய கருத்துக்களை நன்கு ஆராய்ந்து அறிந்த உலகத் தமிழ் அறிஞர்கள் அடிகளாரின் சொற்படி அவருடைய கருத்துக்களை ஏற்றுக் கொண்டனர்.

உலகத் தமிழர் ஒற்றுமைக்காகவும் சுதந்திர வாழ்வுக்காகவும் தமிழின் பெருமை விளங்க உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மகாநாடு

The Ancient Tamil Culture

Xavier S. Thaninayagam

The ancient literature of the Tamils, like the literature of the ancient Greeks, impresses one not so much by the bulk, range and variety of the works that have been preserved for us, as by the comparative novelty and compelling nature of its contents, and by the light that it throws on the hoary and characteristic culture of the southern part of Peninsular India.

What Goethe said of literature in general is also true of Tamil.

"Literature is a fragment of a fragment; of all that ever happened or has been said, but a fraction has been written, and of this but little is extant".

With Greek and Latin, Tamil shares the misfortune of having lost the vast portion of its ancient literature, but while Greek and Latin have yet their dramas, epics, and historical, philosophical and forensic prose, it is almost exclusively the lyric and heroic and bardic poetry of ancient Tamil that has survived. Yet what has escaped the ravages of time, though not even a hundredth of the actual output, reveals elements so original and fresh in the history of literature, and throws such new light on the history of a portion of the world, that to study the literary features of ancient literature or to describe the world as it was at the age of Asoka, or Alexander, or Augustus, it would not be sufficient to take count only of Greek and Latin, and Sanskrit and Chinese. It would be necessary to consider Tamil as well.

During the last two centuries some European scholar or other of nearly every generation has paid Tamil the tribute of a sigh, and insisted that Western scholarship

ought not neglect it, but even so, all the interest that has been created has only resulted in some stray compliment paid in legendary language, "In the South of India there is an ancient language with an ancient literature." Tamil has not had its Max Mullers, Macdonells, Keiths and Winternitzes and even these have unwittingly prolonged Western neglect of Tamil because by identifying Indian literature with Sanskrit literature, they have created the belief that Sanskrit literature is both exclusively and exhaustively representative of Ancient Indian Culture. Max Miiller wrote about what India can teach the West. By India he meant the Indo-Gangetic plain. The Kaaveeri delta has interesting lessons too.

While it is given to the student of comparative literature to trace the origins of Sanskrit literature in the hymns of the Vedas, and the early attempts of the Grecian bards in the Homeric poems, of the origins of Tamil literature, he can find little trace or historical account. The earliest book extant is Tolkaappiyam, and that book argues the existence of numberless grammarians, a large literature, and years of anterior literary culture.

Even by the most rigid canons, the date of its composition cannot be fixed later than the third century before Christ. It is this book which gives the scholar a wealth of material for the study of the social life and literary conventions of the Tamils of the half millennium preceding the Christian era. As such, the third part of the book, which deals with the functions, the matter, and the mode of poetics, Porulatikaaram, is the first and fundamental source for the study of Nature in ancient Tamil literature.

It describes the conventions which regulate the two-fold classification of Tamil poetry, namely, "Love poetry and all that is not love poetry" (Akam, Puram), the landscape, the seasons, the hours appropriate to each aspect and emotion of love; the trees and flowers which are symbolic of different landscapes or strategic movements; in short, how Nature is to be framed as the background of human behaviour and emotions in poetry. The poetry belonging to the age before and immediately after the composition of Tolkaappiyam has not come down to us. What have reached us are the Ten Idylls (Pattuppaattu) and the Eight Anthologies (Ettuttokai) which are collections of poems composed after Tolkaappiyam by various poets, most of whom belonged to one single epoch. Most of this poetry was composed before the second century A.D.

These poems, however, do not exactly belong to a Golden or Augustan Age of Tamil literature as has been supposed. Indications point to their being the efforts of an age when decades of convention were setting limits and marking boundaries to poetic inspiration, and preventing the free and unfettered beat of the poets' wings. Nevertheless, it is a great and spacious age in Tamil literature.

These poems present faithful portraits of the social, economic, political, and literary state of the Tamil country, the two centuries before and after Christ. A good portion of the literary legislation of Tolkaappiyam regarding Nature as the background of poetry is illustrated by these poems. The Tolkaappiyam and these poems which collectively are often referred to as Cankam Literature, are the texts used for the present study.

The Ten Idylls contain lengthy and picturesque descriptions of the Tamil country and its seasons. Most of them are in the form of Aarruppatai, a literary device by which a bard or a minstrel who has received bountiful gifts from some wealthy patron is supposed to direct another to the same Maecenas.[9] This gives the occasion to the poet, among other

topics, to describe in great detail the natural beauty, fertility, and resources of the territory which has to be traversed to reach the palace of the patron. These poems which are in the nature of guide-books and travelogues adopt a more credible and realistic device than those Tamil poems of a later age which utilize inanimate objects like the cloud and the wind as messengers or the media of poetic observation. The Aarruppatai is of a piece with Tamil realism and describes the journey as experienced by a human traveller, and that on terra firma.

Each of the Ten Idylls contains passages relevant to the theme of Nature. The first poem on the god, Murukan, contains descriptions of the natural beauty of spots most beloved by him, of his immanent presence in Nature, and of the flowers, trees and animals sacred to him. Minute and interesting descriptions of the hill country, of the dawn and the setting in of evening, and of the close life of the people with Nature, occur in Malaipatakataam, and Kapilar's famous Kurineippaattu.

Few passages can rival the description of the North Wind and its effects, and the interplay of human emotions and sentiments as found in Netunalvaatai. The conventional regions of the Coola and Paantiya kingdoms, the Kaaveeri and Vaiyai which water them, and regional fusion (tinai mayakkam) are faithfully portrayed in the other poems which are intentionally panegyric. The greatness of a sovereign was assessed also by the fertility and the diversity of regions found within his kingdom and, therefore, descriptions of the landscapes of the territory of a sovereign often form an integral part of laudatory and heroic verse.

The Eight Anthologies are classified again according to the subjects treated, namely, into Akam and Puram. This is a fundamental division in Tamil poetry, and is made on the basis of psychological and psychic experience. Akam is a word denoting

"interior" as opposed to Puram which means the "exterior".

Under Akam poetry comes what is supposed to be the most internal, personal, and directly incommunicable human experience, and that is love and all its emotional phases. All that does not come under this internal and interior experience is classed as Puram. While love poetry is Akam, all the other poetry, elegiac, panegyric and heroic is Puram. In Puram poetry, the study of Nature is mainly objective and consists in similes and metaphors, whereas in Akam poetry Nature is the background and sympathetic stage for the emotional and aesthetic aspects of love.

There is in Tamil love poetry much of the sympathetic interpretation of Nature whereby Nature is brought into relationship with man, furnishing lessons and analogies to human conduct and human aspirations, and expressing itself in sympathy with or in antagonism to the lives of men. The Puranaanuuru, and the Patirrupattu which belong to the Puram category do not entertain certain elements of the interpretation of Nature, which, on the other hand, are considered to be vital to the Kali odes, the Ainkurunuru, the Kuruntokai, the Narrinai, and the Netuntokai or Akanaanuuru.

An abundance of similes and metaphors regarding Nature, and exquisite touches of suggestion, are to be found in the Puranaanuuru and Patirrupattu. Some of the poems in the former collection may be easily classed among some of the best of Nature poetry in world literature. But the poetry of the Akam collections introduces, in addition, an outlook which is foreign to other literatures. It has been the object of writers like Humboldt, Ruskin, Biese and Palgrave to regard the ancient and modern world, when looked at from the standpoint of the poetic interpretation of Nature, as "one great confederation". Though the study of ancient Tamil literature confirms this view in a general way, it also shows that in a corner of Peninsular India, a people

developed an interpretation of Nature the like of which was not conceived on the plains watered by the Ganges, or on the banks of the Nile or the Tiber, or on the shores of the Aegean Sea.

The Kali odes, so-called because of the Kali metre employed in their composition, are extremely rich in figures of speech and in a keen observation of Nature. They contain apostrophes supposed to be made by lovers to such objects as the cloud, the wind, the moon and the sea, but the most precious part of the poems of the anthology are the highly artistic expressions of feminine love sentiment. The Paripaatal, another anthology consisting of long odes of a special metre and meant to be sung to the accompaniment of stringed instruments, consists partly of devotional odes to Murukan and Tirumaal, and partly of poems exclusively on the Vaiyai river and the water-sports connected with the festival celebrated around its annual freshes after the monsoon rains. The natural scenery in which the religious shrines are located are praised in a devotee's language of love and rapture in the devotional odes, while the odes on the Vaiyai contain abundant descriptions of the birth of the river, and its rapid and sometimes devastating progress amidst scenes of natural loveliness. They contain also protestations of almost a human affection on the part of the poets for the river that confers beauty, fertility and prosperity to the city and the kingdom of Maturai.

The other four books are anthologies of love poems, alike in subject and metre, but different only in length. The Netuntokai consists of poems of thirteen to twenty-one lines, the Narrinai of poems of nine to twelve lines and the Kuruntokai of poems from four to eight lines. The Ainkurunuru also consists of similar poems of three to six lines, but forms a separate anthology since it is divided into a hundred poems on each region. Though human emotions form the primary subject of these anthologies, it is the human emotions of a people who lived in intimate relationship and communion with Nature.

The shorter the poem the more intense is its suggestiveness regarding Nature; the longer the poem the more detailed is the description of Nature, and the more explicit the avowal of the mutual influence between Man and Nature. While human passions in these poems are suggested in a few lines, it is the description of the landscapes and the natural setting appropriate to these passions which are described at length. Many of these poems are landscapes in verse. It looks as if the Tamil poets had a tradition of writing on the same theme verses of different length, for it is easy to trace an idea embodied in a couplet of Tiruvalluvar in an expanded form in a poem of Kuruntokai, and yet more diffuse in Netuntokai, and with minute and elaborate details in, say, Netunalvaatai.

There is, therefore, no dearth of material for a study on the poetic and philosophic interpretation of Nature in ancient Tamil poetry. The mediaeval commentators of Tolkaappiyam and the Cankam Classics have rendered this task easier by their illustrations and exegesis. To such names as Naccinaarkiniyar, and Ilampuranar, and Parimeelalahar, must be added also the names of modern editors, the prince among whom is the late Dr. Swaminatha Iyer, whose introductions and apparatus criticus render great aid to the student engaged in Tamil research. The difficulty for the student is rather the embarras de choix.

There is such an abundance of material that to select, collate and make the subject presentable and readable to those whose acquaintance with Tamil literature is scant, is not a light task. The flora and fauna, the very hills and localities mentioned in Cankam literature have yet to be explored and identified. Literary criticism of Tamil poetry is a new field of study, for histories of Tamil literature have until recently been preoccupied with disputes regarding chronology, and with proving or disproving the veracity of fabulous accounts that have grown around literary origins and lives of poets.

The books which I have found to treat in a satisfactory manner the concept of Nature among the ancient Tamils, are P. T. Srinivas Iyengar's Pre-Aryan Tamil Culture and History of the Tamils from the Earliest Times to A.D. 600. The author's main sources for the history of that period are the very ones which are the texts for the present study. He has studied them to some extent from the historical angle.

It now remains to examine them from the point of view of the literary critic and the literary historian. Professor M. Varadarajan in his book 'The Treatment of Nature in Sangam Literature' has made a detailed and comprehensive analysis of the texts concerned. For a book intended for foreign readers on this subject, I have paid greater attention to Akam poetry as revealing the more original aspects of Nature poetry in Tamil. It has not been my intention to crowd into this study abundant details, or make it heavy reading with a multitude of quotations, and reference to single objects of Nature as mountains, rivers, trees, flowers, animals, or single forces of Nature, as lightning and thunder.

Where other literatures are concerned, ancient and modern, this province of literary criticism has attracted a satisfactory number of scholars. While there have been several works on the interpretation of Nature of individual poets like Shakespeare, Wordsworth and Shelley, or the entire literature of single nations, world literature itself has been the subject of research in this interesting aspect. Schiller led the study with his *Über die naive und sentimentale Dichtung* (1794), followed by Alexander von Humboldt, who in his *Kosmos*, a work of encyclopaedic information, discussed Nature in the poetry and landscape painting of the Indo-European races. Ruskin in the third volume of *Modern Painters* has interpreted the Nature of Landscape art in classical, mediaeval and modern times.

Victor de Laprade's two studies, *Le sentiment de la nature avant We Christianisme* and *chez les modernes* are bold and masterly

surveys by a critic of refined thought. Comparative literature received very adequate and comprehensive treatment in the studies of Alfred Biese, who in his two works covered the whole field from the Homeric poems to the Romantic School of the Nineteenth Century, *Die Entwicklung des Naturgefühls bei den Griechen und den Romern* (1884) and *Die Entwicklung des Naturgefühls im Mittelalter und in der Neuzeit*. Francis Turner Palgrave came next with his work on *Landscape in Poetry from Homer to Tennyson*, and John Campbell Shairp with his *Poetic Interpretation of Nature* in which may be found studies of Homer, Lucretius, Vergil, Chaucer, Shakespeare, Milton and Wordsworth. None of these works contains even a single reference to ancient Tamil literature, though the Vedic hymns and Kalidasa come in for some little comment.

The reader will probably feel at the end of this work, if he will peruse it to the end, that Nature as studied, described, and embodied by the ancient Tamil poets, contains features not in the least negligible in a study of comparative literature, and that the works of Humboldt and Biese would have been more complete, and the studies of Laprade and Shairp richer and more accurate, if Tamil Cankam literature had been available to the authors at least in translations.

Both VARADHARAJA AIYER and P. T. SRINWAS IYENGAR, o.c., have translated into English numerous poems in their texts but there is yet room for improvement in the diction of the translations. Dr. Kamil Zvelebil of Prague has published an anthology of Ancient Tamil Poetry in Czech.

Plants are identified in this book generally on the basis of BURROW and EMENEAU's *Dravidian Etymological Dictionary*.

FATHER XAVIER S. THANINAYAGAM

"...The poetry belonging to the age before and immediately after the composition of *Tolkapiyam* has not come down to us. What have reached us are the Ten Idylls (*Pattuppaattu*) and the Eight Anthologies (*Ettuttokai*) which are collections of poems composed after *Tolkaappiyam* by various poets, most of whom belonged to one single epoch. Most of this poetry was composed before the second century A.D. These poems, however, do not exactly belong to a Golden or Augustan Age of Tamil literature as has been supposed. Indications point to their being the efforts of an age when decades of convention were setting limits and marking boundaries to poetic inspiration, and preventing the free and unfettered beat of the poets' wings. Nevertheless, it is a great and spacious age in Tamil literature..."

The tradition of Bakthi and the ideal of tolerance explain the fact that nearly every world religion can claim in Tamil a voluminous literature. Tamil Culture has been enriched by poetical works of Saivaites or Vaishnavites or Jains or Buddhists or Muslims or Catholicite or Protestants. No other language in the world has been the vehicle of the epic poetry of so many different religions not Latin not Sanskrit.

The Tamil language has been spoken in this Island, it would seem, at least for the last three thousand years. The punch marked coins of an early era point of connections that Ceylon may have had with Mohenjodaro and the Indus Valley civilisation. Tamil poetry composed in Ceylon has been included in the earliest Tamil Anthologies and the Tamil spoken in Ceylon represents a pre-Pallava period with its ancient morphological and grammatical forms and its repertoire of words considered obsolete for centuries on the neighbouring continent.

தமிழ்நாடு எழுந்தும்

தனிநாயகம்

இனஎழுச்சிக் கவிஞர் நெல்லை இராமச்சந்திரன்

மூச்சுவிடும் மூச்சினிலே நீக்கம் இன்றி
முத்தமிழே குடியிருப்பு! நெருப்பு ஆறு
பேச்சினிலே பாய்ந்தபடி தமிழ்ப்ப கையைப்
பிழிந்தபடி உயிர்குடிக்கும்! குளுமைத் தென்றல்
வீச்சினிலே நட்பிருக்கும்! தமிழர் நாடு
விடுதலைக்கே உணர்விருக்கும்! தமிழ்த்தாய்க் கென்றும்
பூச்சொரிந்த புகழ்தனிநா யகரே! உங்கள்
பொன்னடிகள் வணங்குகின்றார் தமிழி னத்தார்!

வானம்போல் தமிழ்ப்பாய்ச்சு! வெளிச்ச மிட்டீர்!
வான்மழையாய்த் தமிழுணர்வு! பசுமை யிட்டீர்!
தேனமுதம் இனிப்பதுபோல் தமிழ்த்தாய் நெஞ்சில்
தினம்தினமும் தொண்டாலே இனிமை யிட்டீர்!
கானகத்தில் சந்தனமாய்த் தேய்ந்து தேய்ந்து.
கனிதமிழை மணக்கவைத்தீர்! இனவு ணர்வு
ஞானத்தில் நம்தமிழர் தலையைத் தூக்க
நாள் கதிரைப் பாய்ச்சியவர் நீங்கள் தானே!

ஓங்கு இசை தமிழிசையாய் ஒலிப்ப தற்கே
ஓயாத முழக்கமிட்டீர்! கடவுள் காதில்
வீங்குதமிழ் கேட்பதற்கே ஊர்கள் தோறும்
வீதிகளில் வலம்வந்தீர்! கொடியைக் கொம்பு
தாங்குதல்போல் தமிழ்ப்பற்றைத் தாங்கித் தாங்கித்
தன்மானநடை போட்டீர்! தமிழ்த் தழைக்க
ஏங்கியேங்கி வலம்வந்தீர்! எழுத்தில் பேச்சில்
எங்கெதிலும் தமிழ்செழிக்க பிறந்தே வந்தீர்!

பன்மொழிகள் தெரிந்திருந்தும் தமிழை அள்ளிப்
பாரெங்கும் பதியமிட்டார் அடிகள்! எங்கும்
தென்னவரின் பண்பாட்டை நிலவைப் போல
தேசமெங்கும் வெளிச்சமிட்டார்! பல்மா நாடு
பொன்னொளிரும் தமிழுக்கு அவரே கண்டார்!
புதையலென மேலெழும்பி தமிழ்க்கை வந்தார்!
மின்னொளிரும் வெளிச்சமெனத் தமிழ் ளளத்தில்
மிகுவெளிச்சம் யார்தனிநா யகரே தானே!

தனிநாயகம்

கழகப் புலவர் பெ.பொ.சி.

ஆவணி யிரண்டில் அந்த
அலை நெடுந்தீவில் தோன்றிக்
காவலூர்ப் பள்ளிக் கன்று
கால்நடை யாகச் சென்றே
ஆவலோ டணைந்து கற்ற
அச்சிறு பிள்ளை தானே
சேவியர் தனிநாயகமாய்த்
திகழுமென் நெவரே கண்டார்?

அன்றவன் ஆலம் காயின்
அழகிய சிறிய வித்தாய்
முன்றிலில் கிடந்து பின்னர்
முகில்தரு மழையால் தோன்றிக்
கன்றென வளர்ச்சி யுற்றுக்
கவையுடன் இலை பரப்பி
நின்றிடும் விருட்ச மாகி
நிழல்தர வந்தான் பூவில்!

பெற்றவள் நோன்பும் தந்தைப்
பெருமகன் நினைவும் வையப்
பற்றறுத் திட்டோர் செய்கைப்
பலன்களும் ஈழ நாட்டின்
வற்றிய தமிழர் விட்ட
வான்பெரு மூச்சும் ஒன்றாய்
நற்றவத் தனிநா யகமாய்
நானிலத் துதித்த தம்மா!

சேற்றினில் முளைத்தால் என்ன?
சிப்பியில் கிடந்தால் என்ன?
ஈற்றினில் பூவாய் முத்தாய்
இலங்கிடும் அவையே போல
நாற்புறங் கடலால் சூழ்ந்த
நகுநெடுந் தீவிற்கு வந்து
சாற்றருந் தனிநா யகமாய்த்
தமிழொளி பரப்பி நின்றான்!

துறந்தனன் வாழ்வில் ஒழியாத்
துயர்தரும் வேட்கை யெல்லாம்!
மறந்திட முடியாத் தமிழின்
மாண்பினைக் கண்டு துள்ளிப்
பறந்தனன் செய்தி கொண்டு
பார்மகள் வியந்து நின்றாள்!
சிறந்தனன் தமிழால் தெய்வத்
திருமறை செய்யும் வாயான்!

பல்கலைக் கழகப் பாடிப்பும்
பட்டமும் பதவிப் பேறும்
எல்லையில் புகழும் மதிப்பும்
ஏறினும் இலக்கில் நின்று
வல்லவன் இறங்க வில்லை
வாழ்வெலாந் தமிழுக்காக்கிச்
சொல்லரும் பணிகள் செய்தான்
சொர்க்கமும் வேண்டிடா தான்!

உள்ளமுந் தமிழாய்ப் பொங்கும்
உணர்ச்சியுந் தமிழாய் ஆயும்!
தெள்ளிய அறிவும் அஃதாய்த்
தேன்பொழி நாவும் அஃதாய்
கள்ளமில் புலனும் அஃதாய்க்
காயமும் உயிரும் அஃதாய்
வெள்ளையே லங்கி பூண்டே
விளங்கினன் களங்க மில்லான்!

ஏசுவின் நாமத் தாலே
இயங்கிடும் நெஞ்சில் பக்தி
வீசிடும் அலைகள் கண்டேன்
விரிதமிழ்க் கடலுங் கண்டேன்
ஆசிய நாடு கண்டேன்
அகிலமும் கண்டேன் சர்வ
தேசிய உறவு கண்டேன்
திருமறை விளங்கக் கண்டேன்

தமிழ் வளர்த்த தலைமகன்

தேவா, கொலண்டு

தமிழ் வளர்த்த தலைமகன்
தமிழை வாழவைத்த பெருமகன்!
தமிழால் தமிழ் வளர்த்தது
எம்தமிழ்வாழ வழிவகுத்து நின்ற தனிமகன்!

உள்ளத்தில் இருந்தது உணர்வுகள்
உணர்ச்சிப் பூக்களாய் வந்த கவிதைகள்!
ஏடுகளில் எழுத்துகளில் எம்தமிழ் வாழத் துடிப்புகள்
ஈடுஇணையற்ற நினைப்புகள்!

தமிழ்இனத்தை ஒன்றுகூட்டி
தமிழால் தமிழ் வளர்த்த அண்ணலே!
தமிழ் வாழ தமிழ் வளர வழிவகுத்த செம்மலே!
எம்தமிழரின் நிலைஅறிந்து ஏங்கித் தவித்த அடிகளே!

தமிழே உயிர்மூச்சு தலைக்கனம் இல்லாமனப்பேச்சு
ஆண்டுகள் நூறாச்சு இன்று
கடந்து வந்த பாதையைத் திரும்பிப் பார்த்தால் அன்று
எம்மதமும் சம்மதம்
எம் இனம் காணவேண்டும் ஏன் சங்கடம் என்று
எவன் வாழ்ந்தால் எனக்கென்ன
எவன் வீழ்ந்தால் எனக்கென்ன என்றிருக்காது
நானுண்டு என்குடும்பம் உண்டு என்று நினைக்காது
தமிழ் வாழவேண்டும் தமிழ் வளர வேண்டும் என்று
தமிழை வாழ வைக்க தலைஎடுத்த தமிழன்!

தமிழால் தமிழ்வளர்த்து தமிழினை எங்கும் பொறித்து
உலகத் தமிழர் மகாநாடு நடத்திட
அத்திவாரம் போட்ட தமிழன்!
கண்ணுறக்கம் மறந்த தமிழன்!

கடலது தாண்டிப் பல இடம் சென்ற தமிழன்
தமிழதை வாழவைக்கப் படகாக இருந்த தமிழன்!
தங்கத் தமிழன் உலகம் வாழ்மக்களின்
அங்கத்தில் இடம் பிடித்த தமிழன்!

வீரத்தால் விளையாடி வெண்சமரில் வெற்றிவாகைகுடி
அரசாண்டதமிழை எங்கும் பறைசாற்றிய தமிழன்!
பண்பாடு காத்து எம்பாடு இதுவென்று
தமிழுக்கு பொன்னாடை போர்த்திய தமிழன்!

உடலிலே வீக்கம் என்றால் நோவிருக்கும்
 உலகத்தமிழ் வாழவில்லையென்றால் எது இருக்கும் என்று
 தமிழே அழிந்து போய்விடும் அது சிதைந்து போய்விடும் என்று
 சிந்தித்து சிந்தித்து ஒரு நல்ல பிறப்பாளியான தமிழன்
 மேடைகள் பல கண்டு சாதிப்போம் தமிழால் என்று சாதித்த தமிழன்!
 சாதனை படைத்த தமிழன்!

நீதியாய்த்தான் நின்று பாதியாய் நான் ஆனாலும்
 பைந்தமிழ் பழந்தமிழ் எம்தமிழ் இனிய தமிழ்
 செந்தமிழ் சிறந்த தமிழ்
 செல்வாக்கோடு இருக்க பாரெல்லாம் எம் தமிழ்
 கொடிகட்டிப் பறக்க
 உலகெல்லாம் வலம் வந்த உலகத் தமிழன் உண்மைத் தமிழன்!

சீர்பெறுக தமிழே சிறப்புறுக தமிழே என்று
 சில்லறைக்கு விலை போகாது
 நான் கல்லறை கண்டாலும் கடவுள் எதிரில் வந்தாலும்
 கேட்பது எல்லாம் தமிழ் வளர
 கேட்பது எல்லாம் தமிழ் வாழ என்று
 கோடுபோட்ட ஒரு தமிழன்!
 எம்தமிழ் வாழப் பாடுபட்ட எம்தமிழன்!

வித்தகனாய் விழம்பிதனாய் வீறுகொண்ட தமிழ் மகனாய்
 சுட்டெரிக்கும் சூரியனாய்
 எட்டுத்திக்கும் புகழ் பரப்பிய எம்தமிழனே!
 வாழ்வாங்கு வாழ நீங்கள் வாழவைத்த தமிழ்
 வையகத்தில் வாழும் உங்களின் எண்ணத்தமிழ்
 தமிழ் வளர்த்த சூரியனே!
 தமிழ் வளர்த்த தனிநாயகம் அடிகளே!
 இதயத்தில் வீற்றிருக்கும் உலகத்தமிழனே
 தமிழ்வாழும் காலமெல்லாம் நீவாழ்வாய்
 தமிழர் வாழும் காலம் எல்லாம் உன்பெயர் ஆழ்வார்

தமிழர் வரலாற்றைக் கற்பி

தமிழ் மாவட்டங்களில் புதை பொருளாராய்ச்சி பற்றி அரசு விரும்புவதில்லை. நம் கல்விக் கழகங்களில் தமிழர் வரலாறு பற்றிப் பாடநூல்கள் கூறுவதில்லை. எத்தனையோ முறைகளில் நம் பண்பாட்டைக் கைவிட மறைவாக முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. நம் மக்கள் விழிப்பாயிருந்து நம் சிறுவர்களுக்கும் இளைஞர்களுக்கும் தமிழிலக்கியத்தின் சிறப்பையும் கலைகளின் சிறப்பையும் உணர்த்துதல் வேண்டும். தமிழருடைய வரலாற்றைக் கற்பித்தல் வேண்டும். நம் பண்பாட்டின் பழக்க வழக்கங்களைக் குடும்பங்களில் கைவிடாது வளர்க்க வேண்டும்.

(தமிழர் பண்பாடும் அதன் சிறப்பு இயல்புகளும் என்னும் நூலிலிருந்து)

தமிழ்க்கனல்

தனிநாயகம் அடிகள்

F.St. ROCHE

செந்தமிழும் வளம் கொழிக்கும் தெங்குபனையும் தேன்சொரியும்
ஆநிலைகள் தெருவெங்கும் செழும் பாலைச் சிந்தும்
அங்கமெலாம் நோய்கற்றும் அருமருந்து மூலிகையும்
பதநீர் இளநீர் தாகம்தீர்க்கும் தோப்புக்களும்

பசுந்தீவின் அழகிற்கோர் செந்தமிழர் சிறந்து நின்றார்
ஓங்கிநிறை உயர்ந்த குடியில் பயமறியா பகுத்தறிவாளனாய்
எண்ணற்ற இதயத்துள் அன்பாலே உதித்த தனிநாயகனார்
கன்னித்தமிழுக்கும் திருமறைக்கும் காவலனாய் திகழ்ந்தார்!

ஆண்டவன் பணியைச் செய்யவென தெரிந்த மைந்தன்
இன்தமிழ் பூக்கும் மல்லிகைக் காடாய் மணக்கச் செய்தார்
அதற்காக வாழ்வினில் இன்பம் அனைத்தையும் துறந்தார்
ஞானமும் ஒழுக்கமும் கற்றுயர்ந்து மறைபணியால் சமுதாயம் அமைத்தார்!

மூதுரைத் தமிழை தீதறக் கற்ற தவமுனி எங்கள் பெரும்பேறு
மூத்தமொழி தமிழ் உயர் யார்த்த நூல்களோ ஒரு நூறு
தமிழ்காக்க உலகைச் சுற்றி வலம் வந்த ஆர்வம் பேராறு
அரியநல் தொண்டுகள் அவனியின் புரிந்த ஆச்சரியத் தமிழ் நூறு!

நல்ல தமிழில் படிப்பிலும், ஆராய்ச்சியிலும் வல்லமையோடு வடித்தளித்தவர்
எத்துணை இடர்கள் எத்தனை எதிர்ப்புகள் இருந்தபோதிலும்
தாய்மொழியை சேய்மொழியாய் உயர்த்தி நின்ற பெருமகனார்
போற்றலும் ஆற்றலும் தோற்ற ஆராய்ச்சி மாநாட்டு நாயகனார்!.

தமிழ்தூது பட்ட வளர் தமிழ்பணிக்கு வரலாறு வென்று தரும்
செந்தமிழ் பூக்கும் பூஞ்சோலை புத்தகங்கள் சிறக்கும் முரசால்
தமிழ்காக்கும் கண்ணாய் சிறப்பாய் இவர் பெயர் சிறப்புற விழங்கும்
அந்த நன்றிக்காய் நல்லுலகம் மண்ணில் என்றும் போற்றும்
இறைஆசி வேண்டிய உங்கள் பாதம் மலர் அஞ்சலி செய்வோம்!

தவமுனி சேவியர்

தனிநாயகம் அடிகல்

பரமேஸ்வரி (மாலா) விமலராஜன்

வானுயர்ந்த பனை, தென்னை
வளவுனிலே வயல் தோட்டம்!
தேன் நிறைந்த பூவகைகள்
தெருவெல்லாம் ஆநிரையும், குதிரைகளும்
மீன் கொழிக்கும் கடல்கூழ் நெடுந்தீவில்
ஸ்ரனிஸ்லாஸ் கணபதிப்பிள்ளை மலையான் சிசில்இராசம்மா
தவப்பயனால், பன்னாட்டுறவுத்
தமிழ்த்தூது தவத்திரு (தனிநாயகம்) அவதரித்தார்!

சிந்தனை இனிக்கின்ற செந்தமிழனார்.
அம் இனத்தின் பண்பாப்பின் பெட்டகமாளீ!
பழமையின், புகமையின், பெருமையின் சிகரமாளீ.
படித்தல், படிப்பித்தல், பதித்தல், பதிப்பாசிரியரின் இமயமாளீ!
அனைத்துலகதமிழ் ஆராய்ச்சி உருவாக்கத்தின் மகுடமாளீ.
தமிழனுக்கு தனித்துவமுண்டென முழக்கமிட்டீர்!
தமிழ்மொழியை செம்மொழியாக்கப் பாடுபட்டீர்
பன்னிரண்டு கோடித் தமிழனுக்கும் உலகத்தமிழ் தந்தையார்!

அல்லுற்ற தமிழையும் திருமறையும்
அரியாசனம் ஏற்றிவைத்த அறிஞர் அன்றோ!
தொல்லை தந்த வேதனை, சோதனை வந்தபோதும்,
இறைபணியே இமயமென இன்பம் துறந்தீர்!
எல்லையில்லாத் தமிழ்ப்பாசம் மேற்கொண்டு
பக்தி மொழி தமிழ் என உணர்த்திவிட்டீர்!
கன்னித் தமிழ் காத்த கண்ணாய் நூற்றாண்டுகாணும்,
தவமுனியின் காவியங்கள் பல நூற்றாண்டு வாழ்க! வாழ்க!

தமிழ்த் தூது

கவிஞர் ப. பசுபதிராஜா, ஜேர்மனி

எங்கள் செந்தமிழுக்கோர் சிறப்புப் பரிமாற்றம்
திங்கள் ஒளிபடைத்து எழுந்துவந்த பெருந்தோற்றம்
பூக்கும் புதுமலர்போல் எண்ணங்களும் இனிய நோக்கும்
தமிழ் கார்க்கும் கண்ணாய் ஜெகமெங்கும் வியாபிக்கும்!

தரணியில் தமிழ் ஓங்க செய்த நற்காரியங்கள்
பூரணைபோல் பொங்கி மங்களம் எங்கும் ஆயிரங்கள்
தனிநாயக அடிகளின் தகுதிபல காவியங்கள்
இனிஒருவர் இணைசொல்ல இல்லைஇங்கு உதாரணங்கள்!

மரங்கள் அமைதியாக இருந்தபோதும் வீசும்
காற்று அதை விடுவதில்லை அசைக்காமல் என்றும் அதுபோல்
போற்றும் தமிழ் ஏற்றம் பெற எஞ்ஞான்றும்
ஆற்றிய கடமைகளால் போற்றிப் பறக்கும் தமிழ்த்தூது!

தங்க தமிழ்மொழியின் உன்னத உரிமைக்குரல்
அள்ளிதந்த மாற்றங்களோ முத்து மாணிக்கப் பரல்
தமிழ் வாழ தனைதந்து ஒளிவீசும் தியாகத்தின் நிழல்
திருமறை நெறியோங்கி நெஞ்சில் கொட்டும் சாரல்!

தாய் தமிழின் வீழ்ச்சி கண்டு மனம் புரண்டு
செய்தார் அறவொளியால் பற்பல தொண்டு
ஓய்வின்றி உதிக்கின்ற ஞாயிறு எனக்கொண்டு
உங்கள் காலில் வணங்கி வைப்போம் பூச்செண்டு!

உலகத் தமிழர்களுக்கு ஓர் ஆராய்ச்சி மாநாடு
ஒற்றுமையே வேற்றுமையின் இனிய உடன்பாடு
ஓடிவா தமிழ் இனமே உழைக்கும் இன்பக் கனவோடு
ஒன்றுபட்டால் இங்கு தோன்றும் தோழமை வெளிப்பாடு!

தனிநாயகம் எங்கள் தமிழ் நாயகன்

திருமதி வேய்தோழி வைத்தீஸ்வரன், பிரான்சு

தனிநாயகம் - உலகில்
தமிழை ஆய்ந்த - எம்
தமிழ் நாயகன்!
தான் தோன்றியாய் வாழ்ந்த தமிழரிடையே
தாவீதாய் எழுந்து தார் மீது தமிழ் பரப்பியவரே!
தித்திக்கும் தமிழதனை
திக்கெட்டும் பரப்பிட்ட
திண்ணம் கொண்டவரே!
தீபோன்ற தீயவர்முன்
தீங்கனியாய் இனித்த இன்று
தீஞ்சுடராய் மிளிப்பவரே!
துச்சமாய் தூசித்தவன் முன்
துசிரியாய் சிரித்து - இன்று
துகிலாய்ப் புறப்பவரே!
தூக்கத்தில் கூட
தூரியம் பிடித்து
தூய தமிழ் வளர்ந்தவரே!
தென்னவனின் தென்னவரே!

தென்னவர்கள் எதிர்த்தநேரம் - அவரை
தெருளாளன் என நினைத்தீரோ?
தேன் தமிழை தந்தமிழை
தேயாது தேற்றி
தேறுனர் முன் விரித்தவரே!
தையல்கள் பல கொடுத்து
தைவத தமிழதனை
தையியமாய்த் தைத்தவரே!
தொல்காப்பிய தமிழிற்கு
தொகா நிலையை தொகை நிலையை
தொகுத்தளித்தவரே!
தோத்திரங்கள் சொன்னாலும்
தோரணங்கள் கட்டினாலும்
தோழன் கிடைப்பனா?
தெளதிகனே! தாமிரனே!
கெளர் பல்லிய தமிழதனை
தெளவையாய்க் காத்திடவே, மீண்டும்
வருவாயா?
'தமிழ் நாயகனே!

Dear Raviendran,

First of all I like to apologize for not being able to send this mail in Tamil.

My father has passed away many years back, though he was very good friends with the very Rev Father, my father has not written any articles about the Father.

When I was a young boy growing in Kandy, The Father was at the University of Peradeniya and came home many a times, to spend time with the family and he very much enjoyed my mothers cooking. When there was the third international Tamil conference in Malaysia, the Father requested my father to accompany him and both went together.

Further The Rev Father was most helpful to my father in building the Murugan Temple in the campus of University of Peradeniya. I have never heard anyone better explain and discuss the Hindu Holy scriptures such as Thiruvagasam like the Rev Father. The last meeting I had him was when he retired to Valalli in Jaffna. He is the most erudite person in Languages and Religion I have come across. The Father was recognized in the Federation of North American Tamils meeting this July in Baltimore, Maryland USA.

Thank you for doing this to a great soul.

(இதன் தமிழாக்கம் அடுத்த பக்கத்தில்...)

Kanaga N. Sena, MD, USA

என்னோற்றாள் தமிழ்த்தாய்!

ப. பாணுமதி, தமிழ்த் துறை, வள்ளியம்மாள் மகளிர் கல்லூரி, சென்னை.

உலகத்துத் தமிழாக்கு ஆய்வரங்கத் தமிழை
உணர்வோடு உண்பித்த தாயே! நீதான்
பழகித்தான் பார்த்தவரும் மறக்கின் றாரே!
பண்பாட்டுத் தமிழென்று பகர்வ தற்கு
கலகத்து மாநிலத்து வணஅடிகள் நீயோ
கனித்தமிழைப் பாய்ச்சுகின்றாய்! கழனி தோறும்
கழகங்கள் கண்டவர்கள் ஆய்வரங்கின் இறுதி
வரிசையிலே நிற்கின்றார்! முதல்வன் நீயே!

பன்மொழிகள் கற்றவன்நீ! பார தி(தீ)போல்
படித்ததிலே தமிழ்ஒன்றே பண்பாட டென்றாய்!
ஒண்மொழியாம் திருக்குறளை மலாய்க்கு, சீன
மண்மொழிக்கு மொழிபெயர்க்க மூலம் ஆனாய்!
பன்னாடு படையெடுத்தாய் தமிழின் தூதாய்!
பழந்தமிழைப் பாரெல்லாம் பாய்ச்சி விட்டாய்!
இந்நாடு மாநாடு காண்பதெல்லாம் சேவை
இனியவண தனிநாயக உன்னால் தானே!

கற்பிளந்து மலைபிளந்து சிலைகள் செய்த
கவின்கலைகள் இழப்பதா வாழ்வு என்றாய்!
சொற்பொழிந்து சுவைபொழிந்த கவிகள் எல்லாம்
சிங்களத்தைப் படிப்பதால் மாளும் என்றாய்!
தொழுகையிலே மொழியுரிமை வேண்டச் சொன்னாய்!
தொடர்ந்துபெற தமிழினத்தைத் தூண்டச் சொன்னாய்!
உழுதபயன் களம்சேர்ந்த தின்று நாங்கள்
உயிர்க்காற்றை உன்னாலே சுவாசிக் கின்றோம்!

தொண்ணூற்று ஒன்பதுபூ சொன்ன பாட்டின்
தொல்குறிஞ்சி காண்கின்றாய் ஹவாய் மண்ணில்!
பண்ணூற்றால் போற்றுகின்றாய் வான ஒலியில்
பைந்தமிழின் தோப்பாகன் பார தியை
கண்ணூற்றுப் பொழிகின்றாய்! திருவாச கத்தில்
கனித்தமிழால் கசிந்துருகும் சேக்கி ழாரால்!
என்னோற்றாள் தமிழ்த்தாய்தான் யாழ்ப்பா ணத்து
எழிலார்ந்த நெடுந்தீவில் நீஉ திக்க!

வண தனிநாயக அடிகளார் நூற்றாண்டு விழாச் சிறப்பு மலர்

ஆலயங்கள் தமிழ் வளர்க்கும் கலாச்சார நிலையங்கள்

பொன். விஜயானந்தன், - தமிழ் வைணவத் தொண்டன்

சிவ, வைணவாலயங்கள் தமிழ் வளர்க்கும் கலாச்சார நிலையங்கள் என்றால் மிகையாகாது. சைவம் வளர்த்த நாயன்மார்கள், தீந்தமிழில் சிவன்மீது பண்களுடன் கூடிய தேவாரப்பாக்கள் பாடினார்கள். மாணிக்கவாசகரின், திருவாசகமும், திருக்கோவையாரும் செந்தமிழில் சிவனார் வேண்டியபோது எழுதப்பட்டவை அல்லவா?

பன்னிரு ஆழ்வார்களும், கண்ணபரமாத்மா மீது நாலாயிரத் திவ்வியப் பிரபந்தம், செந்தமிழில் வட மொழி வேத உண்மைகளை, உபநிடதத் தத்துவங்களை, வெண்பாக்களில் எதுகை, மோனை அமைத்துப் பாடினார்கள். சிவன் அப்பரிடம், சுந்தரரிடம் அடியெடுத்துக் கொடுத்து தமிழில் தன்னைப் பாடச் சொன்னார். பல்லாண்டு! பல்லாண்டு! என்று திருப் பல்லாண்டு பாடினார் பெரியாழ்வார்.

தமிழை வளர்க்க மதுரையில், சிவனார், புலவன் தருமிக்குக் கொடுத்த பாடலில் பிழையுண்டு என்று கண்டவர் நக்கீரர். முடிவில் தமிழுடன் திருவிளையாடல் புரிந்த பெரு மாளை அறிந்து கொண்டார் நக்கீரர். முருகன், அருணகிரிக்கு "முத்தைத்திரு" என்று முதல் அடியெடுத்துக் கொடுத்தாராம். இதன் பலனாகப் பல திருப்புகழ் பாடல்கள் வெளிப்பட்டன.

குமரகுருபர சுவாமிகள் நாவால் தமிழ் மலர்ந்து மீனாட்சிப்பிள்ளைத் தமிழ் ஆகியது. தமிழ் மலர்களால் கந்தன் மீது அலங்காரம் சார்த்தினார் அருணகிரியார். "நாரணற்கு ஞானத்தமிழ் புரிந்த நாள்" என்று பூதத்தாழ்வார் புகழ்கிறார். பெரியாழ்வார் கண்ணனின் குழந்தைப் பருவம் கண்ட போது தான் பாடிய பிள்ளைத் தமிழில் கண்ணன் கழகண்டு செய்கிறார் என்று நிகண்டில் ஆராயக்கூடிய சொல்லை உபயோகம் செய்கிறார். பெரியாழ்வாரின் வளர்ப்பு மகள் ஆண்டாள் அவர்கள் தமது நாச்சியார் திருமொழியில் கண்ணனைப் போற்றிட, அவன் திருவருள்களை வெளிப்படுத்தப் பாடிய பாசரங்கள் தமிழ் மொழியின் அருமை பெருமைகளை வெளிப்படுத்து கின்றது. நக்கீரர், ஒளவையார், தமிழ்ச் சங்கத்தில் தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சிக்காகப் பல கைங்கரியங்களைச் செய்தார்கள்.

"தமிழுக்கும் அமுதென்று பேர்" என்றார் பாரதிதாசன். !ஆதி சிவனார் பெற்று விட்டார் என்னை, அகத்தியன் எடுத்து வளர்த்தார்' என்றார் பாரதியார். தமிழ் உமிழ்க் கூடியதல்ல. அது சாகாவரம் உடையது. உலகம் முழுவதும் தமிழ் மொழி போல இனிதாவது எங்கும் காணோம்.

ஆங்கிலம் எவரும் படிக்கலாம்; பேசலாம். பிரஞ்சுமொழி, சீனமொழி பேசலாம். ஆனால் தமிழின் உயர்வு இலக்கண வரம்புகள், இலக்கிய இலக்குகள் எவ்வளவு, தமிழரின் கலாச்சார வாழ்வுதனை வெளிக்கொணர்கிறது. வால்மீகி முனிவரின், வடமொழி இராமாயணம் தமிழில் கம்பராமாயணமாக உருவெடுத்து அளவில்லா இலக்கண, இலக்கியச் சுவைகளைத் தெளிவாகக் காட்டுகிறது.

இந்நிலையில் தமிழை வளர்க்க, ஐரோப்பிய நாடுகளில் தமிழின் பெருமை, அருமைகளை வெளிப்படுத்தி உரையாற்றினார் தனக்கெனத் தனித்தன்மை பெற்ற பன்மொழிப்பண்டிதர்

உயர்திரு தனிநாயகம் அடிகள் அவர்கள். காணும் உடம்பு மறைந்தாலும், புகழ் உடம்புடன் அவர் நடமாடுகின்றார்.

தமிழ் மொழி பல மதத்தவர்க்கும் பொது மொழி. அது பலரையும் இணைக்கும் பாலம் ஆகும். தமிழில் தேம்பாவணி, மேலும் இஸ்லாம் மதத்தில் உற்றுப்புலவர் பாடியவை. திருவாசகமும், திருக்குறளும் அன்னிய மொழிகளில் மொழி மாற்றம் செய்யப் பட்டமை யாவரும் அறிந்ததே. “யாதும் ஊரே! யாவரும் கேளிர்” “நன்றும் தீதும் பிறந்தர வாரா” என்று முதுமொழிகளை தமது தாரக மந்திரமாகக் கொண்டார்கள்; தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடுகளை நடாத்தினார்கள்.

நான் அரசு சேவையில் யாழ் கச்சேரியில் கடமையாற்றியபோது 4ஆவது உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாட்டின் ஆரம்ப ஆயத்த சேவைகள் திரு. துரைராசா வீட்டுப் பணிமனையில் நடாத்தப் பட்டன. அப்போது அரச அதிபர், பொது சனத் தொடர்பு அதிபர் பணிப் பின் பேரில் எனது மேற்பார்வையில் ஆரம்பப்பணிகள் ஆரம்பமாகின. இவ் ஏற்பாடுகள் குறித்துப் பேச, தமிழ்த் தந்தை தனிநாயகம் அவர்களை மூன்று முறை சந்தித்தேன். முன்னாள் பல கலைக்கழக வேந்தர் திரு. வித்தியானந்தன்* அவர்கள் மும்முரமாக விழா வேலைகளைத் தொடர்ந்தார். திருமதி திருச்செல்வம், சாவகச்சேரி, மறவன்புலவு சச்சிதானந்தன், தமிழரசுக்கட்சி, காங்கிரசுக் கட்சி, பாராளுமன்றப் பிரதிநிதிகள் பலர் வந்து போனார்கள். எமக்கு ஆசிகளும், ஆதரவும் நல்கினார்கள். ஆனால் பல பணிகள், சேவைகள் புரிந்த நான் இலங்கையின் தெற்கு காலிக்கு சிறிய வேலை காரணமாக ஆம் நாள் செல்லவேண்டி இருந்தது. பல பேரறிஞர்கள், புத்திஜீவிகள்,

புலவர்கள், பேராசிரியர்கள், தமிழ் சிறப்பாளர்கள், போன்றோரை டாக்டர் சோமசுந்தரம் உதவியுடன் வரவேற்கும் பணியிலும் ஈடுபட்டேன். இறுதியில் நடந்த அசம்பாவித சம்பவங்கள் யாவரும் அறிந்ததே. 1974ஆம் ஆண்டு யாழ் நகரே விழாக்கோலம் பூண்டது. வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் கோலாகலமாக நடந்த திருவிழா இது. பல தமிழர் பலவிதமாக விழாவை அலங்கரித்தனர்.

இன்று சனி வாரம் 29-9-2012; தனிநாயக அடிகள் நூற்றாண்டு விழா நடைபெறுவதை ஒட்டி இந்த சிறிய கட்டுரையை சமர்ப்பதில் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

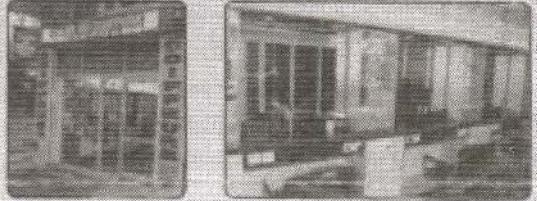
நன்றிகள் பல,

“என்னை நன்றாக இறைவன் படைத்தான்,
தன்னை நன்றாகத் தமிழ் செய்யுமாறு”



SALON DE COIFFURE
DEEPIKA
தீபிகா சலூன்

புதுப்பலிஷன் சாசல் வாய் மக்களுக்காக

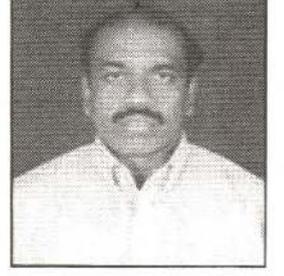


சாஸலும் துடிமும் ஒத்தமட்டு கிழ நெத்தி நெற வந்தது.

COUPE 7€

Ouvert de 09h à 20h Fermé Mardi
(sans rendez-vous)
9, av du 8 Mai 1945 - 95200 Sarcelles
(à côté BNP Paribas) BUS : 168, 269
Tel : 06 63 31 64 37

க. ஜெயவீரசிங்கம்,
பொருளாளர்,
கவியரசர் கண்ணதாசன் கலையரங்கம்,
பிரான்சு



வாழ்த்துச் செய்தி

உலகத் தமிழ்த் தந்தை என்ற சொல்லுக்கு இலக்கணமாகத் திகழும் சேவியர் எஸ். தனிநாயகம் அடிகளாரின் இந்த நினைவு கூரும் நூற்றாண்டு நிகழ்வை நாங்கள் நடாத்துவதற்குக் கிடைத்த நல்ல வாய்ப்பை இறைவன் எமக்குத் தந்த பெரும் பாக்கியமாகவே கருதுகின்றோம்.

புலம்பெயர் தமிழர்கள் மத்தியில் மட்டுமல்லாமல் இன்று உலகமக்கள் அனைவரும் தமிழ் மொழியின் சிறப்பை அறிந்து கொள்ள வாய்ப்பை ஏற்படுத்திய தமிழ்த்தூதுவர் இறைத் தூது வனாகவே கருதப்படுகின்றார்.

பக்தியை நினைத்தால், வாசகம் படைத்த மாணிக்கவாசகர் நம் சிந்தனையில் வலம் வருகிறார். பரிவை நினைத்தால், அருட்பா இசைத்த வடலூர் பெருமான் நம் எண்ணத்தில் வட்டமிடுகிறார். நீதியை நினைத்தால் வள்ளுவப் பெருந்தகை நம் உள்ளத்தில் வாசம் புரிகின்றார். உலகு தமிழ் எனும் சொல்லுக்கு உரமிட்டுத் தமிழை வளர்த்தவர் தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகள்.

தமிழகத்தோடும் ஈழத்தோடும் அடைபட்ட காற்றாக இருந்த தமிழை உலகமெலாம் பரவச் செய்து உயிர்க் காற்றாய் ஆக்கிய பெருமை அவரையே சாரும்.

சங்க காலத்துக்குப் பிறகு தமிழுக்கு மாநாடு கண்டவர் அவர்தானே! உலகளாவிய 4 தமிழ் மாநாடுகளை நடத்திய அவர் 5ஆவது மாநாட்டின்போது உயிரோடில்லையாயினும், தொடர்ந்து நடந்த மாநாடுகளில் மட்டுமல்லாது உலகத் தமிழர்களின் உள்ளங்களிலெல்லாம் வாழ்ந்து கொண்டதான் இருக்கிறார்.

அழியாப் புகழுடன் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் தனிநாயகம் அடிகளாரை வாழ்த்தி வணங்குவோம். விழா சிறப்புற ஒத்துழைத்த அனைவருக்கும் நன்றி.

வண தனிநாயக அடிகளார் நூற்றாண்டு விழாச் சிறப்பு மலர்

நாகலிங்கம் பாலசந்திரன்,
அதிபர்
தினமலர் இணைய தளம்
பிரான்சு.
www.thinakathir.com



வாழ்த்துச் செய்தி

நூற்றாண்டு காணும் எமது தேசத்துத் தவப்புலவர் தனிநாயக அடிகளார் வாழ்ந்த காலத்தில் வாழ்ந்தோம் என்று எமது புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழினம் பெருமை கொள்வதில் பொருள் இருக்கிறது.

'சேமமுற வேண்டுமெனில் தமிழ்முழக்கம்
தெருவெல்லாம் செழிக்கச் செய்வீர்!'

என்றார் பாரதியார்.

'சேமமுற வேண்டுமாயின் தமிழ் முழக்கம் தேசமெலாம் செழிக்கச் செய்வோம்' என விருப்பமுற்ற தனிநாயக அடிகளார், செயலாற்றி வெற்றியும் பெற்றார்.

இவர் கண்களின் தேடல்கள் எல்லாம், தமிழ்ப் பண்பாட்டுக்கு, தமிழுக்கு மகுடம் சூட்டுவதாகவே அமைந்தன.

'யாமறிந்த மொழிகளிலே' என நவின்ற பாரதியின் தொடர் இவருக்கும் மிகப் பொருந்தும். ஆங்கிலம், இலத்தின், டச்சு, இத்தாலியம், பிரெஞ்சு, போர்த்துக்கீசியம் முதலான பன்மொழிப் புலமை படைத்த இவரின் நெஞ்சில் பைந்தமிழ் மட்டுமே குடியிருந்தது வியப்பல்லவா?

மொழியுணர்வும் இனவுணர்வும் பெற்றக் கருவூலமாகத் திகழ்ந்த தவத்திரு தனிநாயகம் அடிகளார் சொன்ன கருத்துகளை, அவர் கண்ட கனவை நனவாக்க இந்த நேரத்தில் இன்று நடைபெறுகின்ற இந்த நூற்றாண்டு விழாவில் இருந்து உறுதி எடுத்துக் கொள்வோம்.

சமத்துவமாக மக்கள் ஒன்றுபட்டு எல்லோரும் தமிழர்கள் என்ற ஒரே நோக்கத்தில் வாழ ஒன்றுபடுவோம். இதுவே தருணம். தனிநாயக அடிகளாரின் நூற்றாண்டு விழா சிறப்பாக நடைபெற எமது குடும்பத்தினருடன் இணைந்து மனமார்ந்த வாழ்த்துகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

தினக்கதிர்

Thinakkathir.com

உடனுக்குடன் உண்மைச் செய்திகளைத்
தெரிந்து கொள்ள தினமும் படியுங்கள்.



VS-CO Cash & Carry

ALIMENTATION GENERALE



உங்கள் இல்லங்களுக்குத் தேவையான
மளிகைப் பொருட்கள், மரக்கறி வகைகள்

மற்றும் அனைத்தையும்

மலவு விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

197, rue du Fbg saint Denis - 75010 PARIS

Tél : 01 40 34 13 13 - Email: vsco@vsco.fr - www.vsco.com

NISSAN EXOTIQUE MARCHÉ

TEL 01 44 72 06 03

FAX 01 44 72 06 03



நூற்றாண்டு விழாவிற்கு
எமது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்கள்

பல்பொருள் அங்காடி எம்மவர் நிறுவனம்

Nilaas

Nisan Exotique

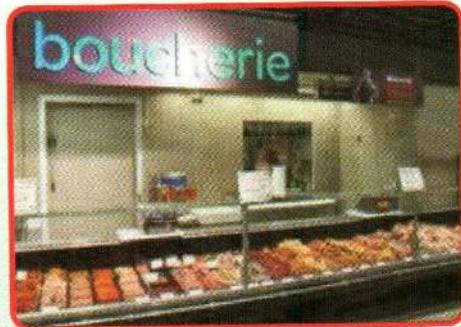
Tél: 0033(0)144720603

Fax: 0033(0)142093084

email:nisanewo@yahoo.com

64 rue Louis Blanc 75010 PARIS FRANCE

VANNI BOUCHERIE



வன்னி இறைச்சிக்கடை

பிரான்சின் சுகாதாரக் கட்டுப்பாட்டுக்கு அமைய
நடாத்தியும் தமிழர் நிறுவனம்

108 avenue Jean Jaures - 93120 La Courneuve

Tel: 01 48 37 20 89



VANNI Restaurant



105 avenue Jean Jaures - 93120 La Courneuve

Tel: 01 48 37 20 89

தினக்கதிர்

Thinakkathir.com

தாயகத்தில் இருந்தும் உலகின் பல பாகங்களில் இருந்தும்
சீறப்பான செய்தியாளர்கள் மூலம் பெறப்படும் உண்மைச்
செய்திகளைத்தாங்கி வரும் ஒரே இணையத்தளம்.
பத்திரிகையாளர் இரா. துரைரட்சணம் அவர்கள் இயக்கத்தில்

தினக்கதிர்

www.Thinakkathir.com

தமிழ் அமுதம்

First Tamil Radio Program in Metro Detroit

www.tamilamudhara.com

TAMIL AMUDHAM

S.K. Rajen

Director - Thamizhamutham Radio

18, Place de la Chapelle--75018 Paris, France

Tel: +33 (1) 40 05 20 00--Mob: +33 (0) 6 99 66 19 15

Web site: <http://www.radiotam.com> E-mail: radiotam.info@gmail.com

SARL SOORIYAN**UTHAYASOORIYAN**

**Alimentation,
Cosmétiques, Bazar,
Carte Telephonique**

பல்பொருள் அங்காடி
அழகுசாதனப் பொருட்கள்
தொலைபேசி அட்டைகள்

11, Place Jean Moulin
95200 Sarcelles
Tel : 01 75 41 22 91

Rue Edgar Degas Ccial Porte Ville
95140 Garges les Gonesse
Tel : 01 39 93 48 23

TAXIS BAR**தூருஜா உணவகம்**

Spécialités Cuisine Indienne et Sri Lankaise



உங்கள் இல்ல விழாவிற்கு வேண்டிய பலகாரங்கள்,
சைவ அசைவ உணவுகள், பாத்திரங்கள், வாழை இலை, கோப்பை,
கத்தி கரண்டி, கிளாஸ், சூடாக்கும் பாத்திரம் மற்றும் உணவு பரிமாறும்
சேவையுடன் விழக்களை சிறந்த முறையில் நடாத்தி தர நாடுங்கள்.

14 Rue Labat - 75018 PARIS
Tel : 01 46 06 59 30 / 06 78 81 81 37
M° : Marcadet Poissonniers



SL

Nettoyage
à bas prix
de vos
vitres et
sols

ENTREPRISE



காரியாலய வியாபார நிலைய கண்ணாடிகள், மாபிள்கள் ஒளிபெற அழையுங்கள் அளவெட்டி கணேஸ்வரம் தந்த உங்கள் K.சிறியை. காரியாலயம், வீடு இடமாற்றமா? உன்னதமான சேவை. தொடர்புகளுக்கு

K.சிறி. 0610124808// 3, rue Archimède 78200 Mantes la Jolie

✦ SEREE MAHAL ✦

Articles de cadeaux, bricolage



வீட்டு விழாக்களுக்கு தேவையான தரமான அன்பளிப்புப் பொருட்களை மலிவு விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

14, rue Caill - 75010 Paris // M: La Chapelle ou Gare du Nord Tel: 06 69 58 61 61 // 09 51 15 82 03



Arc-En-Ciel

Fancy Goods



BRACELETS FANTAISIE

COLLIERS



195, rue du Fbg St Denis- 75010 Paris

Tel: 09 52 23 95 34



S2K
VIDEO

M.G.R VIDEO CLUB

Specialist in Tamil Films Old & New
DVD - ACD - MP3 - RETAIL & WHOLESALE

எம்மிடம் பழய புதிய திரைப்படங்கள்
திரை இசைப்பாடல்கள் தமிழகத்தின்
முன்னணி தொலைக்காட்சி தொடர்கள்
கர்நாடக இசைப்பாடல்கள் பக்திப்பாடல்கள்
அனைத்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

5, rue Perdonnet - 75010 Paris
M: La Chapelle ou Gare du Nord
Tel: 01 46 07 62 73



THIRUPATHY

Fashion House

203, rue du Faubourg St Denis-75010 Paris

Tel: 0140375644

ஜீவனா சலூன்

Jeevana Coiffeur



Masculin

203, rue du FAUBOURG St Denis-75010 Paris

Tel: 01 42 05 31 42

(M: La Chapelle ou Gare du Nord)





**வண தனிநாயகம் அடிகளார்
நூற்றாண்டு விழா
தோலாகலமாக நடந்தே
வாழ்த்துகிறோம்...**

தரு. ஆறுமுகம் தேவராசன்

சிறந்த சமூக சேவையாளர், ஆய்வாளர்,
QSM பட்டம் பெற்றவர்
முன்னாள் புன்னாலக்கடலுவன் ஆசிரியர்
நடுசலாந்தல் தம்ழ்மணி பற்றிய நூல் எழுதியவர்
நடுசலாந்து

தரு. அய்யாதுரை புண்ணியமூர்த்தி

குறும்பத்தனர் Toulous, France

தரு. கனகரத்தினம் சுயந்தன் (சிறி)

குறும்பத்தனர் Manth la Jolie, France

தரு. அப்புதுரை சிறிதரன்

குறும்பத்தனர் Limey, France

தரு. நீத்தியம் இந்திரா

குறும்பத்தனர் Montreal, Canada

தரு. ஆளந்தன்

குறும்பத்தனர் Pontois, France



வண தன்நாயக அடிகளார் நூற்றாண்டு விழா பாரிசு நகரில்
29.09.2012 அன்று சீறும்சீறப்புக நடைபெறும் பாடாற்றிய
அத்துணை நல்லுள்ளங்களுக்கும் நன்றிகள்



கவியரசர் கண்ணாசன்

கவியரசர் கண்ணாசன் கலையரசர்
பொறுப்பாளிகள் மற்றும் உறுப்பினிகள்
மாநாட்டு ஏற்பாட்டுக்கு குடிவணர்



தனிநாயகம் அடிகளார் நூற்றாண்டு விழா வெற்றி பெற வாழ்த்துகிறோம்...

AKN-1

KRITE SARL

**Alimentation,
Cosmétiques, Bazar
Ecommerce, Vente en Gros,
et de Détail**

பல்பொருள் அங்காடி
அறகுசாதனப் பொருட்கள்
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்
பெற்றுக்கொள்ளலாம்

MoneyGram

International Money Transfer



Passage de la gare, Cergy 95000

Tel & Fax : 01 34 41 03 15 Portable : 06 99 17 32 95 - Email : krite@orange.fr

**நூற்றாண்டு விழா சிறப்புற
வாழ்த்துகின்றோம்...**

ANT LAVERIE

LAVAGE

REPASSAGE

RETOUCHES

DÉPÔT PRESSING



**95, Rue Philippe de Girard - 75018 Paris
Tél : 09 52 11 15 69 - Port : 06 25 42 85 94**

தனீநாயகம் அடிகளார் நூற்றாண்டு விழா வெற்றி பெற வாழ்த்துகிறோம்...



*House of Exclusive
Indian Sweets & Food*

• Sweets • Savouries • South Indian • North Indian
• Tandoori • Chinese • Chaat • Bakery Products • Ice Cream



ADYAR ANANDA BHAVAN SWEETS INDIA PVT. LTD.,
Regd. Office: No. 9, M.G. Road, Sastri Nagar, Adyar, Chennai - 600 020 INDIA
Tel : +91 44 4201 9988, 2345 3050 Fax : +91 44 24460607
E-mail : info@aabsweets.com Web : www.aabsweets.com

• Chennai • Kancheepuram • Coimbatore • Madurai • Erode • Trichy • Salem • Karur • Hosur
• Tirupur • Cuddalore • Dharmapuri • Ulundurpet • Bangalore • Pudhucherry • New Delhi